MARK BRANDIS: BORDBUCH DELTA VII

HÖRSPIELSKRIPT

VON

REGINA SCHLEHECK

NACH DEM ROMAN VON

NIKOLAI VON MICHALEWSKY

4. FASSUNG: 28.04.06

(REV. 1. JUNI 2006 BVW)

Autorin:

Regina Schleheck

Stephanusstraße 58

51371 Leverkusen

Tel: 0214/64219

Produzenten:

J. C. Redeker

Tel. 0511-4503245

B. v. Weymarn

Tel. 08151-971767

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

2 **INT. VORSPANNSEQUENZ** 2

Über samtigen Synthesizerflächen:

ERZÄHLER
Die Zukunft - trotz aller Errungenschaften so ungewiß wie nie zuvor. Im 22. Jahrhundert hat die Menschheit Raumstationen in der Unendlichkeit errichtet und erforscht das Sonnensystem - bemüht, im Weltall das zerbrechliche Gleichgewicht aufrechtzuerhalten, das auf der Erde zwischen den zwei Machtblöcken existiert: der “Union” und den “Republiken”. Mark Brandis ist Testpilot, und fliegt im Dienste der neutralen Venus-Erde Gesellschaft für Astronautik, kurz VEGA. Immer wieder sieht er sich vor Gefahren gestellt, in denen er sich entscheiden muss: seinem Befehl zu gehorchen, oder seinem Gewissen - für sein eigenes Wohl oder für das, woran er glaubt...

Die Untermalung geht in die kurze TITELMELODIE über.

1 **INT. DELTA VII: COCKPIT** 1

Lautes Motorengeräusch, piepende Anzeigen etc. Akustische Warnvorrichtung schnarrt.

STROGANOW
Commander, sechs Taurus-Zerstörer direkt voraus auf dem Radar.

HARRIS
Entfernung, Lieutenant?

STROGANOW
Schussweite in einer Minute 18 Sekunden, Sir.

HARRIS
Captain, mehr Schub!

BRANDIS
Kurs halten, Commander?

HARRIS
Captain, der Befehl lautet: mehr Schub! Wir gehen mitten durch.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Der Antrieb ist bereits jetzt über Spezifikationen, und ich habe keine zusätzliche Energie! Ibaka?

HARRIS
Verstanden, Captain. Lieutenant Ibaka, 20 Prozent mehr auf die Triebwerke!

IBAKA
Sir, bei uns sagt man: Wenn du die Löwin über ihre Grenzen treibst, verlierst du die Kontrolle!

Erneutes Signal.

STROGANOW
(dazwischen)
Commander, sie fächern aus!

HARRIS
(sehr ernst)
20 Prozent, Lieutenant Ibaka!

IBAKA
Aye, Sir!

Triebwerksgeräusch steigert sich. Ein weiterer Warnton beginnt zu tuten.

STROGANOW
Sir, Gegner lädt Batterien!

HARRIS
Lieutenant Ibaka, noch einmal zehn Prozent!

IBAKA
(zwischen den Zähnen)
Höllenkommando!
(laut)
Aye, Commander!

Triebwerksgeräusch wird erneut lauter. Das Tuten steigert sich in der Frequenz.

STROGANOW
(brummelnd)
Bei uns hieß es früher immer: Erst wenn der Eisbär die Zähne zeigt, weißt du, woran du bist!
(lauter)
Sir, Zerstörer in Schussweite.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HARRIS
Captain, Schiff frei zum Manöver.

BRANDIS
Ich halte drauf, Sir! Es wird eng!

STROGANOW
Laserbeschuss!

BRANDIS
Lieutenant Ibaka, Energie für die Steuerdüsen!

IBAKA
(mit Sorge in der Stimme)
Aye, Captain! Maximale Energie!

Triebwerke werden ohrenbetäubend, Tuten geht in Klingeln über.

STROGANOW
Haarscharf vorbei!

BRANDIS
Lieutenant Stroganow, Stabilisatoren?

STROGANOW
Jederzeit einsatzbereit, Captain.

HARRIS
Lieutenant Ibaka, noch einmal 20 Prozent!

IBAKA
(verzweifelt)
Das war's, mehr hab' ich nicht! - Die Gravitationsautomatik!

BRANDIS
Kein Problem, unter Kontrolle.

STROGANOW
(warnend)
Mittschiffs!

Motorengeräusch scheint sich zu überschlagen, das Schiff "ächzt".

HARRIS
Gut gemacht, Captain!

BRANDIS
(darunter, triumphierend)
Ausmanövriert!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

IBAKA
Sir, warum dürfen wir denen eigentlich nichts auf den Pelz brennen?

HARRIS
Die Order lautet: Die Delta VII ist ein ziviles Schiff, Lieutenant.

BRANDIS
Wir passieren sie!
(atmet aus)
Das war knapp!

STROGANOW
Sie wenden.

HARRIS
Gut gemacht, meine Herren! Triebwerke auf Reisegeschwindigkeit. Es gibt kein Schiff im Sonnensystem, das uns jetzt noch einholen könnte.

BRANDIS
Aye, Sir!

Triebwerks- und Signalton-Geräusche werden heruntergefahren.

IBAKA
Uff, und ich dachte schon, wir könnten gleich zu Fuß nach Hause gehen!

HARRIS
(launig)
Lieutenant Stroganow, unser Bordingenieur verspürt offensichtlich Erdanziehungskraft. Löschen Sie die Zerstörer vom Bildschirm, Lieutenant Stroganow. Captain, Erdkurs.

STROGANOW
Keine weiteren Übungen, Sir?

HARRIS
Das war der letzte Testlauf.

3 **INT. DELTA VII: COCKPIT** 3

Lautes Motorengeräusch, piepende Anzeigen etc. Akustische Warnvorrichtung schnarrt.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HARRIS
(räuspert sich)
Brandis! Ihr Eindruck?

BRANDIS
Auch unter extremsten Bedingungen ist das Schiff wendig und gut zu kontrollieren. Es reagiert nahezu auf Gedankenübertragung.

IBAKA
Na, da können wir ja bloß froh sein, dass das Simulationsprogramm sich mit dem Denken noch etwas schwerer tut als unser Captain!

HARRIS
Ihre Scherze, Lieutenant, heben Sie sich für die Messe auf. *
*

IBAKA
Jawohl, Sir! Entschuldigung!

HARRIS
Ihr Bericht, Herr Ingenieur?

IBAKA
Haupttriebwerk und Steuerdüsen haben ihre endgültige Belastungsgrenze tatsächlich bisher nicht erreicht. Der Rumpf hält sogar noch mehr aus. Nur die Gravitationsautomatik für die künstliche Schwerkraft ist ausgefallen. - Also nichts Gravierendes.

BRANDIS
Ich habe das Kraftfeld von Hand wieder zugeschaltet. Normalerweise sollte der Computer das tun...

HARRIS
Cora? Fehleranalyse!

CORA
(weibliche Bordcomputerstimme)
Die Gravitationsautomatik ist vollständig ausgefallen. Ein Ersatzteil ist nicht vorhanden. VEGA-Wartungsdienst kontakten und Einheit umgehend ersetzen lassen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

IBAKA
(leise scherzend)
Umgehend - VEGA-Wartungsdienst... nee, is klar, hier draußen im Nichts. Wie der Name schon sagt: da können wir lange warten.

HARRIS
(mit einem Hauch von Genervtsein)
Lieutenant, vermerken Sie für die Werft. Bis dahin wird das Schwerkraftfeld von Hand geschaltet.

IBAKA
Jawohl, Sir.

HARRIS
Lieutenant Stroganow?

STROGANOW
Keinerlei Beanstandungen, Sir. Der Langstreckenradar ist robust und sämtliche Navigationsinstrumente arbeiten ohne Abweichung. Wenn ich das anmerken darf, Sir: solche Präzision habe ich in meinen zweiunddreißig Jahren Raumflug bisher nicht erlebt! Und schon gar nicht bei einem Prototypen. * *

HARRIS
Danke, Lieutenant. - Cora, Testlaufprotokolle Delta VII abschließen.

CORA
Abgeschlossen.

HARRIS
Meine Herren, das Schiff ist serienreif. Wie lange bis zur Erde?

CORA
Zielflughafen Venus-Erde-Gesellschaft für Astronautik Metropolis wird in sechs Stunden 35 Minuten und 15 Sekunden erreicht sein.

STROGANOW
(spontan gleichzeitig, der eine brummig, der andere freudig)
Höchste Zeit.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

IBAKA
(beide lachen)
Höchste Zeit.

HARRIS
(räuspert sich)
Kommen Sie, Brandis! Ich brauch' jetzt einen Kaffee.

Klicken und Zischen von automatischen Gurten, jemand erhebt sich.

BRANDIS
Gern, Sir.

Erhebt sich.

HARRIS
Lieutenant Stroganow! Sie übernehmen die Brücke.

STROGANOW
Zu Befehl, Sir!

Schritte. Schott öffnet sich zischend.

HARRIS
Wenn Björnsen recht hat, sieht es nicht gut aus.

BRANDIS
(lacht)
Stationsmeister sind die professionellen Tratschtanten der VEGA.

Schott schließt wieder.

BRANDIS
(sachlich)
Solange die Verbindung gestört ist, ist doch alles spekulativ.

4 **INT. DELTA VII: MESSE** 4

Klappern, Geräusch von Kaffee, der aus einem Automaten in Tassen strömt.

HARRIS
Wie immer? Schwarz?

BRANDIS
Bitte. Was passiert eigentlich, wenn die Gravitation komplett ausfällt?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HARRIS
Dann gibt es den Kaffee wieder nur aus der Tube.

Tassen werden auf Tisch abgesetzt, beide setzen sich.

HARRIS
(trinkt einen Schluck, ernst)
Smith ist eine ernsthafte Bedrohung für die zivilisierte Welt. Der schreckt vor nichts zurück. Das muss er nicht nochmal beweisen. *

BRANDIS
Die Union gibt es seit siebzig Jahren. Unsere Demokratie und die friedliche Koexistenz sind stabil, und das hat sich mittlerweile selbst zu den Republiken herumgesprochen. * *

HARRIS
(mit Nachdruck)
Und warum? Weil Präsident Hirschmann es immer wieder schafft, Leute wie diesen General unter Kontrolle zu halten!

Schott zischt. Tür öffnet sich und schließt. Schritte.

HARRIS
Alles in Ordnung, Lieutenant?

IBAKA
Nur ein Kontrollgang in den Maschinenraum. - Es ist übrigens was angekommen.
(vertraulich)
Für dich, Mark.

BRANDIS
(irritiert)
Hat das nicht Zeit?

IBAKA
Du wolltest benachrichtigt werden.

BRANDIS
(freudig)
Es hat funktioniert?

Kurze Pause.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HARRIS
Sie dürfen sich zurückziehen, Captain.

BRANDIS
Danke, Sir.

Tasse wird abgesetzt, Schritte, Schott öffnet und schließt.

5 **INT. DELTA VII: GANG** 5

Halliger Gang zwischen Maschinenraum und Kabinen. Schritte.

IBAKA
(frotzelnd)
Grüße an die Süße!

BRANDIS
(zwischen Drohen und Scherz)
Ich sag's ihr!

Schott öffnet sich.

6 **INT. DELTA VII: QUARTIER BRANDIS** 6

Tür schließt, jemand setzt sich, Computergeräusch.

CORA
Codierte Homeservice-Meldung Mrs. O'Hara an Captain Brandis freigegeben.

Intimere Musik, die die Korrespondenz Ruth-Brandis immer unterlegt?

RUTH
(eindringlich, fast atemlos)
Mark! Bei der VEGA stellen sie mich nicht zu euch durch. Hier ist der Teufel los! Smith ist wieder da. Er hat es geschafft. Die Armee muss ihm geholfen haben. Wir rechnen jeden Moment damit, dass er Metropolis besetzt. Hirschmann hat Smiths Rücktrittsforderung gestern im Senat abgelehnt, aber das kann er nicht lange durchhalten. Ich glaube, der General hat eine Menge heimlicher Unterstützer im Parlament, Unzufriedene, die nur darauf gewartet haben.
(-->)

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

RUTH (FORTGES.)
Gestern in der Sitzung kam es zu regelrechten Tumulten. Es geht nur noch um Territorien und Einflußbereiche. Hirschmann hat darauf bestanden, sich persönlich mit diesem wildgewordenen Texaner zu treffen. Alleine! Ich hab ihn beschworen, aber auf seine Referentin hört er ja nicht. Er denkt, er kann die Katastrophe noch abwenden.
(bedrückt)
Er ist nicht wiedergekommen, Mark. Seit gestern Mittag! Noch ist nichts durchgesickert, aber wenn bekannt wird, dass der Präsident der Union -
(unterbricht sich selbst, heftiger)
Er denkt, er kann ihn bekehren! Aber er ist seit seiner Herzattacke noch gar nicht -

Verbindung bricht ab, zeitgleich mit der Musik.

CORA
Ende der Übertragung.

BRANDIS
(unterdrückter Fluch)

7 **INT. DELTA VII: COCKPIT** 7

Gedämpftes Motorengeräusch, piepende Anzeigen etc., Funkverbindungsfetzen.

BRANDIS
Geht das nicht etwas schneller?

STROGANOW
(brummelt)
Metropolis ist auch nicht an einem Tag erbaut worden!

BRANDIS
Iwan, die Verbindung war da! Da versucht doch jemand, sämtliche Frequenzen lahmzulegen!
(vertraulicher)
Der Commander ist noch in der Messe?

STROGANOW
Hat sich aufs Ohr gelegt. - Hier! Radio Metropolis!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

Knackende und rauschende Funkverbindungsfetzen werden stärker.

COLLINS
(über Funkübertragung)
... schön, dass wir wieder da sind, und noch schöner, dass Sie wieder da sind, denn wir haben viel nachzuholen. Es hat etwas länger gedauert, aber seit gestern sind die Notstandsverordnungen aufgehoben, und wir legen wieder los, mit Biss, Musik und allen Infos, die die jetzt wieder ganz freien Bürger der Union - und nicht nur der Union - von uns erwarten. Mein Name ist Tom Collins -
(der weitere Text liegt zum Teil unter dem Gespräch)
- Ich melde mich direkt aus unserer Sendeanstalt, und sitze nicht nur wie immer leibhaftig im Studio, sondern bin auch für Sie wieder direkt zu erreichen! Bringen Sie sich ein und werden Sie los, was Sie uns mitzuteilen haben! Ich kann mir vorstellen, dass Sie Einiges auf dem Herzen haben nach all den aufregenden Tagen. Und wenn Sie nicht mehr wissen, wie’s gemacht wird, dann gehen Sie ins Metro-Netz 13, dort -

IBAKA
(lacht)
Mark, ist das nicht dieser Typ, der jeden Abend mit einer anderen Frau für Erdbeben in Deinem Nachbarappartement sorgt?

BRANDIS
(genervt)
Antoine!

IBAKA
Schon gut!

COLLINS
(über Funk)
...können Sie mich über Netzkanal 4256 im Studio erreichen und damit alle Menschen, die uns wieder empfangen können.
(-->)

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

COLLINS (FORTGES.)
Wir sind wieder da, die Union ist gerettet, und die Vereinigten Orientalischen Republiken kriegen wir jetzt endlich auch ein für alle Mal in den Griff, denn: General Smith ist ein Mann, der hält, was er verspricht! Kein Rumgeeiere mehr mit den Schlitzaugen und vor allem: kein Palaverplenum im Senat mehr! Politik zum Anfassen! Fassen Sie sich jetzt auch ein Herz und machen Sie mit beim Aufbau der neuen Union! Rufen Sie an! Wir von den Vereinigten Studios sind für Sie da!

Schmissige Musik. Verbindung bricht wieder ab. Stille.

IBAKA
Captain, was redet der? Haben sie dem was ins Mikro gemischt?

BRANDIS
(lacht verunsichert)
Das ist Satire! Ich kenne Tom! Der hasst jegliche Form von Totalitarismus!

IBAKA
(sarkastisch)
Das hat er aber gerade total gut rübergebracht!

8 **INT. DELTA VII: QUARTIER BRANDIS** 8

Tür schließt, jemand setzt sich, Computergeräusch.

BRANDIS
Homeservice-Mitteilung an meine Frau!

CORA
Aufnahmebereit!

Intimere Musik?

BRANDIS
(eindringlich)
Ruth, Liebes! Deine Nachricht habe ich eben erst empfangen, sie war nicht ganz vollständig. Offensichtlich geht im Moment ja einiges drunter und drüber bei euch. Aber ganz egal, was passiert: Bitte mach dir keine Sorgen!
(-->)

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS (FORTGES.)
Ich weiß, du hängst an Hirschmann, aber ein Mann wie er kommt schon durch. Den bringt auch ein General Smith nicht einfach um die Ecke, ohne dass er ganze Welt gegen sich hätte.
(nah)
Noch zwei Stunden, dann kann ich dich endlich wieder in die Arme nehmen. Weißt du eigentlich, wie sehr ich mich danach sehne? Nach dir, nach einem kühlen Drink und einem anständigen Steak zwischen den Zähnen? Als persönliche Referentin deines Mannes sorge doch bitte dafür, dass alles für seine Ankunft bereit steht, und zwar in genau dieser Reihenfolge!
(sachlicher)
Bis wir alle Formalitäten hinter uns haben, wird es bestimmt Abend, aber ich melde mich! - Und bevor ich es vergesse: Gehst du nachher mal nach nebenan zu Tom Collins und fragst, ob er heute Abend noch Zeit für mich hat? Ich muss ihn unbedingt sprechen. Das dann an vierter Stelle.
(zärtlich)
Welchen Stern soll ich dir vom Himmel mitbringen? Ich küsse dich.

Musik wird durch ein Piepen beendet.

HARRIS
(über Bordfunk)
Alle Mann auf die Brücke!

BRANDIS
(ins Gerät)
Aye, Sir! - Cora, Nachricht absetzen!

Springt auf.

9 **INT. DELTA VII: COCKPIT** 9

Zischendes Geräusch der sich schließenden Schleuse. Motorengeräusch, piepende Anzeigen, Schritte.

BRANDIS
(beschleunigter Atem)
Sir?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

STROGANOW
Ich hab sie!

Tastengeräusche. Knöpfe werden gedrückt.

HARRIS
Wonach sieht es aus, Lieutenant?

STROGANOW
Raumschiffe, Sir. Zehn militärische Zerstörer vom Typ Taurus im Formationsflug auf Kollisionskurs.

HARRIS
Captain, sind wir noch im kontrollierten Anflug?

BRANDIS
Ja, Sir. Entweder die schlafen alle da drüben, oder die haben absichtlich auf stur geschaltet.

Akustische Warnvorrichtung beginnt zu schnarren.

HARRIS
Alle auf ihre Stationen!

Gurte zischen und klicken. Tasten werden gedrückt.

HARRIS
(ins Funkgerät)
Raumschiff Delta VII ruft VEGA-Bodenstation: Zehn militärische Zerstörer sind im Begriff uns über den Haufen zu rennen - was zum Teufel haben die vor?

VEGA-BODENSTATION
(über Funk)
VEGA Metropolis an Delta VII: Der Patrouille folgen!

HARRIS
(ins Funkgerät)
Delta VII befindet sich nach zweimonatigem Testflug im kontrollierten Anflug auf den Flughafen der zivilen Raumfahrtbehörde VEGA Metropolis, zu Ihnen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

VEGA-BODENSTATION
(über Funk)
Bodenstation an Delta VII: Sie brechen den Anflug ab und folgen der Patrouille zum Militärflughafen Asinara. Das ist eine Anordnung des Verteidigungsministeriums!

HARRIS
(atmet tief durch und räuspert sich, ins Funkgerät)
Sir. Der Ordnung halber weise ich darauf hin, dass die Unabhängigkeit der VEGA von der Militärgewalt Teil unserer Verfassung ist.

VEGA-BODENSTATION
(über Funk)
Ihre Interpretation unserer Verfassung steht im Moment nicht zur Debatte. Folgen Sie der Patrouille. Das ist ein Befehl!

HARRIS
(eisig, ins Funkgerät)
Verstanden.
(zu Brandis)
Captain, automatische Steuerung ausschalten, klar zum freien Manöver!

Tasten werden gedrückt.

BRANDIS
Aye, Sir. Welchen Kurs?

HARRIS
Sie hören es. Einordnen und folgen!

BRANDIS
Zu Befehl, Sir!

IBAKA
(wütend, für sich)
Und das mit dieser Maschine unterm Hintern!

BRANDIS
(lacht kurz, zu Ibaka)
Wie war das mit dem schnellsten Schiff im Sonnensystem?

HARRIS
(schneidend)
Captain!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
(nach einem kurzen Zögern)
Verzeihung, Sir!

HARRIS
Wir werden nicht dafür bezahlt, uns und unser Schiff unnötig in Gefahr zu bringen.

BRANDIS
Aye, Sir. Sie sind der Commander.

INNERER MONOLOG BRANDIS
(bitter)
Und nicht der erste seit meiner Degradierung.

10 **EXT. MILITÄRFLUGHAFEN ASINARA: HANGAR** 10

Ohrenbetäubendes Geräusch einer landenden Maschine, halliger Hintergrund, weiter hinten starten andere Maschinen, Geräusche von Montagearbeiten. Tür öffnet sich zischend, Gangway wird ausgefahren. Ein Transporter fährt vor, Autotüren werden aufgerissen bzw. Schiebetüren geöffnet, mehrere Personen springen heraus und kommen mit harten Absätzen näher. Schritte von mehreren Personen auf der Gangway.

MAJORIN JOHNSON
(im Näherkommen)
Commander Harris?
(zackiges Fersenknallen?)
Das Bordprotokoll!

HARRIS
Sir, ich protestiere auf das Entschiedenste gegen die Art und Weise, wie ein ziviles Raumschiff der VEGA zur Landung gezwungen wird.

MAJORIN JOHNSON
Seit vier Stunden untersteht die VEGA der Strategischen Raumfahrt und damit dem Verteidigungsministerium. Würden Sie mir jetzt das Bordprotokoll aushändigen?

HARRIS
Zu Befehl, Sir.

Bordprotokollchip wechselt die Hand, wird in ein elektronisches Handgerät eingeschoben und eingelesen mit den entsprechenden Begleitgeräuschen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

MAJORIN JOHNSON
Zwei Monate waren Sie auf dem Testflug? Auf die Ergebnisse sind wir gespannt! - Mitkommen! *

HARRIS
Wohin, wenn ich fragen darf?

MAJORIN JOHNSON
Das werden Sie früh genug erfahren, Commander!

HARRIS
Was passiert mit meinen Leuten?

MAJORIN JOHNSON
Ab in den Transporter!

IBAKA
(entrüstet)
Ich kann schon selbst gehen!

STROGANOW
(wütend)
Lass ihn los!

Man hört einen dumpfen Schlag, einen Schrei, dann eine Prügelei.

HARRIS
(schreit)
Lieutenant Stroganow, reißen Sie sich zusammen und steigen Sie endlich ein, bevor ich die Geduld verliere!

STROGANOW
(murmelt etwas Unverständliches)

IBAKA
Sein Auge!

Kurzes Gerangel unter den nächsten drei Äußerungen.

SOLDAT 1
Pfoten weg, Nigger! Oder willst du mal wissen, wie dein Blut schmeckt?

SOLDAT 2
(lacht höhnisch)
Hmm! Ich liebe Schokolade!

BRANDIS
Lieutenant Stroganow braucht ärztliche Behandlung!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

MAJORIN JOHNSON
Wenn Sie sich weiter widersetzen, wird er nicht der einzige sein! *

HARRIS
Ich möchte mir doch die Bemerkung gestatten, dass diese Art des Empfangs ungewöhnlich ist. - Kommen Sie, meine Herren.

Schritte, Autotüren schlagen zu, Motor startet, Sirene jault.

11 **INT. MILITÄRFLUGHAFEN ASINARA: GEFÄNGNISZELLE** 11

Enger, halliger Raum, durch die Wände hört man gelegentlich Schreie und Stöhnen. Schritte im Gang. Riegel wird zurückgeschoben, Tür wird aufgestoßen.

SOLDAT
Rein mit dir!

Jemand wird hereingeschubst, stolpert. Tür wird wieder zugeknallt, der Riegel vorgeschoben.

IBAKA
(leise)
Captain? Sind Sie das?

BRANDIS
(angeschlagen, blutige Zunge)
Antoine! Was ist mit Iwan und Harris? Warum ist es so dunkel?

STROGANOW
(brummelt)
Die haben vor einer Stunde ohne Vorwarnung das Licht abgeschaltet, seitdem sieht man die Hand vor Augen nicht mehr. Ich bin ok. Der Commander ist kurz vor Ihnen von seinem “Spaziergang” zurück und noch nicht ganz wieder da. *

BRANDIS
Was ist passiert?

IBAKA
Der Commander hat anscheinend eine Spezialbehandlung abgekriegt, aber die Knochen sind noch heil.

HARRIS
(schwer)
Brandis?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Alles in Ordnung, Sir?

HARRIS
(kommt wieder zu Stimme)
Was haben die mit Ihnen angestellt, Captain?

BRANDIS
Wir hatten eine kleine Unterredung. Ich nehme an, das gleiche, was man Sie gefragt hat.

HARRIS
(immer noch angeschlagen)
Tja. Die haben ein Dilemma.

IBAKA
Und was wollen die?

BRANDIS
Offensichtlich wissen die gar nicht, was für einen Fisch sie sich da an Land gezogen haben. Sie brauchen dringend Nachhilfe.

IBAKA
Worin?

BRANDIS
Die Konstruktionspläne der Delta sind verschwunden.

STROGANOW
Und?

BRANDIS
Nichts. Ich konnte ihnen da nicht weiterhelfen. Ich bin Pilot und kann nur einen Steuerknüppel bedienen. Auf andere Knüppel reagiere ich allergisch.

HARRIS
(lacht wieder)
Sehr gut, Captain. - Damit Sie’s wissen: der Leiter der Technischen Abteilung hat gerochen, dass in der VEGA ein anderer Wind weht. Er konnte sich gerade noch rechtzeitig aus dem Staub machen und hat die Pläne mitgenommen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

STROGANOW
(ungläubig)
Jetzt haben sie den Prototypen und wissen nicht, wie er funktioniert?

IBAKA
(hämisch)
Na, dann sollten die sich aber schleunigst einen anderen Umgangston zulegen!

HARRIS
(mit Nachdruck)
Das werden sie wohl.

BRANDIS
Commander, Sie wollen doch nicht im Ernst mit diesen Elementen zusammenarbeiten?

HARRIS
Captain, Ihre Empörung ehrt Sie, aber bedenken Sie bitte, dass es ohne diesen Preis für uns keinen Zugang zu Delta VII mehr gibt.

BRANDIS
Was sollen wir mit einem Raumschiff, das keine Basis mehr hat?

HARRIS
Die Welt hört hinter der Erde nicht auf, das dürfte Ihnen doch geläufig sein.

BRANDIS
Commander, bei allem Respekt: Mond und Mars kommen nicht in Frage, die Republiken würden unser Schiff sofort beschlagnahmen und uns nicht mehr ziehen lassen - und wir müssen damit rechnen, dass der General die Interplanar-Stationen schon durch seine Truppen besetzt hat.

HARRIS
Deswegen gibt es auch nur ein Ziel für uns da draußen.

BRANDIS
Die Venus, Sir? Aber -

Schritte im Gang. Riegel wird zurückgeschoben, Tür wird aufgestoßen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

MAJORIN JOHNSON
Der Direktor der Raumfahrtbehörde VEGA, Professor Segowia, will Sie sprechen!

12 **INT. RAUMFAHRTBEHÖRDE VEGA METROPOLIS: GÄNGE** 12

Schritte mehrerer Personen durch verschiedene Gänge mit unterschiedlichen Böden und von unterschiedlicher Größe. Mehrfach halten die Schritte an, eine Tür wird geöffnet, dann setzen die Schritte sich wieder in Bewegung, Schallraum verändert sich, Tür wird geschlossen. Kleine Zwischenbemerkungen: “Bitte“ - “Hier entlang“, in zackigem Tonfall.

INNERER MONOLOG BRANDIS
Tarnowski ist also auch schon ausgeschaltet. Verrückt, diese vertrauten Gänge, aber wer sitzt jetzt hinter all den Türen - und was ist mit den anderen? Wohin hat man sie gebracht? Zwei Monate nur! - Ruth!

STROGANOW
(seine Stimme überlagert für einen kurzen Moment den Monolog)
Nach Ihnen, Captain.

BRANDIS
(ebenfalls darüber)
Danke, Iwan.

INNERER MONOLOG BRANDIS
Was ist mit Mascha, - mit Iwans Sohn? - Ibakas Mutter! Harris muss sich um niemanden Gedanken machen. Aber ist ihm egal, was hier vor sich geht? - Ist das noch Metropolis? Dieses greuliche Flammensymbol, diese Uniformen, diese Gesichter ... Was ist mit Hirschmann? Jemand, der das KL entwickelt hat, wird mit dem Präsidenten auch nicht zimperlich sein. Aber der wird mit denen nicht paktieren, das steht fest. Und solange ist Hoffnung. * * * * * *

SOLDAT
(überlagert Monolog)
Hier geht’s rein!

Tür wird geöffnet, Schritte über Schwelle.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

13 **INT. RAUMFAHRTBEHÖRDE VEGA METROPOLIS: BÜRO DES DIREKTORS** 13

Kleinerer Raum, Klimaanlage, hinter geschlossenen Scheiben Starten und Landen von Raumfahrzeugen.

SEGOWIAS ASSISTENTIN
Nehmen Sie bitte Platz, meine Herren. Professor Segowia kommt gleich. Er wird in diesen Minuten als neuer Direktor der VEGA vereidigt.

Stuhlscharren, Personen setzten sich. Tür wird geschlossen.

IBAKA
(raunt)
Wer zum Teufel ist Segowia?

BRANDIS
(ebenso)
Segowia ist ein Teufel. Er hat das Kalte Licht entwickelt, mit dem Smith die Asiaten angegriffen hat.

IBAKA
(raunt)
Und was haben diese Schweine hier mit Professor Tarnowski gemacht?

STROGANOW
(grimmig, zwischen den Zähnen)
Ärztliche Sonderbehandlung!

HARRIS
(leise, aber scharf)
Meine Herren!

Die Tür wird geöffnet, Schritte kommen näher, Tür fällt ins Schloss.

SEGOWIA
(mit gespielter Herzlichkeit)
Commander Harris, willkommen in Metropolis! Wir freuen uns, dass Sie und Ihre Männer heil zurück sind. Ich denke, Sie werden uns eine Menge zu erzählen haben.

HARRIS
(kühl)
Ich vermisse den Direktor.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

SEGOWIA
(verärgert)
Ich bin jetzt Ihr Direktor. Professor Tarnowski ist aus gesundheitlichen Gründen beurlaubt.

STROGANOW
(darunter, triumphierend)
Aha!

SEGOWIA
(spöttisch)
Wie ich hörte, sorgten Sie sich um ihn?

BRANDIS
Sie *hörten*?

SEGOWIA
(auftrumpfend)
Hier leisten auch die Wände gute Dienste. Bisweilen *teuflisch* gute.

HARRIS
(sachlich)
Sie haben uns nicht so einen ungewöhnlichen Empfang bereitet, um mit uns die Durchlässigkeit Ihrer Wände zu erörtern.

SEGOWIA
(kühl)
Besondere Situationen erfordern besondere Maßnahmen. - Zur Sache: Wir haben die Daten Ihres Testflugs eingespeist und werden sie innerhalb der nächsten Tage auswerten. Einige praktische Demonstrationen am Objekt werden dabei unerlässlich sein. Ich gehe davon aus, dass Sie mir mit der gleichen Loyalität zur Verfügung stehen werden wie Professor Tarnowski.

HARRIS
Wir hatten ohnehin vor, zunächst in Metropolis zu bleiben.

SEGOWIA
(mit falscher Freundlichkeit)
Sie hängen an dieser Stadt, nicht wahr?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HARRIS
Durchaus. Metropolis ist ein Symbol für Kultur, für Freiheit und Demo -

SEGOWIA
(unterbricht ihn)
Ich denke, es gibt noch viel Wesentlicheres, das Sie und Ihre Leute an Metropolis bindet. Sie haben hier Freunde, Angehörige.
(übertrieben, pathetisch)
Familie ist etwas Wunderbares. Und eine große Verantwortung. Man sorgt sich ja um die Menschen, die man liebt.

IBAKA
(wütend)
Worauf wollen Sie hinaus, zum Teufel?

SEGOWIA
- Und Captain Brandis hat eine äußerst attraktive Gattin, habe ich gehört.
(süffisant)
Das hat die Karriere Ihrer Frau sicherlich sehr befördert.

BRANDIS
(aufbrausend)
Meine Frau -

HARRIS
(fällt ihm ins Wort, kühl)
Sir, wir sollten unsere Zeit nicht damit vergeuden, darüber nachzudenken, womit man sich für bestimmte Ämter qualifizieren kann!

SEGOWIA
In diesem speziellen Fall ist es durchaus von Interesse. Schließlich hat O'Hara eine Vertrauensstellung beim ehemaligen Präsidenten innegehabt. Das macht sie für uns doppelt interessant.

BRANDIS
Ehemaligen? Wo ist der Präsident? Was hat man mit ihm gemacht?

SEGOWIA
(in gespielter Bestürzung)
Oh, wie nachlässig! Sie sind ja nicht mehr auf dem neuesten Stand!
(-->)

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

SEGOWIA (FORTGES.)
Einen Moment, das können wir doch gleich wieder gutmachen!

Ein Bildschirm wird eingeschaltet. Die Stimme von Tom Collins als Nachrichtensprecher ist unterlegt mit klassischer symphonischer Musik.

COLLINS
(im TV)
... überwältigendes Erlebnis einer historischen Stunde!

IBAKA
(unter der Ansage)
Wieder dieser Satiriker!

BRANDIS
(zischt)
Ruhe!

COLLINS
(fortgesetzt über TV)
Samuel Hirschmann, der greise Noch-Präsident der Union, schüttelt General Gordon B. Smith beide Hände und nun lässt er sich von ihm zum Rednerpult geleiten, um den Völkern der drei Kontinente seine Abdankung kundzutun -

BRANDIS
(erschüttert, mehr für sich)
Er kann sich ja kaum auf den Beinen halten!

COLLINS
(fortgesetzt)
- Der General stützt den Älteren und erweist ihm so seine Ehrerbietung für die Jahre, die dieser sich in den Dienst der Union gestellt hat. Aber hören Sie selbst, was der Altpräsident zu sagen hat!

HIRSCHMANN
(im TV, mit monotoner Stimme)
Bürgerinnen, Bürger der vereinigten drei Kontinente, mit Tränen der Freude in den Augen durchleben wir die Geburtswehen einer neuen und herrlichen Zeit -

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

IBAKA
(entsetzt)
Wie dem die Hände zittern.

Übertragung wird abgebrochen.

SEGOWIA
Ich denke, Sie sind damit über die aktuelle Entwicklung informiert und werden sie nach Kräften unterstützen.

HARRIS
Wie soll das konkret aussehen?

SEGOWIA
Sie geben mir einen kompletten Überblick über den Stand der technischen Entwicklung von Delta VII, der mich in die Lage versetzt, den Computer neu zu programmieren.

HARRIS
Das Flugprotokoll liegt Ihnen vor.

SEGOWIA
Sie wissen selbst, dass das als Grundlage für eine Neuprogrammierung nicht ausreicht.
(gewollt liebenswürdig)
Wir werden im Übrigen Ihre Zusammenarbeit zu würdigen wissen.

HARRIS
In welcher Weise?

SEGOWIA
Nun, das hängt vom Einzelfall ab. Nehmen wir doch einmal Captain Brandis. Ist es nicht so, dass Sie vor nicht allzu langer Zeit degradiert worden sind? Ich erinnere mich da an eine dumme Geschichte ... einen Todesfall hat es auch gegeben?

Blende: Geräusch von prasselndem Feuer, Scherzensschreie, unverständliche Rufe.

BRANDIS
(knapp)
Ja, Sir.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

SEGOWIA
Nun, Sie warten doch sicherlich auf die Gelegenheit, diesen Fehler wettzumachen, um wieder zum Commander aufzusteigen.

BRANDIS
Ich bin der Ansicht, Sir, dass man seine Entscheidungen verantworten muss. Das tut man nicht nur vor anderen, sondern vor allem vor dem eigenen Gewissen.

SEGOWIA
(scharf)
Dann prüfen Sie Ihr Gewissen einmal gut, ob Sie Ihr Verhalten in Hinsicht auf Ihre Angehörigen auch verantworten können.
(nimmt sich wieder zurück, um Verbindlichkeit bemüht)
Für heute Abend ist die gesamte Crew freigestellt. Widmen Sie sich Ihren Familien! Morgen früh um neun Uhr fünfzehn starten Sie zu einem ersten Demonstrationsflug. Er wird drei Tage dauern.

HARRIS
Wir werden zur Stelle sein, Sir.

SEGOWIA
Kalkulieren Sie bei der Bordverpflegung bitte ein, dass außer mir auch zwei weitere Männer aus der Sicherheitsabteilung mitfliegen - bewaffnet.

HARRIS
Verstanden, Sir.

14 **EXT. RAUMFAHRTBEHÖRDE VEGA METROPOLIS: VOR DEM GEBÄUDE** 14

Straßenlärm, der das Gespräch immer wieder überlagert.

IBAKA
Bei diesem Krach versteht man doch kein Wort.

STROGANOW
Das ist vielleicht ganz gut so.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HARRIS
(nicht laut, aber deutlich)
Meine Herren, Sie kennen die Lage. Ich erwarte Sie pünktlich um neun!

BRANDIS
Commander, wir vertrauen auf Sie!

HARRIS
Lieutenant Stroganow, Ihre Uniform ist derangiert. Sorgen Sie dafür, dass morgen früh die Knöpfe wieder angenäht sind!

STROGANOW
Aye, Sir!

HARRIS
Professor Segowia hat ganz zu Recht auf die Bedeutung familiärer Bindungen hingewiesen.

IBAKA
(wütend)
... und auf unsere Verantwortung!

HARRIS
Genießen Sie den Abend mit Ihren Familien und sehen Sie zu, dass sie sich mit dem Nötigsten für die nächsten Tage versorgen.

IBAKA
Wie meinen Sie das, Sir?

HARRIS
Ich könnte mir vorstellen, dass der nördliche Golfplatz ein geeignetes Gelände ist, Herrn Segowia und seinen Leuten ein Landemanöver zu demonstrieren. Wir könnten die Gelegenheit zu einer kleinen Übung des Von- und An-Bord-Gehens nutzen. Übrigens ein idyllischer Ort für einen Ausflug Ihrer Familien, etwas abgelegen, aber für unsere Zwecke gut geeignet. Sie kennen ihn ja.

BRANDIS
Habe ich Sie da richtig verstanden? Für wie viele Personen sollten wir vorsorgen?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HARRIS
Für alle Personen, für die wir Verantwortung tragen. Ich denke, da pflichten Sie mir alle bei?

STROGANOW
Selbstverständlich, Sir!

BRANDIS
Ja, Sir.

15 **INT. WOHNUNG MARK BRANDIS: TREPPENHAUS** 15

Langsame Schritte, die die Treppe hinaufgehen.

INNERER MONOLOG BRANDIS
(nachdenklich)
Metropolis. Laserbatterien, Kontrollen, Flaggen, ich kann das noch nicht glauben. Geht das so schnell? Ein Mythos kann sich doch nicht so schnell geschlagen geben. Es muss einen Weg geben, das wieder geradezurücken, so wie das letzte Mal. Hirschmanns Rede... woran kann man noch glauben? - Was geht in den Menschen vor, die hinter all diesen Türen sind? Aber jetzt erst einmal nach Hause.

16 **INT. WOHNUNG MARK BRANDIS** 16

Jiddische Musik im Hintergrund der Wohnung. Die Haustür öffnet und schließt, ein beglückter Aufschrei von Ruth, Schritte, zwei Menschen fallen sich in die Arme.

RUTH
(wispert, nah)
Halt mich ganz fest, Mark!

Nur kleine Nebengeräusche begleiten die Umarmung: leises Seufzen, Küsse, raschelnde Kleidung.

BRANDIS
(warm)
Ruth! Wenn man so lange so weit draußen ist, weiß man irgendwann nicht mehr, wofür. - Wenn es dich nicht gäbe!

RUTH
(seufzt)
Jetzt bist du bei mir, Liebster! Lass die Sterne am Himmel.
(-->)

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

RUTH (FORTGES.)
Auf diesem Planeten ist genug los. Du musst mir dringend erzählen, wie es bei der VEGA jetzt weitergeht.

BRANDIS
(drängend, lachend)
Da gibt es noch zwei, drei Dinge, die braucht ein Mann zuallererst, wenn er nach so langer Zeit -
(küsst sie)

RUTH
Komm ganz nah zu mir. Hörst du unsere Musik?

Musik wird lauter.

BRANDIS
(verständnislos)
Die kann ich ja wohl kaum überhören. Was ist los, Ruth?

RUTH
(hastig, abwehrend, drängend)
Ich muß mit dir reden, Mark.

BRANDIS
(entnervt)
Warum stellst du eigentlich diese Musik immer lauter?

RUTH
(beschwörend, beschwichtigend)
Mark! Hier haben die Wände Ohren! Sie haben überall ihre Leute sitzen!

BRANDIS
Wer sie?

RUTH
Die Reinigende Flamme!

BRANDIS
Ach, so heißen die diesmal?

RUTH
Sie wollen den wissenschaftlichen Fortschritt missbrauchen, um sich alles untertan zu machen! Auch bei uns haben Menschen Angst vor den Orientalen, und das benutzen sie dazu, die Union in ein totalitäres Regime zu verwandeln.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
(spöttisch)
Das geht nicht so schnell.

RUTH
Viel schneller, als ich das gedacht hätte. Diesmal ist er nicht so unvorbereitet.

BRANDIS
Und du meinst im Ernst, diese Flammenwerfer sitzen jetzt schon in der Nachbarwohnung mit dem Ohr an der Wand, um zu protokollieren, was ich dir nach wochenlanger Abwesenheit für unanständige Dinge zu sagen habe?

RUTH
(beschwörend)
Mark! Du warst lange weg! Komm endlich auf den Boden! Hirschmann war tagelang verschwunden, dann ist er wieder aufgetaucht und war wie umgedreht! Ich weiß nicht, was sie mit ihm gemacht haben, aber ich weiß, dass er mich braucht! Er fragt dauernd nach mir.

BRANDIS
Selbst wenn du recht hättest: was versprichst du dir davon, wenn du hier bleibst? Als Hirschmanns Referentin haben sie dich sowieso im Visier! Was willst du machen, wenn ich weg bin?

Ein schrilles Klingeln.

RUTH
(schreit auf, aber bricht abrupt ab, als hätte sie sich die Hand vor den Mund geschlagen)

BRANDIS
Verdammt!

Es klingelt noch einmal.

BRANDIS
Ich seh nach!

Musik wird auf kleinste Lautstärke heruntergefahren. Schritte, die sich entfernen, Türöffnen, dann Stimmen im Hintergrund.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Du bist das! Tom! Studiomatador Collins persönlich!

COLLINS
(unter Brandis' Begrüßung)
Hallo Mark, ich musste doch gleich mal -

BRANDIS
(fortgesetzt)
Teufel, bin ich froh, dass du es bist! Ich hab gerade mein erstes tête-à-tête mit Ruth nach zwei Monaten! Aber komm rein, -

COLLINS
(im Näherkommen, sehr distanziert)
Oh, Ruth!

BRANDIS
(fortgesetzt)
- ich hätte sowieso nachher bei dir angeklopft! - Ruth, holst du uns was?

RUTH
(reserviert)
Wie du willst. Hallo, Tom.

Schritte. Im Hintergrund wird eine Kühlschranktür geöffnet und wieder geschlossen, Gläserklappern, eine Flasche wird zischend geöffnet, Schritte kommen wieder näher.

BRANDIS
(zögerlich)
Tom, ich hab auf dem Flug deinen Senf zur Beendigung des Notstands gehört und später deine Hymne zu Hirschmanns Abdankung - wie soll ich denn das verstehen?

COLLINS
(Ansätze zu Unmutsäußerungen werden durch Ruths Dazukommen und Brandis' Redefluss unterbrochen)

Gläser werden unter Brandis' Redebeitrag abgestellt, eine schäumende Flüssigkeit in Gläser gegossen.

RUTH
(schroff)
Hier! Prost!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

Gläser werden aneinander gestoßen.

BRANDIS
Cheers!

COLLINS
Auf die Zukunft unserer geliebten Union!

BRANDIS
(schluckt)
Sag mal, hab ich dich da richtig verstanden?

COLLINS
(mit gespieltem Erstaunen)
Dass ich auf unser aller Zukunft anstoße? - Das sollte doch wohl das Anliegen aller Menschen sein, die einen Funken Verantwortung in sich tragen!

BRANDIS
(nach kurzer Pause, befremdet)
Was hast du da für ein Zeichen auf deiner Hand?

RUTH
(warnend)
Die Flamme, Mark!

COLLINS
Mark, ich sollte dir wohl besser mal ein paar Fragen stellen. Du solltest dir dringend darüber klar werden, auf welcher Seite du eigentlich stehst!

BRANDIS
Mir scheint, du gehst ein bisschen zu weit, Tom. Ich bin dir keine Rechenschaft schuldig - und am wenigsten in meiner eigenen Wohnung!

COLLINS
Eigenen Wohnung? Mark, die Zeiten sind vorbei, wo das eine Rolle gespielt hat! Ein neues Zeitalter ist angebrochen! Und du musst dich entscheiden, ob du für oder gegen uns bist!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
(gepresst)
Dass du so einen Stuss redest, das hätte ich nie von dir gedacht, Tom!

COLLINS
(warnend)
Mark, noch kannst du dich entscheiden!

BRANDIS
Tom, weißt du was? Hau einfach ab und komm zurück, wenn du wieder nüchtern bist!

Ein Stuhl wird abrupt zurückgeschoben.

COLLINS
Mark, du hast Glück, dass ich unsere alte Freundschaft noch nicht vergessen hab. Ich möchte gern verhindern, dass dir oder Ruth etwas zustößt!

Ein zweiter Stuhl wird heftig zurückgeschoben.

BRANDIS
Lass Ruth aus dem Spiel!

RUTH
(ruft)
Mark, bleib ruhig!

COLLINS
(drohend)
Gibs auf, Mark! Wir sitzen am längeren Hebel! Wenn du nicht kooperierst, dann riskierst du, dass das Problem am Ende so gelöst wird!

BRANDIS
(warnend)
Lass den Blödsinn, Tom!

Schritte, Rempeln. Musik wird abgestellt.

RUTH
(gellend)
Mark! - Tom, steck die Pistole weg!

Stühle fallen um, Schläge, Schreie, Körper krachen auf den Boden, heftiges Keuchen, Ruth schreit, ein Zischen, ein Ächzen und Rumpeln, Stille.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

RUTH
(mit erstickter Stimme)
Mark!

Jemand bewegt sich, schleifend-polterndes Geräusch am Boden.

BRANDIS
Tom?!

RUTH
(mit erstickter Stimme)
Was ist mit ihm?

BRANDIS
(schwer atmend)
Warum hat er bloß diese verdammte Pistole gezogen?

RUTH
(schluchzt)
Was hast du getan?

BRANDIS
(entsetzt)
Er hatte die Hand am Abzug! Ich hab sie weggeschlagen!
(verzweifelt)
Tom! - Das hab ich nicht gewollt!

RUTH
(schluchzt leise)
Was sollen wir denn jetzt machen?

BRANDIS
(stöhnt)
Er muss hier weg!

RUTH
(putzt sich die Nase)
Wir müssen weg, willst du sagen!

BRANDIS
(entschlossen)
Erst muss er rüber in sein Appartement!

RUTH
(entsetzt)
Ich fass den nicht an!

Schritte, ein schwerer Körper wird ein Stück über den Boden geschleift.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
(keucht)
Ruth, nimm die Beine, ich den Nacken. Zu zweit schaffen wir das.

RUTH
(widerstrebend)
Wo willst du hin mit ihm?

BRANDIS
Zurück in seine Wohnung. Morgen früh sind wir über alle Berge, und wie ich das sehe, sind die Flammenwerfer zehn Minuten später hier!

RUTH
(unwillig)
Was macht denn das für einen Unterschied?

BRANDIS
Was ist das denn?

RUTH
Was?

BRANDIS
Dieses Ding in seinem Nacken! Fühl mal!

Etwas Schweres wird fallengelassen, Schritte.

RUTH
Ein Chip!

BRANDIS
Kannst du das rausziehen? Ich krieg das nicht zu packen!

RUTH
Der sitzt tief.

BRANDIS
Ja! - Zieh!

RUTH
(entsetzt)
Du lieber Himmel!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

17 **INT. DELTA VII: COCKPIT** 17

Ohrenbetäubendes Geräusch der startenden Delta VII wird geblendet in gedämpftes Motorengeräusch, piepende Anzeigen etc. Geräusche des aktivierten Computers

CORA
Reisegeschwindigkeit erreicht.

SEGOWIA
Ihrem Logbuch nach wird mit diesem Schiff eine neue Ära der bemannten Raumfahrt anbrechen. Der General selbst hat angeordnet, dass wir nach diesem Testflug unverzüglich in die Serienproduktion einsteigen.
(triumphierend)
Harris, dann gehört der Weltraum uns! Keine Schlitzaugen können sich dann der Reinigenden Flamme mehr in den Weg stellen!

HARRIS
(räuspert sich)
Zeit für einen Kaffee!

SEGOWIA
(misstrauisch)
Moment! Der Commander bin ich! Sie bleiben vorläufig alle an Ihren Plätzen! Die Sergeants Cartwright und Tokanga schnallen sich erst einmal ab und inspizieren die Messe!

Klicken und Zischen von Anschnallgurten, Schritte, ein Schott öffnet sich zischend.

Ibaka pfeift die ersten Takte der “Marseillaise“.

SEGOWIA
Lieutenant Ibaka! Unterlassen Sie gefälligst alle Nebengeräusche!

HARRIS
Lieutenant! Konzentrieren Sie sich auf das Geräusch, auf das es ankommt!

IBAKA
(vergnügt)
Aye, aye, Commander!

Ein Knopf wird gedrückt, eine Alarmglocke beginnt zu schrillen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

SEGOWIA
(wütend)
Lieutenant, was haben Sie mit dem Schwerefeld gemacht?

STROGANOW
(vergnügt)
Ich? Garnichts!

HARRIS
(darunter)
Captain?

BRANDIS
Sir?

HARRIS
Vollen Schub!

SEGOWIA
(schreit)
Was soll das?

BRANDIS
(darunter)
Aye, Sir!

Triebwerksgeräusch wird ohrenbetäubend, Segowias Schrei geht darin unter. Es rumpelt.

Das Dröhnen lässt wieder nach. Ein Rumpeln im Nebenraum.

HARRIS
(unter dem nachlassenden Motorengeräusch)
Gut gemacht, Captain! Status?

BRANDIS
Moment, mir ist noch schwarz vor den Augen. Alle Werte grün, Commander!

HARRIS
Was sagt unser Passagier?

BRANDIS
Der? Träumt davon, wie es ist, Commander zu sein.

HARRIS
Und die beiden Sergeants?

BRANDIS
Die waren wohl leider nicht angeschnallt.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

IBAKA
(ironisch)
Ich muss den Schwerefeldschalter erwischt haben, Sir. Da sind sie unter die Decke gegangen. *

Rumpelndes Geräusch aus der Messe kommt näher, Körper stoßen gegen Wände und Decke.

HARRIS
Lieutenant, sowie das Schwerefeld aktiv ist, gehen Sie und Lieutenant Ibaka bewaffnet in die Messe und stellen sicher, dass die Wachen uns keine Schwierigkeiten machen.

STROGANOW
So gut wie erledigt, Sir.

HARRIS
Einschalten, Lieutenant!

IBAKA
Aye!

Ein Knopfdruck, Alarmanlage hört auf. Gleichzeitig ein Schrei und lautes Poltern; gedämpft ist zu hören, wie nebenan zwei Körper von der Decke auf den Boden stürzen. Ibaka und Stroganow stehen auf und verlassen das Cockpit.

Einige Sekunden Pause.

STROGANOW
(über Intercom, mit gespieltem Bedauern)
Alle eingeschlafen!

HARRIS
Lieutenant, entwaffnen und fesseln!

IBAKA
(über Intercom)
Mit größtem Vergnügen, Sir!

Gurtklicken und -zischen, Schritte, Hantieren an Körpern, Wälzen etc.

HARRIS
Alle Knochen intakt?

IBAKA (O.S.)
Fühlt sich so an.

STROGANOW (O.S.)
Wohin mit den beiden?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HARRIS
Schnallen Sie sie im Ruheraum fest. Sie sollen keinen Schaden nehmen!

IBAKA (O.S.)
Schade eigentlich!

HARRIS
(scharf)
Contenance, meine Herren!

Über das Intercom ist zu hören, wie Körper über den Boden geschleift werden, Schott schließt.

HARRIS
Captain, was macht Segowia?

BRANDIS
Er ist ansprechbar, Sir!

SEGOWIA
(tonlos)
Das wird Sie teuer zu stehen kommen - sehr teuer!

HARRIS
Professor, Sie übersehen, dass hier oben andere Gesetze herrschen. Artikel eins des Bordrechts gibt mir uneingeschränkte Gewalt über das Schiff. Sie werden sich damit abfinden müssen. Ersparen Sie mir, in Ihrer Anwesenheit ein Ärgernis zu sehen.

SEGOWIA
(murmelt etwas Unverständliches)

HARRIS
Captain?

BRANDIS
Sir?

HARRIS
Autopilot abschalten. Wir gehen auf Gegenkurs. Landeziel: Metropolis, nördlicher Golfplatz.

18 **INT. DELTA VII: COCKPIT** 18

HARRIS
Lieutenant Stroganow: Höhe über Landegrund?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

STROGANOW
Dreiundachtzigtausend, rasch fallend, Sir.

Ein Knacken, das einen Funkkontakt ankündigt. Rauschen im Hintergrund.

VEGA-BODENSTATION
(über Funk)
VEGA Metroplis an Delta VII: Was bedeutet Ihre vorzeitige Rückkehr?

HARRIS
(ins Funkgerät)
Commander Harris an VEGA: Kein Grund zur Aufregung. Wir führen nur eine Reihe von Tests durch.

VEGA-BODENSTATION
(nach einer Pause, über Funk)
Von Testversuchen in Erdnähe ist hier nichts bekannt. Zur Überprüfung Ihrer Angaben möchten wir den Direktor sprechen.

HARRIS
(ins Funkgerät)
Verstanden, VEGA. Der Direktor hat sich in den Ruheraum zurückgezogen. Ich lasse ihn holen. Er wird sich gleich melden.

VEGA-BODENSTATION
(über Funk)
Lassen Sie uns nicht allzu lange warten.

HARRIS
Cora, Verbindung kappen. Lieutenant Ibaka?

IBAKA
Sir.

HARRIS
Ich habe einen Sonderauftrag für Sie. Wenn Sie noch einen Schuss afrikanischen Kriegerbluts in den Adern haben, dann machen Sie dem Direktor jetzt klar, was ihm von Ihrer Seite blüht, wenn er meine Angaben nicht im Handumdrehen voll und ganz bestätigt.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

IBAKA
(begeistert)
Mit dem größten Vergnügen, Sir! Es wäre mir eine große Freude, diese Gurgel zwischen meinen Fingern zu zermalmen.

HARRIS
(mit gespielter Liebenswürdigkeit)
Sie wollten etwas sagen, Professor Segowia?

SEGOWIA
(mit halberstickter Stimme)
Pfeifen Sie diesen Gorilla zurück! Ich sage alles, was sie wollen.

HARRIS
(scharf)
Es handelt sich hier um einen der hochqualifiziertesten und hochmotiviertesten Spezialisten der VEGA im Dienstrang eines Lieutenants, Sir.

SEGOWIA
(nach Luft ringend)
Dann bitten Sie dieses Wunder der Evolution um Zurückhaltung, Sir.

CORA
Commander, Signal von VEGA-Bodenstation.

VEGA-BODENSTATION
Delta VII: Wo bleibt der Direktor?

HARRIS
(ins Funkgerät)
Der Direktor ist eben im Cockpit eingetroffen. Ich übergebe.

IBAKA
(liebenswürdig)
Bitte, Herr Professor.

SEGOWIA
(ins Funkgerät)
Direktor Segowia an VEGA: Wie Commander Harris Ihnen gerade mitteilte, habe ich das Testprogramm kurzfristig abgeändert.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

VEGA-BODENSTATION
(über Funk)
In Ordnung. Viel Erfolg weiterhin, Sir! Ende.

SEGOWIA
(grimmig)
Was meinen Sie eigentlich, wie weit Sie damit kommen?

HARRIS
(liebenswürdig)
Wir haben es nicht mehr weit, Sir. Bitte anschnallen!

Klacken von Anschnallgurten.

HARRIS
Alles klar zur Landung, Captain?

BRANDIS
Ich setze zur Landung an, Sir.

Triebwerksgeräusche gehen deutlich höher, dann ein dumpfes Poltern, das das Aufsetzen des Raumschiffs signalisiert, Abschalten.

BRANDIS
Pilot an Commander: Delta VII planmäßig gelandet.

HARRIS
Danke, Captain. Lieutenant Ibaka, Schleuse auffahren!

IBAKA
Aye, aye, Sir.

Schott wird im Hintergrund zischend geöffnet.

HARRIS
Lieutenant Stroganow, gehen Sie zum Ausstieg und halten Sie Ausschau nach unseren Passagieren. Cora, eingehenden Funk direkt durchschalten und nähernde Schiffe melden!

CORA
Verstanden.

Gurt wird geöffnet, Schritte.

STROGANOW
(für seine Verhältnisse aufgeregt)
(-->)

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

STROGANOW (FORTGES.)
Ich sehe Mascha und Boris unter den Bäumen, Sir. Mrs. Ibaka ist auch dabei.

HARRIS
Gut. Sie sollen sich beeilen. - Lieutenant Ibaka, Sie sorgen dafür, dass die beiden Sergeants und der Direktor zum Ausstieg geschafft werden. Legen Sie ihnen lediglich Handfesseln an. Sobald die Passagiere da sind, sollen die Gefangenen sich schnellstmöglich vom Schiff entfernen.

IBAKA
Sofort, Commander.

Wieder Gurtöffnen, Schritte.

BRANDIS
Wo ist Ruth?

HARRIS
Captain Brandis, Sie bleiben am Steuer. Alles vorbereiten für einen Alarmstart.

BRANDIS
Verstanden, Sir! Aber meine Frau -

Rufe näherkommender Frauen und eines Kindes, die durch das Fenster des Cockpits bzw. durch das geöffnete Schott und die offene Schleuse dringen, Stroganows Stimme im Hintergrund an der Schleuse.

STROGANOW
Mascha, hilf Mrs. Ibaka! Lauf, Boris!

Schritte, Ibaka betritt das Cockpit.

IBAKA
Direktor Segowia, darf ich bitten? Ihre Sergeants warten bereits am Ausgang.

Gurtöffnen.

SEGOWIA
(drohend)
Das letzte Wort ist noch nicht gesprochen, Commander Harris!

HARRIS
Das will ich doch sehr hoffen, Sir!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

Schritte, die sich entfernen, Rufe und Keuchen der Ankömmlinge an der Schleuse.

VEGA-BODENSTATION
(über Funk)
VEGA an Delta VII: Gehört dieses Landemanöver zu Ihrer Testreihe?

HARRIS
Es kann nicht mehr lange dauern. Gleich schicken sie eine Patrouille. Klar zum Alarmstart, Captain?

BRANDIS
Sir, Ruth wollte kommen! Sie muss kommen!

HARRIS
Captain, wie würden Sie als Commander entscheiden?

VEGA-BODENSTATION
(über Funk dazwischen)
Bitte melden, Delta VII!

Schritte.

STROGANOW
Drei Personen in der Messe untergebracht. Alles startklar, Sir!

IBAKA
Drei Personen von Bord, Sir, sie laufen wie die Hasen! Gleich haben sie den Sicherheitsabstand erreicht.

HARRIS
Ich gebe Ihrer Frau noch dreißig Sekunden, Captain.

BRANDIS
Danke, Sir!

VEGA-BODENSTATION
(über Funk)
VEGA an Delta VII: Wir haben unsere Taurusgeschwader in Alarmbereitschaft versetzt. Bitte klären Sie umgehend die Situation!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HARRIS
(ins Funkgerät)
Delta VII an VEGA: Eine Antriebsstörung hat unsere Aufmerksamkeit völlig in Anspruch genommen. Der Direktor ist noch mit dem Bordingenieur im Maschinenraum. Sieht so aus, als würde der Schaden bald behoben sein.

VEGA-BODENSTATION
(über Funk)
Schalten Sie den Maschinenraum für den Funkverkehr frei. Wir müssen eine Bestätigung von Direktor Segowia bekommen. Unsere Aufklärer sind auf dem Weg zu Ihnen, Delta VII.

HARRIS
(ins Funkgerät)
Verstanden, Danke!
(zu Brandis)
Noch fünf Sekunden, Captain. - Plätze einnehmen!

Gurtschließen.

CORA
Radarkontakt! Ein Geschwader Tauruszerstörer auf sieben Uhr!

HARRIS
Wieviel Zeit noch, Lieutenant Stroganow?

STROGANOW
Die sind in einer Minute hier, Sir.

HARRIS
Lieutenant Ibaka - Schleuse schließen!

IBAKA
Aye, Sir!

VEGA-BODENSTATION
(über Funk)
VEGA an Delta VII. Wir haben bisher keine Bestätigung von Direktor Segowia. Blieben Sie auf Position, andernfalls nehmen wir Sie unter Beschuss!

HARRIS
Alarmstart!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Zu Befehl!

Der Schub der Triebwerke steigert sich.

IBAKA
(schreit)
Die greifen an!

Motorengeheul der sich nähernden Taurus-Zerstörer, die auf die startende Delta VII feuern. Einschläge. Das Triebwerksgeräusch steigert sich zu einem Höllenlärm.

19 **INT. DELTA VII: MESSE** 19

Im Hintergrund hört man das Geräusch der Triebwerke. Schritte, Schleusentür schließt. Klappern, Geräusch von Kaffee, der aus einem Automaten in eine Tasse strömt.

HARRIS
(räuspert sich)
Wirklich keinen Kaffee?

BRANDIS
(ablehnend)
Danke!

HARRIS
(schlürft, setzt dann die Tasse ab)
Es muss nicht heißen, dass sie sie haben.

BRANDIS
(tonlos)
Nein, natürlich nicht.

HARRIS
Es ist nicht aller Tage Abend, Captain!

BRANDIS
Sie sind sicher, dass man sich auf den Gouverneur verlassen kann?

HARRIS
Für Repin lege ich meine Hand ins Feuer. Der wird sich nicht zur Marionette des Generals machen lassen! Wir sehen uns später.

BRANDIS
Aye, Sir!

Schritte, Schleuse die öffnet und schließt.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

20 **INT. DELTA VII: QUARTIER BRANDIS** 20

BRANDIS
(knapp)
Cora, Homeservice!

CORA
Aufnahme läuft!

BRANDIS
Ruth! Ich weiß nicht, wie, wann und wo du diese Nachricht empfangen kannst - noch nicht einmal, ob sie dich jemals erreichen wird. Wahrscheinlich haben sie dich längst geholt. Nur das kann der Grund sein, dass du nicht gekommen bist. Wer weiß, wohin sie dich stecken.
(kurzes Zögern)
Ich hab deine Warnungen viel zu wenig ernst genommen. Aber ich mache es wieder gut. Wir sind jetzt auf dem Weg zur Venus. Repin ist ein Freigeist. Er wird sich dem General widersetzen, und das wird ein wichtiges Signal für die Union sein, dass noch nicht alles verloren ist.

21 **INT. VENUS: BÜRO DES GOUVERNEURS** 21

Ein mittelgroßer Raum mit Teppichboden, in dem allenfalls ganz leise eine Klimaanlage im Hintergrund zu hören ist, keine anderen Nebengeräusche.

REPIN
Commander Harris, ich habe Sie und Captain Brandis wegen einer Angelegenheit zu mir gebeten, die von äußerster Dringlichkeit ist.

HARRIS
Gouverneur Repin, es ist uns eine Ehre!

Es klopft diskret an der Tür, jemand tritt ein, man hört Geschirr auf einem Tablett klirren.

ASSISTENT
Kaffee? Getränke?

REPIN
Danke. Stellen Sie es einfach ab, wir bedienen uns schon.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

ASSISTENT
Bitte sehr.

Tablett wird abgestellt, Schritte zur Tür, die geöffnet und wieder geschlossen wird. Darunter das Geräusch von Tassen und Gläsern, die abgestellt werden, von Flaschen und einer Kanne, aus denen eingeschenkt wird. Diese Geräusche können unter dem weiteren Gespräch liegen.

REPIN
Ich komme gerade eben von einer Unterredung mit dem Kommandeur der Venus-Streitkräfte.

BRANDIS
Und? Wie steht es mit seiner Loyalität?

REPIN
(bedrückt)
Bisher ist er unserer Sache treu ergeben, wie fast alle unserer Leute. Aber ich wäre froh, wenn ich da in die Zukunft schauen könnte.

HARRIS
(trinkt einen Schluck, setzt die Kaffeetasse ab)
Gouverneur, wenn ich mir die Bemerkung erlauben darf: Colonel Larriand ist ein alter Stratege, der sich schon immer ungern in die Karten gucken lässt.

REPIN
(seufzt)
Das stimmt. Aber wir können nicht alles davon abhängig machen. Die Lage gerät allmählich außer Kontrolle. Die Erkenntnis, die der Fund von Captain Brandis nahelegt, ist alarmierend.

BRANDIS
Was konnten Sie dem Chip entnehmen?

REPIN
Wir halten Ihre Entdeckung für den untrüglichen Beweis, dass General Smith jedes Mittel recht ist, sich Menschen gefügig zu machen, die ihm im Weg stehen. Er schreckt nicht davor zurück, politische Gegner durch Implantation solcher Chips umzupolen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
... vor allem, wenn sie ihm nützlich sein können! Tom Collins war ein Medienstar, das Metro-Netz versorgt alle Kontinente! Ein sehr effektiver Flammenwerfer!

REPIN
(betont)
Und ganz gewiss nicht das einzige Opfer.

HARRIS
Worauf wollen Sie hinaus, Gouverneur?

REPIN
Wir vermuten, dass Smith nur auf diesem Wege soweit kommen konnte. - Ja, meine Herren, auch der Präsident.

Musik als Brücke.

22 **INT. VENUS: QUARTIER HARRIS** 22

Im Hintergrund hinter geschlossenen Fenstern die Geräusche startender und landender Raumschiffe.

HARRIS
(ernst)
Man will uns in die Wüste schicken, meine Herren. In die Sahara.

IBAKA
(erfreut)
Das klingt heimatlich.

BRANDIS
(ernst)
Aber alles andere als heimelig.

HARRIS
Dies ist ein Auftrag, der mit Ihrer Arbeit bei der VEGA herzlich wenig zu tun hat. Es liegt in Ihrem freien Ermessen, ob Sie sich an diesem Unternehmen beteiligen oder nicht.

STROGANOW
Wie lautet der Auftrag, Sir?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HARRIS
Die Regierung der Venus will sich General Smith nicht beugen. Man will eine unabhängige Republik. Wir sollen nun den Präsidenten herbeischaffen.

IBAKA
Wer soll das sein, Sir?

HARRIS
Eine charismatische Persönlichkeit, ein Symbol. Sein Name steht für Demokratie und das friedliche Miteinander der Völker der Erde.

STROGANOW
(bedächtig)
Es gibt nur einen Menschen, auf den das zutrifft.

IBAKA
(nach einer kurzen Pause)
Aber der hat abgedankt!

BRANDIS
Repin geht davon aus, dass der Präsident das nicht freiwillig getan hat. Es gibt Anhaltspunkte, dass Hirschmann mittlerweile in einem Speziallager für prominente Häftlinge in der Sahara gefangen gehalten wird.

Große Landkarte wird knisternd entfaltet / Rechner angestellt und Karte auf den Bildschirm geholt?

BRANDIS
Genau hier.

Tippen oder Klopfen auf Karte/Tisch/Bildschirm, entsprechende Finger-Wisch-Bewegungen unter dem nächsten Text.

HARRIS
Das Gelände ist hermetisch abgeriegelt. Es wird von Radar- und Laserstationen rund um die Uhr überwacht und ist zudem von einer zehntausend Mann starken Sondereinheit der berüchtigten Dritten Abteilung der Reinigenden Flamme, der sogenannten Phönix-Garde, umgeben - die eigentliche Kerntruppe, die Lagermannschaft, nicht mitgerechnet.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

STROGANOW
(bedächtig)
Klingt nach einem Zugriff aus dem Luftraum.

IBAKA
Dafür kommt nur das schnellste Raumschiff des Sonnensystems in Frage!

HARRIS
Es ist ein sehr gefährliches Unternehmen. Die Aussicht, es mit heiler Haut zu überstehen, ist gering. Wägen Sie gut ab. Sie haben Familie.

STROGANOW
Ja, Sir. Ich muss Verantwortung dafür tragen, dass meine Familie in einer freien Welt leben kann. Ich bin dabei.

IBAKA
Ich auch, Sir. Es wird uns nichts geschenkt. Auch nicht die Freiheit.

HARRIS
Ich danke Ihnen, meine Herren.

Stuhlscharren, als wenn jemand sich erheben will.

HARRIS
(setzt fort)
Moment! Captain Brandis, wie steht es mit Ihrer Bereitschaft, bei diesem Einsatz als Pilot dabei zu sein? Die Frage wurde beim Gouverneur nicht gestellt. Als Commander des Unternehmens muss ich sie aber stellen. Auch Sie haben gute Gründe, andere Prioritäten zu setzen.

BRANDIS
Ich habe darüber nachgedacht, Sir.
(kurze Pause, mit einem bitteren Unterton)
Wenn es darum gegangen wäre, nach Metropolis zurückzukehren, um meine Frau rauszuholen, ohne zu zögern hätten Sie meine Zustimmung. Aber für Menschen wie Ruth interessiert man sich da oben nicht. Ihr Schicksal hat auf die Politik nicht den geringsten Einfluss.
(-->)

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS (FORTGES.)
(kurze Pause, nachdenklich)
Aber ich weiß, was sie von mir erwarten würde. Ich bin dabei.

HARRIS
(räuspert sich)
Gut. Dann starten wir morgen abend um 20:00 Uhr. Alles Weitere an Bord. Ich danke Ihnen.

Musik als Brücke.

23 **EXT. VENUS: VEGA-BODENSTATION HANGAR** 23

Halliger Hintergrund, Montagegeräusche, außerhalb der großen Öffnung startende und landende Raumfahrzeuge, Schritte von vielen Personen, die in der Halle auf Harris treffen.

BRANDIS
Commander?

HARRIS
Captain Brandis. Sind das die Ranger?

BRANDIS
Die Vorhut, die Samuel Hirschmann aus dem Hauptgebäude holen soll, Sir.

HARRIS
Die Lieutenants Stroganow und Ibaka sollen ihnen die Quartiere an Bord zeigen.

BRANDIS
Aye, Sir. Dort hinauf, meine Herren.

Sich entfernende Schritte zur Rampe, die Rampe hinauf, verschwinden in der offenen Luke, gedämpfte Stimmen aus dem Inneren der Delta.

HARRIS
Machen Sie sie mit dem Dingi vertraut, Captain. Das Umsteigen von der Delta in das Begleitschiff muss absolut reibungslos klappen.

BRANDIS
Wer steuert das Dingi?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HARRIS
Lieutenant Ibaka. Das Dingi fasst genau zwölf Personen, wenn alle ihre Plätze kennen. Jeder der Ranger muss wissen, wie es bedient wird. Für den Notfall.

BRANDIS
Verstanden, Sir. Ich weise die Männer ein.

24 **INT. DELTA VII: QUARTIER BRANDIS** 24

Übliche Musikuntermalung.

BRANDIS
Ruth, von meinem Quartier aus kann ich die Erde sehen. Irgendwo da unten musst du sein. In einer Welt, die dir keine Heimat mehr ist und in die ich jetzt nicht mehr zurück kann. - Ich vermisse dich, dieses Warten ist unerträglich. Aber was heißt das schon, wenn alles so ausweglos ist?
(räuspert sich)
Weißt du noch? Das Buch meines Großvaters, das ich dir einmal gegeben habe? Du hattest diese Stelle angestrichen: *Woran du glaubst, dafür sollst du leben und sterben.* Die Botschaft meiner Vorfahren aus irgendeinem der Bürgerkriege damals - und deine Botschaft an mich. Natürlich. Der Einzelne muss sich immer noch entscheiden, auf welcher Seite er steht. Es ist eine Illusion, zu glauben, in unserer zivilisierten Welt funktioniere alles von selbst, ohne Zutun. Wir sind aus der Verantwortung nicht entlassen!

25 **INT. DELTA VII: COCKPIT** 25

Triebwerke gestoppt, daher nur das Piepen der Anzeigen.

HARRIS
Commander an Navigation: Sichere Entfernung zum Radargürtel der Erde halten.

STROGANOW
Aye, Sir.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HARRIS
Wo bleibt die Sagitta? Immer noch kein Leichter Kreuzer auf dem Schirm?

STROGANOW
Nichts, Sir, außer einem fliegenden Bordingenieur auf der Backbordseite.

HARRIS
(ins Funkgerät)
Lieutenant Ibaka, was gibt es zum Zustand der Außenhaut zu sagen?

IBAKA
(über Funk)
Als Mediziner, der ich nicht bin, Sir, müsste ich jetzt Pocken diagnostizieren.

HARRIS
(ins Funkgerät)
Lieutenant, ich wäre Ihnen sehr verbunden, wenn Sie sich bei der Schadensmeldung weniger blumiger Ausdrücke bedienten.

IBAKA
Aye, Sir. Ich will nur sagen, dass dieses Taurusgeschwader unsere Schönheit ein wenig ramponiert hat, aber uns keine ernsthaften Schäden zufügen konnte.

HARRIS
(ins Funkgerät)
Verstanden. Kommen Sie an Bord, Lieutenant.

IBAKA
Schade, Sir, ich bin gerade dabei, meine alte Heimat zu betrachten.

HARRIS
Cora, Identifikation!

CORA
Flugobjekt nähert sich. Nach allen vorliegenden Daten handelt es sich um den Leichten Kreuzer Sagitta von der Division Venus, fünf Mann Besatzung. Pünktlich zur Stelle.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HARRIS
Zumindest innerhalb der vereinbarten Toleranz. Cora, Lichtsignal an Sagitta: Grußformel und ID-Code.

CORA
Negativ, Commander. Lichtsignalcode nicht im Programm. Wenn erforderlich, spezifizieren Sie Upgrade bei VEGA-Wartungsdienst ---

HARRIS
Keine Zeit. Lieutenant Stroganow, Sie wenigstens kennen doch noch die Lichtmorsecodes. Begrüßen Sie die Sagitta und drängen Sie auf Funkstille.

STROGANOW
Sofort, Sir.

Tastendrücken: Morsecode “VEGA-P257 Delta7 an LK Sagitta: THX3263827. Funkstille bis auf weiteres. Ende”

...- . --. .- -....- .--. ..--- ..... --... -.. . .-.. - .-

--... .- -. .-.. -.- ... .- --. .. - - .- ---...

- .... -..- ...-- ..--- -.... ...-- ---.. ..--- --... .-.-.-

..-. ..- -. -.- ... - .. .-.. .-.. . -... .. ... .- ..- ..-. .-- . .. - . .-. . ... .-.-.- . -. -.. .

Darunter und unter den folgenden Wortbeiträgen betritt Ibaka durch die Schleuse die Brücke und begibt sich an seinen Platz in der Nähe des Piloten.

HARRIS
Was antwortet sie?

STROGANOW
Moment, Sir.
(spricht langsam, als wenn er die Antwort gerade aus den Blinkzeichen abliest)
Commander an Commander: Wir gehen längsseits.

IBAKA
(leise zu Brandis)
Was haben die vor?

BRANDIS
(ebenso zurück)
Es ist wegen der Radarüberwachung.
(-->)

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS (FORTGES.)
Sie werden uns für ein Schiff halten, wenn wir Seite an Seite fliegen. Wahrscheinlich werden sie ein Versorgungsschiff ihrer eigenen Strategischen Raumflotte vermuten.

IBAKA
Aber wir sollen doch nacheinander -

BRANDIS
(fällt ihm ins Wort)
Natürlich, aber erst sobald wir gelandet sind. Die Sagitta ist der Köder.

HARRIS
Lieutenant Stroganow!

STROGANOW
Sir?

HARRIS
Teilen Sie der Sagitta mit, dass wir unser Triebwerk genau um 19:05 Uhr Metropoliszeit zünden.

STROGANOW
19:05 Uhr Metropoliszeit. Aye, Sir!

HARRIS
Commander an Pilot: Position!

BRANDIS
Position überprüft, Sir. Klar zur Kurseinsteuerung nach dem Zünden.

HARRIS
Triebwerk zünden!

BRANDIS
Aye, Sir!

Triebwerksgeräusch setzt ein.

HARRIS
Immer auf Tuchfühlung mit der Sagitta bleiben. Langsam steigern, Captain!

BRANDIS
Verstanden, Commander!

Triebwerksgeräusch steigert sich allmählich. Schnitt in Abschalten der Triebwerke und Stille bis auf gelegentliches Piepen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HARRIS
Bodenscheinwerfer aus!

BRANDIS
Aye, Sir, alle Lichter aus.

HARRIS
Position der Sagitta?

STROGANOW
Über den Laserbatterien des Lagers, Sir! Die Flugabwehr wird gleich da sein, nachdem wir auf die Anfrage der Bodenstation nicht reagiert haben.

HARRIS
Lieutenant Ibaka, Schleuse öffnen! Ranger in das Dingi! Machen Sie sich bereit!

Geräusch der sich öffnenden Schleuse und von Schritten im Hintergrund dürften nicht hörbar sein, da diese Schleuse neben oder hinter dem Maschinenraum ist, von wo keine Geräusche bis auf die Brücke dringen können. Wohl aber müsste man die sich öffnenden Sicherheitsgurte von Harris und Ibaka hören.

IBAKA
Schleuse geöffnet, Sir!

HARRIS
Gut! Lieutenant Stroganow und Captain Brandis bleiben hier. Ihre Befehle sind eindeutig, Captain: Wir haben nur fünf Minuten, um unseren Job im Lager zu erledigen. Wenn wir innerhalb der vereinbarten Zeit nicht wieder hier sind, starten Sie!

BRANDIS
Verstanden, Sir!

HARRIS
Noch etwas, Captain: Keine Unbesonnenheiten! Ich verlasse mich auf Sie!

BRANDIS
Ich kenne meinen Befehl. Viel Glück, Commander!

Schnitt/Blende in Stille, die nur von gelegentlichem Piepen und dem regelmäßigen Ticken einer Uhr (?) unterbrochen wird. Eine Explosion im Hintergrund.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

Dann ferne Alarmsirenen aus der Richtung der Explosion, zu denen weitere aus anderen Richtungen kommen. Vibrationen, durch die Explosion ausgelöst, erschüttern die Erde und erzeugen im Cockpit der Delta ein leises Klirren.

STROGANOW
Scheint, die Sagitta hat Wort gehalten, Sir! Das war ein Volltreffer!

Sirenen von allen Seiten außerhalb.

BRANDIS
Da!

INNERER MONOLOG BRANDIS
(angespannt)
Scheinwerfer über dem Horizont, Lichtbomben.
(mit leisem Triumph)
Da! Ein Feuerstrahl, der aus dem Chaos in die Schwerelosigkeit schießt. Gute Sagitta! Du schaffst es! - Nur noch ein kleines Glimmen am Himmel! - Drei Zerstörer hinterher wie kläffende Terrier! Keine Chance!

BRANDIS
(zum Bordcomputer)
Cora: Zeit?

CORA
Vor dem Hintergrund der Annahme, dass die Invasion in das Lager wie geplant verläuft, dürfte das Dingi in dieser Sekunde vor dem Hauptgebäude aufsetzen.

INNERER MONOLOG BRANDIS
Harris hat gewusst, worauf er sich einlässt. Ich weiß, dass er es gewusst hat.

STROGANOW
Laserblitze, Sir! Es wird gekämpft!

Ticken.

IBAKA
(verzerrt über Funk, man hört Schießen und Schreien im Hintergrund)
Delta-Dingi an Delta VII: Vier Ranger sind jetzt im Haus. Wir warten nur noch auf ihre Rückkehr.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
(ins Funkgerät)
Wie steht es sonst?

IBAKA
(über Funk)
Leidlich. Zwei Angriffe haben die Ranger abgewehrt, einen Mann haben sie verloren. Diese Phönix-Leute greifen an wie Maschinen. Sowas wie Angst gibt es für die nicht.

BRANDIS
(bitter, zu Stroganow)
Die werden alle einen kleinen Chip im Kopf haben.

STROGANOW
Barbarisch.

BRANDIS
(lacht böse)
Aus der Sicht der Reinigenden Flamme wohl eher ein humanitärer Fortschritt. Sie brauchen sich ihre Leute nicht mehr mit Folter und Gehirnwäsche gefügig machen. Diese Marionetten sterben gerne für ihre Herren!

STROGANOW
Laserbatterien! Die sind auf dem Weg zum Lager!

BRANDIS
Verdammt!

Ticken.

CORA
Verbleibende Zeit für die Rückkehr des Einsatzkommandos noch 200 Sekunden bis zum planmäßigen Start der Delta VII.
(Bitte Zeitangaben bei der Aufnahme genau überprüfen und ggf. verändern!)

IBAKA
(über Funk)
Delta VII, Ihr Befehl bleibt unverändert.

BRANDIS
(ins Funkgerät)
Ibaka, was ist da los?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

IBAKA
(über Funk)
Die Kämpfe halten an. Die Ranger sind noch im Gebäude. Commander Harris lässt Ihnen ausrichten: Ihr Befehl bleibt unverändert. Bitte bestätigen -

STROGANOW
Was bedeutet das?

BRANDIS
Entweder haben sie Hirschmann nicht gefunden oder sie sind auf unerwarteten Widerstand gestoßen.

STROGANOW
Hundesöhne!

BRANDIS
Hirschmann selbst wird Widerstand leisten. Mit dem Chip ist er genauso ein Werkzeug des Generals!

STROGANOW
Verflucht!

BRANDIS
(ins Funkgerät)
Delta VII ruft Delta-Dingi: Bitte kommen, Lieutenant Ibaka.

Keine Antwort. Ticken. Ferne Kampfgeräusche.

BRANDIS
(ins Funkgerät)
Delta VII ruft Delta-Dingi. Bitte kommen. Bitte kommen, Delta-Dingi!

HARRIS
(über Funk)
Hier Delta-Dingi. Lieutenant Ibaka hat das Dingi verlassen, um in das Gebäude zu gelangen. Es bleibt bei Ihrer Order, Captain!

CORA
Planmäßiger Start in 150 Sekunden.

STROGANOW
(heiser)
Es wird Zeit. Feindliche Zerstörer!

BRANDIS
Schleuse schließen, Lieutenant!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

STROGANOW
(entsetzt)
Captain! Wollen Sie es verantworten, die anderen im Stich -

BRANDIS
(unterbricht ihn, scharf)
Im Moment führe ich das Kommando!

STROGANOW
Aye, Sir!

Geräusche der sich schließenden Schleuse und der startenden Triebwerke überlagern Coras Stimme.

CORA
Noch 120 Sekunden!

Blende in leiser werdendes Triebwerksgeräusch. Kampfgeräusche nehmen zu, Einschüsse.

STROGANOW
(ruft)
400 Fuß über dem Lager. - Das Dingi! Wieso stehen die Ranger da im Eingang? Wer ist das?

BRANDIS
(grimmig)
Hirschmann! Tot oder bewusstlos. Die schaffen’s nicht, solange diese Wahnsinnigen sich ohne Rücksicht auf Verluste ins Feuer werfen! - Wir landen neben dem Dingi!

STROGANOW
Aye, Captain!
(schreit)
Sir! Da, am Fenster! Ibaka! Und eine Frau! Sie springen, und jetzt laufen sie zum Dingi!

BRANDIS
(verblüfft)
Das ist Ruth!

Seine Stimme wird überlagert vom Landegeräusch: lauter Triebwerkschub, Poltern, Triebwerk wird abgeschaltet.

BRANDIS
Landung erfolgt. Schleuse öffnen, Lieutenant!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HARRIS
(über Funk, wütend, dazwischen)
Delta-Dingi an Delta VII. Warum haben Sie meinen Befehl missachtet, Captain?

Gurtklicken und -zischen und Geräusch der sich öffnenden Schleuse darunter. Kampfgeräusche werden lauter.

BRANDIS
Sie bleiben hier, Lieutenant!

Schritte zur Schleuse hin, Kampfgeräusche näher.

26 **EXT. GEFANGENENLAGER** 26

BRANDIS
(keuchend, im Laufen, dem Feuer der Phönix-Garde ausgesetzt)
Ruth! Ibaka!
(am Dingi angekommen)
Ruth! Wie kommst du hierher?

HARRIS
(ruft durch die offene Schleuse des Dingi, wütend)
Warum haben Sie Ihr Schiff verlassen, Captain?

RUTH
(keuchend, schluchzend, ruft)
Der Bunker! Da! Von da aus steuern sie ihre Leute!

HARRIS
(durch die offene Schleuse des Dingi, bestimmt)
Verstanden! - Captain! Alle zum Schiff! Sie übernehmen das Kommando!

BRANDIS
Was haben Sie vor, Commander?

HARRIS
Sie warten nicht auf mich! Sowie die Situation geklärt ist, nehmen Sie den Präsidenten an Bord und heben sofort ab! Das ist ein unmissverständlicher Befehl!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

Schleuse des Dingi wird geschlossen, Startgeräusch des Dingi.

IBAKA
(ruft im Weglaufen)
Schnell zur Delta, Captain!

RUTH
Mark!

Laufen und Keuchen, Schießen. Dann der veränderte Geräuschpegel an der Schleuse der Delta.

BRANDIS
Hier rein, Ruth! Lieutenant!

RUTH
(keuchend)
Wieso bleibt Harris in dem Dingi?

IBAKA
(ebenso, überlappend)
Mark, wo will der Commander hin?

27 **INT. DELTA VII: COCKPIT** 27

Gurtschließen. Die Kampfgeräusche sind etwas gedämpft, aber nicht zurückgegangen.

STROGANOW
(schreit)
Nein! Harris! Wohin will der? Ist der lebensmüde? Der steuert doch mitten in den Bunker!

Eine gewaltige Explosion ist zu hören. Ruth schreit auf. Die Kampfgeräusche verstummen plötzlich fast vollständig.

BRANDIS
(erschüttert)
Mein Gott!

IBAKA
(verblüfft)
Die rennen ja auf einmal wie die Hasen!

Die Ranger erreichen die Schleuse und klettern an Bord: Rufen, Stimmengewirr, Stöhnen der Verletzten.

BRANDIS
(ruft nach hinten)
Ist Samuel Hirschmann dabei?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

IBAKA
(nähert sich von hinten)
Ohne Bewusstsein, aber in Sicherheit. Zwei Männer sind gefallen, alle anderen an Bord!

BRANDIS
(laut)
Schleuse schließen! Anschnallen! Alarmstart!

Schritte, Zischen und Klicken von Gurten, Schleusen schließen.

STROGANOW
(schreit)
Taurus-Zerstörer!

CORA
Vorgesehene Startzeit: in dieser Sekunde!

BRANDIS
Bringen Sie uns raus, Lieutenant!

IBAKA
Nichts lieber als das!

Einschläge der ersten Angriffswelle.

STROGANOW
Leichte Treffer!

BRANDIS
Ausweichen, senkrechter Aufstieg!

IBAKA
Aye, Sir!

Die Delta VII entkommt.

28 **INT. VENUS: QUARTIER BRANDIS** 28

Champagnergläser stoßen aneinander.

RUTH
Ich weiß, woran du denkst, Liebster. Er hat es so gewollt.

BRANDIS
Ja.
(küsst sie, ernst)
Es bleibt noch viel zu tun.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

RUTH
(mit einem leisen Aufschrei)
Die Übertragung! Er wollte partout die Rede halten, obwohl er gestern erst operiert wurde! Schalt ein!

Gerät wird eingeschaltet.

HIRSCHMANN
(Fernsehübertragung, ruft ins Mikro, vor jubelnder Menschenmenge)
Vor die Entscheidung gestellt, all dem abzuschwören, woran wir glauben - Würde und Freiheit des Menschen und die heilige Pflicht einer jeden Regierung, Recht und Gesetz zu schützen -, oder aber das bittere Los ständiger Verteidigungs-bereitschaft auf uns zu nehmen, vor einer solchen Entscheidung kann es für uns nur eine Antwort geben: Wir sagen uns los von der Erde, auf der ein machthungriger Despot sein Terrorregime errichtet hat!
(Beifall, dadurch kurze Sprechpause)
Ich selbst, der ich gegen meinen Willen dem Tyrannen gedient habe, sage: Jeder Versuch sich mit ihm zu arrangieren, muss früher oder später in die totale Unterwerfung führen. Unsere Antwort an ihn muss sein: Herr General, von dieser Minute an kündigen wir Ihrer Regierung den Gehorsam auf und proklamieren feierlich die unabhängige Venus!
(Beifall, kurze Sprechpause, dann nachdenklicher)
Aber vergessen wir eines nicht, meine Freunde. Vergessen wir nicht, dass es auch auf der Erde nach wie vor Millionen von Menschen gibt, die wie wir an demokratische Ideale glauben - auch wenn sie gezwungen sind in Unfreiheit zu leben.
(-->)

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HIRSCHMANN (FORTGES.)
Uns, die wir frei sind, fällt die schwere Aufgabe zu, für sie und wider die sogenannte “Reinigende Flamme“ eine Flamme der Hoffnung zu sein in der Dunkelheit, die über die Völker der Drei Vereinigten Kontinente hereingebrochen ist.
(Beifall, Jubeln)

Telefongeräusch, Schritte.

RUTH
Ja?
(kleine Pause)
Für dich, Mark. Das Sekretariat von Alexander Repin.

29 **INT. VENUS: BÜRO DES GOUVERNEURS** 29

Wie oben.

BRANDIS
Gouverneur? Ihr Sekretariat hat mich hierher bestellt.

REPIN
Eigentlich müsste ich mich schämen, Sie in Ihrem wohlverdienten Urlaub zu stören, Brandis. Aber der Himmel weiß: Ich habe es nur zu gern getan.

BRANDIS
Wie darf ich das verstehen, Sir?

REPIN
Um gleich das Wichtigste vorwegzunehmen, Brandis: Die Arbeit der VEGA wird fortgesetzt - und zwar unter den gewohnten zivilen Voraussetzungen.

BRANDIS
Das freut mich, Sir.

REPIN
Zum zweiten Punkt der Tagesordnung: Bevor Commander Harris zu seinem letzten Flug startete, hatte ich mit ihm eine längere Unterredung. Dabei fiel auch Ihr Name.

BRANDIS
In welchem Zusammenhang?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

REPIN
Als die Entscheidung gefallen war, das Delta-Programm in eigener Regie fortzuführen, habe ich mich an diese Unterredung erinnert und dem neuen Leiter der zivilen VEGA den Vorschlag von Commander Harris vorgetragen.

BRANDIS
Darf ich davon ausgehen, dass ich mich also nicht nach einem neuen Job umsehen muss?

REPIN
Ganz neu ist der Job nicht, den ich Ihnen antragen möchte: - Meinen Glückwunsch, Commander Brandis!

30 **INT. ABSPANN** 30

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

Verrat auf der Venus
- MARK BRANDIS II -

Hörspielfassung
von Balthasar v. Weymarn
nach dem gleichnamigen Roman von
Nikolai v. Michalewsky

Fassung 5.11.07
- FINAL DRAFT -

(C) 2007
Interplanar Produktion
Redeker / v. Weymarn GbR

Feldstrasse 10
30171 Hannover
Tel. 0511/4503245
Mobil: 0177/3785054
www.interplanar.de

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

1 **VOR DEM RATSGEBÄUDE** 1

Lärm vergleichbar einem großen offenen Stadtplatz. Mark Brandis geht Stufen hinunter zum “Taxistand” und wird durch einen Ruf von hinten aufgehalten. Angelica Nelson ist eine junge Reporterin.

ANGELICA
Commander! Commander Brandis!

BRANDIS
Ja?

ANGELICA
Entschuldigen Sie die Störung, Angelica Nelson für VTV3. Ich habe ein paar Fragen, haben Sie einen Moment Zeit?

BRANDIS
(geht weiter)
Keine Fragen, wenden Sie sich an meine Frau, die ist Pressereferentin der VEGA.

ANGELICA
(läuft mit ihm)
Ich versuche schon seit zwei Wochen, an Sie heranzukommen, ich war bei Björnsen, bei Stroganow, sogar bei Repin habe ich vorgesprochen, alles vergeblich. Und jetzt warte ich hier seit zwei Stunden in der Hoffnung, dass Sie aus diesem Ausgang herauskommen. Bitte.

BRANDIS
Ich darf noch nicht einmal zugeben, dass ich auf der Venus bin. Keine Kommentare. Bitte verstehen Sie das.

Er eilt davon.

ANGELICA
(von weiter weg)
Ich soll Sie grüßen, von meinem Vater.
(Pause)
Er hat gesagt, sie waren der beste Klabautermann, den er je hatte!

BRANDIS
Wie bitte? Was haben Sie da gesagt?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

ANGELICA
Ich glaube, er meint damit, daß Sie mal Blinder Passagier bei ihm waren.

BRANDIS
(kehrt zurück)
Moment, wie war Ihr Name?

Angelica holt ihn ein.

ANGELICA
Angelica Nelson.

BRANDIS
Und Ihr Vater?

ANGELICA
War Captain der Barbarossa.

BRANDIS
(verblüfft)
Das ist doch -- also gut, kommen Sie mit ins Taxi.

Einsteigen, Geräusche, während sie ihr Equipment im Taxi verstaut. Türen schließen.

2 **IM VENUSTAXI** 2

Enge Akustik.

TAXISTIMME
Den Zielort bitte.

BRANDIS
Zum Osthafen, Münsterpassage meiden.

TAXISTIMME
Verstanden. Ankunft in drei Minuten, fünfzehn Sekunden.

Das Taxi hebt ab.

BRANDIS
Meine Bedingung: was ich Ihnen jetzt sage, werden Sie offiziell noch anderswo herausfinden. Einverstanden?

ANGELICA
(fingert an Aufnahmegerät herum)
Ehrensache. Danke.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Noch befinden wir uns nicht wirklich in Gefahr, egal, was der General und Hirschmann sich offiziell an den Kopf werfen. Smith wird aber nicht zögern, wenn er uns an einem schwachen Punkt erwischen kann.

ANGELICA
Und was ist dieser schwache Punkt?

BRANDIS
Wenn die Versorgung zusammenbricht. Ich nehme an, dass er es zuerst mit einer Blockade versuchen wird, uns mürbe zu machen. Oder können Sie sich vorstellen, was ein Angriff auf unsere Kühlung oder Luftversorgung bedeuten würde?

ANGELICA
Die Ozonerien?

BRANDIS
Aber keine Sorge, Smith hat noch genug andere Probleme auf der Erde.

ANGELICA
Die Republiken?

BRANDIS
Dazu kann ich Ihnen nichts sagen. Aber wir sind gleich da. Wie geht es Ihrem Vater, ich habe ihn ewig nicht gesehen.

ANGELICA
Er ist noch auf der Erde --

Einschlagsgeräusch, Glas splittert, das Taxiantriebsgeräusch verändert sich. Ein leises Alarmpiepen.

ANGELICA
--was war das?

BRANDIS
Das Flugsystem ist getroffen. Jemand hat uns beschossen! Ich versuche, nach vorne an die Notsteuerung heranzukommen. Nehmen Sie Ihre Sachen.

Brandis zwängt sich durch die Trennung zwischen Passagierraum und “Cockpit”. Das Triebwerk stottert und faucht.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

ANGELICA
Was...was haben Sie denn vor?

BRANDIS
Machen Sie sich bereit, abzuspringen, wenn ich es sage.

ANGELICA
Von hier oben?!

BRANDIS
Ich versuche, die Höhe zu verringern. Wir sind fast über dem Parksee. Wenn ich es sage, drücken Sie auf Ihrer Seite die Tür auf, der rote Hebel.

ANGELICA
Aber ich kann doch nicht --

BRANDIS
Wenn wir den Ozonerien zu nahekommen, aktiviert sich die Selbstzerstörung.

Die Tür öffnet sich, Windpfeifen, Aussengeräusche.

ANGELICA
Aber wir können doch nicht ohne Fallschirm springen -- Wir sind doch viel zu schnell!

BRANDIS
Das Notsystem reagiert nicht. Wir sind gleich über dem Park. Da passiert uns nichts, der See ist tief genug.

ANGELICA
Aber ich kann doch nicht von hier oben --

BRANDIS
Machen Sie die Tür auf!

Zweite Tür öffnet sich.

ANGELICA
Aber ich kann das nicht!

BRANDIS
Sie müssen! Sie rechts, ich links - Springen Sie, genau wenn ich es sage. Bereit? Jetzt!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

Taxi entfernt sich in der Luft, sie schreit ihm hinterher. Brandis fällt ins Wasser, wir mit ihm, er kommt wieder an die Oberfläche.

BRANDIS
Angelica?

In der Ferne explodiert das Taxi.

BRANDIS
Angelica? Wo sind Sie?
(Pause)
Warum ist sie nicht gesprungen?

3 **PROLOG** 3

Wie gehabt

4 **RESTAURANT** 4

Mark sitzt in einem Restaurant. Lärm. Im Hintergrund Trommeln.

BRANDIS
(angetrunken)
Neil, noch einen!

NEIL
Kommt gleich.

BRANDIS (V.O.)
(Stimme nüchtern)
Ich bin ein Testpilot. Ich fliege neue Schiffe. Drei, vier Wochen unterwegs und dann ein paar Tage Erholung. Mehr will ich nicht vom Leben. Ich seh’ sie ohnehin schon selten genug.

Neil bringt den Drink.

NEIL
Hier. Ein Barbarossa Flush.

BRANDIS
(trinkt, abwesend)
Danke.

BRANDIS (V.O.)
Ausgerechnet die vom alten Nelson. Will verdammt sein, wenn ich jetzt auch noch am Tod von seiner Tochter schuld bin.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

KNEIPENGAST
He! Ruhe mal dahinten mit dem Getrommel!

IBAKA
(von hinten, weitertrommelnd)
Ich hab’ dafür bezahlt!

KNEIPENGAST
(zu Brandis)
Das ist doch nicht zu glauben. Das mit dem Rhythmus im Blut ist ja gut und schön, aber haben die aus Afrika alle den Tick?

BRANDIS
Lassen Sie ihn.
(Pause)
Das ist mein Bordingenieur. Hatte einen anstrengenden Tag.

KNEIPENGAST
Den hatte ich auch.

BRANDIS (V.O.)
Anstrengende Tage und dann etwas Ruhe. Das muß doch möglich sein.

BRANDIS
Ruth! Ruth! Hier!

Sie kommt näher.

RUTH O’HARA
(setzt sich)
Du hast dich wieder ausgeblendet, der Chef sucht dich schon seit Stunden.

BRANDIS
Ich darf doch wohl einmal nicht erreichbar sein. Und, was ist?

RUTH O’HARA
Sie haben ihn. Behauptet, er habe nur seine Waffe gereinigt.

BRANDIS
Verdammt guter Schuss dafür. Direkt ins Steuersystem. Was machen die jetzt?

RUTH O’HARA
Sie behandeln es als Unfall. Kein Hinweis auf eine Verschwörung.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

RUTH O'HARA(fortges.)

Die Untersuchung wird bald abgeschlossen.

BRANDIS

Das war kein Versehen.

RUTH O'HARA

Aber warum sollte jemand gezielt auf ein Flugtaxi schießen?

BRANDIS

Weil er weiss, dass ich an Bord bin?

RUTH O'HARA

Aber weder bist Du auf einer neuen Geheimmission, noch hast Du Dir in den fünf Monaten, seit wir hier sind, neue Feinde gemacht.
(re: Alkohol)
Mark, und laß es mal für heute gut sein.

BRANDIS

(abwesend)
Ich habe sie mitgenommen. Harris hätte diesen Fehler nicht gemacht.

RUTH O'HARA

Hör auf! Wenn du seinen Befehl damals nicht mißachtet hättest, dann wäre Hirschmann nicht hier, und nicht nur Harris, sondern auch Antoine und alle anderen vom Einsatztrupp lägen jetzt tot in der Sahara. Dein Problem ist, dass du dich immer negativer siehst, als du bist.

BRANDIS

Ich kenne mich eben.

Im Hintergrund entsteht Lärm, als jemand ein Übertragungsgerät einschaltet und eine TV-Sendung beginnt.

KNEIPENGAST

(ruft)
He, Trommelingenieur! Kannst nachher weitermachen. Jetzt kommt Larriands Rede!

Ibaka hört auf. Während sich das holographische Bild aufbaut, hören wir, wie ein Brummlaut dreidimensional durch das Lokal geht und der Geräuschpegel sinkt.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

LARRIAND
Mitbürger der Venus. Ich mache es kurz: das Ultimatum ist inakzeptabel. Unter keinen Umständen werden wir die Errichtung von Stützpunkten auf dem Territorium der Venus dulden.

Ibaka kommt nach vorne zum Tisch von Ruth und Mark, setzt sich.

IBAKA
Habt ihr noch einen Platz für mich?

BRANDIS
Komm’ setz dich, Antoine.

LARRIAND
Gouverneur Repin, Präsident Hirschmann und ich sind uns der Bedrohung durch den General und die “Reinigende Flamme” bewußt, gehen aber derzeit nicht davon aus, daß uns eine Invasion bevorsteht - weder von ihm, noch, wie er es uns glauben lassen will, von Peking aus. Deshalb werden wir der Forderung des Generals nach Wieder-Anschluß der Republik Venus nicht Folge leisten. Bis die Union wieder demokratisch regiert ist, bleiben wir unabhängig! Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit.

Das Hologramm und das Brummen erlöschen.

IBAKA
Das war doch nicht alles.

BRANDIS
Natürlich erzählen sie nicht, daß sie keine Ahnung haben, was sie tun sollen, wenn sich der General mit kostenlosen Energielieferungen nicht mehr zufriedengibt. Und daß sie Berichte bekommen... der General ist dabei, die Raumflotte aufzurüsten - um jeden Preis, egal, welche unmenschlichen Bedingungen. Nur noch eine Frage der Zeit, wann sie uns in jeder Hinsicht überlegen sind.

RUTH O’HARA
Und dann kann sie nichts mehr aufhalten.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

IBAKA
Nur gut, dass hier keiner den General mag.

SOLDAT
Entschuldigung. Sind Sie Commander Brandis?

BRANDIS
(wußt' ich's doch)
Das ist korrekt, Soldat.

SOLDAT
Ich soll Sie umgehend zum Büro des Gouverneurs begleiten. Eigentlich hätten Sie uns Meldung machen müssen, Ms. O'Hara.

RUTH O'HARA
(spitz)
Die Freizeit mit meinem Mann ist schon knapp genug, vielen Dank.

BRANDIS
Was ist, wenn ich mich weigere?

SOLDAT
Dann bringen Sie mich in Verlegenheit, Sir. Mein Befehl lautet, Sie zu begleiten, nicht zwangsweise vorzuführen.

BRANDIS
Das ist doch immerhin eine Verständigungsgrundlage. Antoine... Ruth, ich sehe dich später. Also, auf zu Repin.

5 **BÜRO DES GOUVERNEURS** 5

Brandis betritt das Büro des Gouverneurs.

BRANDIS
Herr Gouverneur?
(unterbricht sich)
Oh. Colonel Larriand?

LARRIAND
Der Gouverneur ist in einer Sitzung. Ich habe ihn gebeten, uns sein Büro zur Verfügung zu stellen. Was wir zu besprechen haben, ist streng vertraulich.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Ich verstehe.

LARRIAND
Setzen Sie sich, Brandis.

Die beiden setzen sich.

LARRIAND
Kommen wir zum Punkt, Commander. Das Ultimatum des Generals hat eine Frist: entweder wir schließen uns innerhalb einer Woche vorbehaltlos der Union wieder an oder wir werden besetzt. Diesmal meint er es ernst.

BRANDIS
Woher wissen wir das?

LARRIAND
Sie wissen von der Teilmobilisierung der Strategischen Raumflotte auf der Erde?
(Pause)
Als uns der Geheimdienst von einem geplanten Ultimatum erzählte, wußten wir bereits seit einer Woche Bescheid. Durch einen Informanten von der Erde. Den müssen wir ernstnehmen. Es sieht so aus, als hätten wir diesen heimlichen Unterstützer direkt beim General. Er hat uns wissen lassen, es gäbe weitere Informationen. Wir wissen nicht, wer dieser Verbindungsmann ist, aber können ihn treffen: in sechs Tagen auf dem Mond. Nur ein Schiff in unserer Flotte ist schnell genug, um es rechtzeitig dorthin zu schaffen. Sie wissen, von welchem Schiff ich rede?

Brandis schweigt. Dann...

BRANDIS
Ich kann es mir vorstellen.

LARRIAND
(verärgert)
Ich will ein klares und deutliches Ja aus Ihrem Munde hören, Commander!

Mark steht auf.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Colonel, ich bin gerne bereit, dieses Gespräch mit Professor Westhoff weiterzuführen. Ich bin Pilot der VEGA, nicht der Raumflotte und bin dem Militär nicht weisungsgebunden. Mir ist nicht bekannt, dass sich das in den letzten Tagen geändert hat. Einen guten Tag, Colonel.

Mark macht Anstalten, zu gehen.

LARRIAND
(drückt auf Knopf)
Schicken Sie den Direktor der VEGA herein.

REPINS ASSISTENTIN (O.S.)
Sofort.

Eine Tür geht auf und Prof. Westhoff betritt den Raum.

WESTHOFF
(freundlich-herzlich)
Brandis!

BRANDIS
(ebenso)
Professor Westhoff! Das kommt überraschend.

LARRIAND
Erklären Sie’s ihm.

WESTHOFF
Die Zeit ist knapp, Brandis. Ich habe den Herren zugesichert, dass die VEGA Sie für diese Mission freistellt, wenn Sie zustimmen.

BRANDIS
Meine Crew ist nicht vollständig.

WESTHOFF
Ja, ich weiß. Tatsächlich hätten wir einen Piloten für Sie. Erfahren, kaltblütig und mit den besten Referenzen.

BRANDIS
Ich dachte, die sind alle zur Raumflotte eingezogen?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

LARRIAND
Diese Mission hat die höchste Priorität. Er wird Ihnen bis zum Ende des Bürgerkriegs zur Verfügung gestellt.

WESTHOFF
Sie müssen nur noch ja sagen.

BRANDIS
Wenn seine Referenzen gut sind, warum sollte ich etwas einzuwenden haben?

LARRIAND
Kann ich das als ja für die Mission werten, Commander?

BRANDIS
Was sagt der Gouverneur?

LARRIAND
Er unterstützt uns.

Kurze Pause.

LARRIAND
Ich erinnere mich daran, dass wir vor einem halben Jahr schon einmal eine solche Besprechung hatten. Damals hieß der Commander der Delta VII allerdings Harris, und da gab es kein so langes Hin und Her.

BRANDIS
(nach einer Pause)
Über mich können Sie verfügen, aber ich kann nicht für meine Mannschaft sprechen.

WESTHOFF
Deshalb haben wir dem bereits Rechnung getragen und Ihre Leute befragt. Da sich alle bereiterklärt haben, fehlt nur noch, Sie Ihrem neuen Piloten vorzustellen.

BRANDIS
Gern.

Westhoff geht ein paar Schritte und öffnet eine Tür manuell.

WESTHOFF
Captain Monnier. Ich darf Sie Ihrem neuen Commander vorstellen: Mark Brandis.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS (V.O.)
Auch das noch. Ausgerechnet Rob.

BRANDIS
(nach einem Zögern)
Rob! Das kommt überraschend.

MONNIER
(kalt, beherrscht)
Die Überraschung ist ganz auf meiner Seite, Commander. Ich denke, wir werden miteinander auskommen müssen.

Unangenehme Stille.

WESTHOFF
Sie erhalten die vollständige Einweisung vor Ihrem Start heute abend um 20 Uhr.

Stühlerücken und Abschied.

WESTHOFF
Kommen Sie, Brandis, wir haben den gleichen Weg.

BRANDIS
(zurückhaltend)
Ja, Professor.

6 **GANG IM REGIERUNGSGEBÄUDE** 6

Westhoff und Brandis gehen einen Gang entlang.

BRANDIS
Sie haben es gewußt?

WESTHOFF
Die Personalknappheit. Wenn wir im Moment auf persönliche Befindlichkeiten Rücksicht nehmen würden, käme kein Schiff mehr vom Boden.

BRANDIS
Ich verstehe.

WESTHOFF
Und wo kämen wir hin, wenn wir nur in die Vergangenheit blickten? Das gilt auch für Captain Monnier. Hier muß ich weiter. Heute einen Drink nach der EB? Gut.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

Westhoff geht ab. Brandis geht weiter.

“Unsichtbarer Übergang” in Marks Wohnung unter Musik und während Marks Monolog.

BRANDIS (V.O.)
Er wird keine meiner Entscheidungen akzeptieren und mir jeden einzelnen Fehler sofort vorhalten. Und das hält er für hilfreich?
(Pause)
“...wenn wir nur in die Vergangenheit blickten”.

7 **MARKS WOHNUNG** 7

Mark und Ruth im Gespräch, leise Musik im Hintergrund.

RUTH O’HARA
Aber damit hat er doch Recht. Das ist doch jetzt schon so lange her.

BRANDIS
Das hat der nicht vergessen. Du hättest ihn hören sollen. “Wir werden miteinander auskommen müssen.”

RUTH O’HARA
Er hat seinen besten Freund verloren.

BRANDIS
Und ich habe das 13 Jahre mit mir herumgetragen! Kann das nicht mal vorbei sein?

BRANDIS (V.O.)
Tom ist tot. Harris ist tot. Metropolis unter einem Diktator. Und ich muß mich mit sowas herumschlagen. Verdammt!

RUTH O’HARA
Wie lange habt ihr euch nicht gesehen?

BRANDIS
Seit damals. Ich habe ihn immer wieder im Krankenhaus besucht. Er hat nie mit mir geredet, und gleich danach hat er sich versetzen lassen. Und jetzt sehe ich diese Brandnarben in seinem Gesicht...

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS (V.O.)
Erst lasse ich mich von Hirschmann und Westhoff einwickeln, und zum Dank muß ich jetzt aufpassen, dass mir Rob nicht meine Mannschaft abspenstig macht.

RUTH O'HARA
Sei nicht ungerecht. Das ist für ihn genauso schlimm wie für Dich.

BRANDIS
Ah, laß uns über was anderes reden.

8 **VEGA VENUS - HANGAR** 8

Mark kommt zu Ibaka und Stroganow, die vor der Delta VII warten.

STROGANOW
Commander.

BRANDIS
Lt. Stroganow.

STROGANOW
Delta VII ist startbereit.

BRANDIS
Danke.

STROGANOW
Dies ist Major Bjelowski, unser Passagier.

BJELOWSKI
Commander.

BRANDIS
Major, willkommen im Team. Benötigen Sie noch etwas?

BJELOWSKI
Lt. Ibaka hat mir schon alles gezeigt, danke.

BRANDIS
Dann bitte ich Sie, Startbereitschaft herzustellen. Lieutenant, wo ist Captain Monnier?

STROGANOW
Im Schiff, er arbeitet sich seit einer Stunde in die Kontrollen ein.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Gut.
(Pause)
Sonst noch was?

STROGANOW
Der Stationsmeister wollte noch mit Ihnen sprechen, Sir.

BRANDIS
Worüber?

STROGANOW
Letzte Modifikationen am Schiff.

Aus dem Hintergrund hört man eilige Schritte.

BJÖRNSEN
Commander, gut, dass ich Sie noch erreiche.

BRANDIS
Meine Herren, Startbereitschaft herstellen. Herr Björnsen, was gibt es noch?

Iwan und Bjelowski gehen über die Schleusenrampe an Bord.

BJÖRNSEN
Wir haben die Delta VII modifiziert, Sir. Schauen Sie hier: Sie haben jetzt unterbords einen achtfachen Raketensatz. Am Bug und rechts und links vom Heck Lichtfinger und Strahlwaffen nach SK-Spezifikation.

BRANDIS
Vielen Dank.

BJÖRNSEN
Wir haben keine Defensivwaffen und keine Schilde einbauen können, dafür hat die Zeit nicht mehr gereicht.

BRANDIS
Ich verstehe. Danke.

BJÖRNSEN
Die Pilotensitze sind jetzt mit Gel modifiziert. Wenn die auf Position sind, können Sie alle Beschleunigungsphasen außer einer sechs oder sieben befehlen, ohne alle in die Kammer zu schicken.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BJÖRNSEN(fortges.)

Das gleiche gilt für die Betten in den Kajüten.

BRANDIS
Das ist gut. Wir sind in zwölf Tagen zurück, dann kann ich Ihnen mehr sagen. Wünschen Sie uns Glück.

Mark geht über die Schleuse ins Schiff.

BJÖRNSEN
(setzt an zum “rituellen Gruß”)
Heiße Düsen --

BRANDIS
Und... Herr Björnsen?

BJÖRNSEN
Ja?

BRANDIS
Tun Sie mir den Gefallen und lassen Sie meine Frau wissen, dass ich sie vor dem Abflug nicht mehr erreicht habe.

BJÖRNSEN
Mache ich natürlich, Commander.

Die Schleuse schließt sich.

9 **DELTA VII - BRÜCKE** 9

Mark, Antoine, Rob und Iwan auf der Brücke.

BRANDIS
Captain Monnier...

MONNIER
Commander...

BRANDIS
Ist das Schiff startbereit?

MONNIER
(reserviert)
Ich warte auf Ihren Befehl, Sir.

BRANDIS
(routiniert)
Die Klarschiffmeldungen: Lt. Stroganow, Bereitschaft?

Während der Klarschiffmeldungen schnallen sich alle Besatzungsmitglieder an.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

STROGANOW
Navigation/Astrogation: alle Systeme 100%.

BRANDIS
Lt. Ibaka, Bereitschaft?

IBAKA
Maschinenraum 100%, leichte und schwere Waffensysteme, gesichert und bereit, 100%.

BRANDIS
Cora, Bereitschaft Schiffsysteme?

CORA
Bestätigt, Commander.

BRANDIS
Was ist mit unserem Passagier?

CORA
Major Bjelowski sitzt im G-Sessel in der Messe, angeschnallt.

BRANDIS
Captain, Starterlaubnis?

MONNIER
VEGA Venus gibt den Start frei, Sir.

BRANDIS
Captain, starten Sie um exakt 20 Uhr.

Sechs Sekunden Stille. Dann startet die Delta VII mit ohrenbedäubendem Donnern.

Etwas längere Musik.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

10 **DELTA VII - MESSE** 10

Die Delta VII ist noch unterwegs. Mark und Maj. Bjelowski ziehen sich Raumanzüge an.

BRANDIS
Commander an Brücke: Status?

MONNIER
(über Intercom, förmlich)
Landeanflug aus Mondorbit planmäßig, keine Kontakte und Funkstille. ETA Camp Luna V: drei Minuten.

BRANDIS
Danke, Captain.

BJELOWSKI
Wir sind noch gut in der Zeit, trotzdem danke, dass Sie mit rauskommen.

BRANDIS
Das ist mein Auftrag - ich soll Sie sicher zum Treffpunkt bringen. Außerdem kenne ich mich hier aus.

BJELOWSKI
Ach ja?

BRANDIS
Vor knapp zehn Jahren war ich schon einmal hier. Die VEGA wollte die verlassenen Gebäude übernehmen und einen Stützpunkt bauen, hätte sich auch gelohnt, aber es kam dann doch nicht dazu.

BJELOWSKI
Ah. Die Geschichte mit der Epidemie?

BRANDIS
Vierzig Jahre ist das her, keine Mikrobe kann das überlebt haben, aber der Aberglaube unter Astronauten überlebt alles...

BJELOWSKI
(lacht)
Das ist ein wahres Wort.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Und so bleibt das Camp auch weiter verlassen. Schade. Es sind etwa 400 Meter von hier, die Ebenen unter der Mondoberfläche sind gut isoliert. In der ersten Kellerebene war ein offener Besprechungsraum. Alles noch da. Bequeme Sessel, großer Tisch, der ganze Komfort. Für den Fall, dass Ihr Kontaktmann große Folien dabeihat.

BJELOWSKI
(amüsiert)
-- dann werden erst einmal die Raumanzüge ablegen und uns auf einen Kaffee zusammensetzen.

Im Hintergrund landet die Delta VII.

MONNIER
(über Intercom)
Delta VII planmäßig vor Camp Luna V gelandet, Commander.

BRANDIS
Danke, Captain. Alles wie besprochen, melden Sie näherkommende Schiffe direkt an mich.

MONNIER
(über Intercom)
Aye aye, Sir.

BRANDIS
Kommen Sie in die Schleuse, Major.

Beide treten in die Schleusenrampe und setzen ihre Helme auf. Die Stimmen verändern sich entsprechend, werden “tonniger”. Wir sind jetzt “im Helm” von Mark. Beide fummeln an den Anzügen herum.

BJELOWSKI
(über internen Funk)
Anzug überprüft und gesichert.

BRANDIS
Cora, Schleuse auffahren.

CORA
(über Funk)
Bestätigt.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

Die Schleuse öffnet sich anders als sonst, das Geräusch geht im entweichenden Luftstrom unter. Wir hören Atmen und Schritte/Erschütterungsgeräusche, sonst nichts.

11 **CAMP LUNA V** 11

Mark und Maj. Bjelowski sind unterwegs zum Treffpunkt.

BRANDIS
Wenn Sie das Schiff sprechen wollen, den roten Knopf. Wenn Sie nicht abgehört werden wollen: der blaue Sender hat eine Reichweite von nur zehn Metern.

BJELOWSKI
Dann werde ich in Ihrer Nähe bleiben.

Die beiden gehen ein paar Schritte.

BRANDIS
Vorsicht mit den Treppenstufen. Ab jetzt brauchen wir mehr Licht. So. Nach links den Gang herunter.

Ein paar Schritte Stille.

BJELOWSKI
Der General sitzt inzwischen fest im Sattel, aber es gibt nicht nur einen Weg.

BRANDIS
Was meinen Sie damit?

BJELOWSKI
Es gibt dieses Sprichwort: die Feinde meiner Feinde sind meine Freunde.

BRANDIS
Die Republiken? Das soll doch wohl ein Scherz sein.

BJELOWSKI
In den letzten Jahren hat sich viel getan. Neue Führer in der Partei haben zwischen den Zeilen erkennen lassen, dass sie den Frieden wollen. Tschou Fang-Wu ist der neue Außenminister und er hat --

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
(unterbricht)
Nach dem Kwai-Massaker? Der General hat das KL an den Asiaten ausprobiert. Khai-Feng hat sehr deutlich gemacht, dass er nur darauf wartet, sich an der Union zu rächen.

Es piept leise, Brandis schaltet um.

BRANDIS
Ja, Captain?

MONNIER
(über Intercom)
Schiff im Landeanflug, Alpha-Klasse.

BRANDIS
Bestätigt. Danke. So, wir sind da.

Beide blicken sich um.

BJELOWSKI
Das ist sehr gut so. Gehen Sie zurück, Commander. Wünschen Sie mir Glück, und vergessen Sie nicht: Tschou Fang-Wu ist der Mann der Zukunft.

BRANDIS
(in Eile)
Roter Knopf, wenn wir Sie abholen sollen. Viel Glück, Major.

Musik.

12 **DELTA VII - BRÜCKE** 12

Tür öffnet sich. Mark betritt die Brücke.

BRANDIS
Captain, Statusbericht.

MONNIER
Ein Mann hat das Schiff verlassen und ist Ihren Fußspuren in das Gebäude gefolgt.

BRANDIS
Radar?

STROGANOW
Negativ, Sir. Keine Kontakte.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Schiffszustand.

IBAKA
Unverändert, 100 Prozent.

BRANDIS
Gut. Wir warten. Ich löse Sie in einer Stunde am Steuer ab. Major Bjelowski wird sich über den roten Kanal melden, daher --

CORA
Ankommendes Signal über Audio, Commander.

BRANDIS
Durchschalten.

HARRIS
(über Funk, starke Störungen)
Delta VII, Achtung Delta VII --

Rauschen.

BRANDIS
Cora, welcher Kanal?

CORA
VEGA-Frequenz 8,2188 --

BRANDIS
(unterbricht)
Kennung?

CORA
Kann nicht empfangen werden.

BRANDIS
Kanal offen halten. Alle VEGA-Frequenzen überwachen.

CORA
Verstanden.

STROGANOW
Wollen Sie nicht bestätigen, Sir?

BRANDIS
Wenn wir das tun, haben wir sofort ein Geschwader am Hals.
(für sich)
Wer weiss, dass wir hier sind?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HARRIS
(über Funk)
-- VII, ich wiederhole, Sie befinden sich in höchster Gefahr. Verlassen Sie umgehend Ihren Landeplatz --

Pfeifen eines Störsenders. Signal wird abgeschaltet.

STROGANOW
(die Stimme erkennend)
Sir?

Kurze Stille, in der ein hoffnungsvolles musikalisches Thema aufzusteigen beginnt.

BRANDIS (V.O.)
Aber, das ist doch...

Echos aus “BD7” (Harris’ Stimme) einspielen; undeutlich, verhallt. Unterbrechung durch einen Alarmton.

STROGANOW
Radar meldet Kontakte aus dem Mondschatten. Zwei Sechsergruppen Schiffe in Formation.

HARRIS
(über Funk)
--muß abbrechen. Mast- und Schotbruch, Delta VII!

BRANDIS
(entschlossen)
Wieviel Zeit bis zur Ankunft?

STROGANOW
Zwei Minuten.

BRANDIS
Lt. Ibaka, Triebwerke vorwärmen. Lt. Stroganow, Lichtsignal an Alpha-Schiff mit Warnung: “Unbekannte Kampfschiffe im Anflug, empfehle sofortigen Start.”

STROGANOW
Aye aye, Sir.

IBAKA
Zu Befehl, Sir.

BRANDIS
Cora, unaufgefordert melden und Funk durchschalten.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

CORA
Verstanden.

BRANDIS
Captain, ist der rote Kanal offen?

MONNIER
Major Bjelowski spricht auf blau. Er kann uns nicht hören.

BRANDIS
Captain, Alarmstart vorbereiten. Lt. Ibaka, Schleuse zufahren. Alles anschnallen. Cora, auf rotem Kanal Major Bjelowski rufen, solange wir in Reichweite sind.

STROGANOW
Commander, das Kurierschiff antwortet nicht.

Die Schleuse fährt zu. Anschnallgeräusche.

BRANDIS
Nachricht wiederholen. Captain, bereit zum Alarmstart?

MONNIER
Sir, darf ich Sie darauf aufmerksam machen, dass Sie schon wieder im Begriff stehen, eine klare Order zu mißachten?

Kurze Stille. Das Thema bricht ab.

BRANDIS
Captain, führen Sie meinen Befehl aus!

MONNIER
Sir, Menschen im Stich zu lassen, die von Ihnen abhängig sind, scheint Ihre Spezialität zu sein.

CORA
Kontakte identifiziert als Taurus-Geschwader.

BRANDIS
(schnell und hart)
Captain, wenn Sie innerhalb von einer Minute den Anzug anlegen können, zu Bjelowski laufen, ihn warnen und mitbringen, haben Sie ihn nicht im Stich gelassen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS(fortges.)

Da Sie das aber ebensowenig können wie ich, führen Sie jetzt meinen Befehl aus, oder ich verantworte mich gerne dafür, Sie über den Haufen geschossen zu haben!

MONNIER
Nur gut, dass es hierfür Zeugen gibt, Sir.

Delta VII Triebwerk springt an.

STROGANOW
Immer noch keine Reaktion, Sir.

BRANDIS
Alarmstart!

Das Delta VII-Thema baut sich über den Startgeräuschen auf.

CORA
Nachricht des Taurus-Geschwaders.

KOMMANDANT GESCHWADER
(über Funk)
Geschwader “2112” an Delta VII. Sie haben keine Chance. Drosseln Sie Ihre Geschwindigkeit und gehen Sie auf Kurs Metropolis!

BRANDIS
Captain, auf Kurs bleiben. Wir brechen durch. Cora, Waffensysteme entsichern.

CORA
Bestätigt.

BRANDIS
Lt. Ibaka, Waffenstation. Warten Sie auf mein Signal!

IBAKA
Aye aye, Sir.

KOMMANDANT GESCHWADER
(über Funk)
Delta VII, ich warne Sie zum letzten Mal --

BRANDIS
Cora, Verbindung kappen!

Coras Zwitschern bestätigt. Lichtfinger.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

STROGANOW
Lichtfinger. Sie feuern! Keine Treffer.

BRANDIS
Wir greifen an!

MONNIER
Delta VII geht auf Angriffskurs.

Manövergeräusche und Musik.

BRANDIS
Jetzt, Lt. Ibaka!

Geräusch indiziert aktiven Waffencomputer.

STROGANOW
Treffer auf der Gegenseite.

MONNIER
Das Geschwader setzt Anflug auf Camp Luna fort.

IBAKA
Da - noch ein Geschwader!

BRANDIS
Kurs und Geschwindigkeit halten. Cora, Entfernung?

CORA
Zweiter Kampfverband erreicht uns in 90 Sekunden. Wir sind jetzt außer Reichweite von Major Bjelowski.

Kurze Pause.

BRANDIS
Iwan, kam Ihnen die Stimme vorhin irgendwie auch bekannt vor?

STROGANOW
Ja, Sir.

BRANDIS
So bekannt wie mir?

STROGANOW
Ja. Wenn es nicht unmöglich wäre, dann würde ich sagen --

IBAKA
-- das war die Stimme von Harris!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

STROGANOW
Ja. Das sehe ich auch so. Könnte eine Falle sein.

BRANDIS
Ihre Meinung, Lt. Ibaka?

IBAKA
Ich habe das Sprachmuster bereits analysiert. Zu gut für eine KI.

BRANDIS
Danke, meine Herren. Das wollte ich wissen.

IBAKA
Aber wie kann das sein?

BRANDIS
Das finden wir heraus.

MONNIER
(lauernd)
Neuer Kurs, Commander?

BRANDIS
Freies Manöver, Captain. Wir müssen das Geschwader etwas aufhalten. Cora, Kampfcomputer auf die Strahlwaffen, freie Zielwahl defensiv.

Cora zwitschert Bestätigung.

BRANDIS
Lt. Ibaka, Raketensätze entsichern.

IBAKA
Aye, Sir.

STROGANOW
Sie machen einen Sack auf.

MONNIER
Dafür sind die nicht schnell genug. Festhalten!

Das Schiff rollt, einzelne Gegenstände fallen, die Mannschaft reagiert.

Ein Treffer. Piependes Geräusch.

IBAKA
Raketen im Anflug, drei Stück, direkt von achtern.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Cora?

CORA
Heckgeschütz beschädigt. Falls erforderlich --

BRANDIS
Sonnenkurs, dann Triebwerk aus, Strahlungsschirm hoch!

MONNIER
Aye, Sir.

Das Schiff macht einen gewaltigen Schub, dann Stille bis auf Brückengeräusche. Piepen wird schneller.

STROGANOW
Ein Zerstörer verfolgt uns.

Das Piepen wird lauter und bricht ab.

STROGANOW
Raketen haben Peilung verloren.

BRANDIS
Warten.

STROGANOW
Eine nimmt jetzt Peilung des Zerstörers auf!

Stille.

STROGANOW
Zerstörer vernichtet.

BRANDIS
Captain, Triebwerk zünden und wenden. Lt. Ibaka, freie Zielwahl auf die Zerstörer.

IBAKA
Aye, Sir.

Geräusch gestarteter Raketen.

IBAKA
Drei Treffer!

BRANDIS
Cora, Militärfrequenzen.

CORA
Kanal offen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
SK Delta VII an Kampfverband “2112”. Vier Ihrer Schiffe sind zerstört oder kampfunfähig. Brechen Sie den Anflug ab.

STROGANOW
Zerstörer signalisiert weiß und dreht ab.

IBAKA
Ha! Delta VII, ihr Pfeifen!

BRANDIS
Wir kehren zurück. Captain, Kurs Camp Luna V.

MONNIER
Kurs liegt an, Sir.

BRANDIS
Lt. Ibaka, wo ist das erste Geschwader?

IBAKA
Wieder auf Erdkurs, bereits 40E entfernt.

BRANDIS
Haben sie uns entdeckt?

IBAKA
Ja, aber sie kümmern sich nicht um uns.

BRANDIS
Cora, weitere Kontakte?

CORA
Negativ, Commander.

Musik mit bedrohlichem Unterton zieht sich unter die Tonkulisse.

IBAKA
(mit Schreckenslaut)
Nein!

BRANDIS (V.O.)
Das Alphaschiff, nur noch Trümmer. Großer Krater, da, das ganze Campgebäude ist weg.

IBAKA
Was haben die hier angerichtet?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

STROGANOW
Kaltes Licht.

BRANDIS (V.O.)
KL. Viel stärker als vor acht Jahren. Viel stärker. Zwei Meter dicke Betonwände, titanverkleidet, einfach aufgelöst. Alles weg. Major Bjelowski...

MONNIER
Sir, Camp Luna V erreicht. Ihre Order?

BRANDIS
Cora, Strahlungswerte?

CORA
Innerhalb normaler Grenzwerte.

BRANDIS
Captain, zwischen dem Krater und dem Alphaschiff landen. Lt. Stroganow, Lt. Ibaka, Sie gehen EVA und suchen nach Überlebenden.

STROGANOW
Was ist mit dem Kurierschiff?

BRANDIS
Ausgeschlossen, dass jemand innerhalb von 10 Kilometern direktes KL überlebt hat.

13 **DELTA VII - BRÜCKE** 13

Brandis und Monnier auf der Brücke. Das Schiff ist gelandet und ruhig.

BRANDIS
Lt. Ibaka, Bericht?

IBAKA
(über Funk)
Wir sind jetzt in der ersten Tiefebene. Die Decke ist halb eingestürzt, aber die Wände stehen noch.

BRANDIS
KL wirkt am stärksten quer zur Aufschlagrichtung. Weitermachen und unaufgefordert melden.
(schaltet ab)

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS(fortges.)

Wenn Bjelowski da unten im Besprechungsraum geblieben ist, kann es wirklich sein, dass er überlebt hat. Aber er wird Deine Hilfe brauchen, Rob.

MONNIER
Ich weiß nicht, wie gut ich da sein kann. Strahlenschäden ... Das ist zwölf Jahre her. Ich habe mehr Erfahrung mit Knochenbrüchen und Verbrennungen --

IBAKA
(über Funk)
Bjelowski haben wir gefunden! Aber...

BRANDIS
Ja?

IBAKA
(über Funk, entmutigt)
Er ist tot. Das Visier ist gerissen.

BRANDIS
Suchen Sie weiter. Der Kontaktmann muß in der Nähe sein.

IBAKA
(über Funk)
Aye, Sir.

BRANDIS (V.O.)
Er muss beim ersten Einschlag versucht haben, an die Oberfläche zu kommen. Aber wenn er nicht verbrannt ist --

MONNIER
Mark?

BRANDIS
Ja?

MONNIER
Deine Entscheidung war richtig. Ich hatte unrecht.

BRANDIS
(mit einem Lächeln)
Danke, Rob.
(Pause)
Der General ist in der Lage und setzt das KL ein, während die Presse zuschaut.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS(fortges.)

Auf der Erde oder gegen die Venus. Und dann stehen wir vor einem Weltkrieg. Der Himmel sei denen gnädig, die das überleben.

STROGANOW
(über Funk, schwer atmend)
Commander, wir haben ihn. Der Anzug ist noch intakt, Helmverspiegelung auch, aber er ist bewußtlos. Wir tragen ihn zum Schiff.

BRANDIS
Sehr gut, Lieutenant. Bringen Sie ihn dann direkt in seine Kajüte.
(schaltet ab)
Wir verschwinden von hier, sowie alle an Bord sind.

Beide gehen. Musik setzt ein.

14 **DELTA VII - BJELOWSKIS KAJÜTE** 14

Die Delta VII ist gestartet.

BRANDIS
Auf’s Bett, vorsichtig.

Rodriguez wird noch im Raumanzug auf ein Bett gelegt.

STROGANOW
Vorsicht, der Helm.

Brandis und Stroganow öffnen den Helm, eine Sonde wird aktiviert.

STROGANOW
Eine Frau?

BRANDIS
Eine Frau. Hätte ich auch nicht gedacht, Iwan. Helfen Sie mir, sie zu sichern. Wohin gehört die Sonde?

STROGANOW
An die Halsschlagader.

Mark legt die Sonde an. Iwan sichert sie mit Gurten.

BRANDIS
Cora, Sonde auslesen. Bericht.

CORA
Patientin im Koma. Herzrate unregelmäßig 99-120, Blutdruck 76/140. KL-Strahlenverseuchung 2%.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Schafft sie es bis zur Venus?

CORA
Bei einer Reisedauer von minimal fünf Tagen, 22 Stunden bei einer Reisegeschwindigkeit von 347 km/sek. ist die Überlebenswahrscheinlichkeit des Patienten auf unter 1% zu berechnen.

BRANDIS
Wir müssen wissen, was sie Bjelowski sagen wollte.
(ins Intercom)
Lieutenant, wie sicher sind Sie am Ruder?

IBAKA
(über Intercom)
Geht schon wieder. Solange ich das Schiff nicht starten oder landen muß...

BRANDIS
Ich behalte Captain Monnier noch eine Weile als Arzt hier. Setzen Sie Standardbeschleunigung ein.

IBAKA
(über Intercom)
Verstanden, Sir.

STROGANOW
Sir, ich sollte ihm --

BRANDIS
Sie können uns hier nicht mehr helfen. Gehen Sie auf die Brücke, Lieutenant, und bereiten Sie die Sessel vor.

STROGANOW
Wird gemacht, Sir.

Stroganow geht.

MONNIER
Commander?

BRANDIS
Was haben wir an medizinischem Equipment an Bord, das es uns ermöglicht, den Brigadegeneral hier aufzuwecken?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

MONNIER
Nicht viel.
(nimmt die Sonde von Rodriguez, tippt)
Das ist ein dolorisches Koma. Es blockiert die Nerveninformationen. Wenn wir sie aufwecken, erlischt diese Blockade. Sie wird nur schreien vor Schmerz, aber nichts sagen können.

BRANDIS
Schmerzmittel?

MONNIER
Die müßten wir so hoch dosieren, dass sie nicht mehr klar denken könnte. Sie hat die besten Chancen, wenn sie so bleibt, bis wir sie ins Spital geschafft haben.

Triebwerksgeräusch erhöht sich.

BRANDIS
Sie hat Informationen aus dem engsten Kreis des Generals zur geplanten Invasion. Wir können es nicht riskieren, dass sie stirbt, bevor sie reden kann.

MONNIER
Mark, wenn wir sie wecken, halbieren wir ihre Überlebenschancen und lassen sie voll bewußt das KL spüren. Das geht nicht. Hast du eine Ahnung, wie weh das --

BRANDIS
Sie ist schon tot. 2% KL, bereits 0,02% sind tödlich. Der ganze Einsatz war umsonst, wenn sie uns die Informationen nicht gibt.

MONNIER
Sie hat eine Chance. Ist nur eine kleine, aber wir dürfen sie ihr nicht nehmen.

Triebwerkgeräusch verändert sich.

BRANDIS
(förmlich)
Könntest Du sie mit Bordmitteln aufwecken und sprechen lassen?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

MONNIER
Ja. Ich kann nicht garantieren, dass sie irgendetwas Sinnvolles sagt, aber wenn ich außer Acht lasse, was das ihr antut, ja, das könnte ich.

IBAKA
(über Intercom)
Commander und Pilot auf die Brücke! Schnell!

BRANDIS
Wir entscheiden später. Los!

Brems- und Manövriertriebwerke heulen, beide stürmen durch das Schiff. Währenddessen Durchsage von Ibaka.

IBAKA
Alles anschnallen und sichern! Alles anschnallen und sichern!

Einschlagsgeräusche. Gefahrvolle Musik.

15 **DELTA VII - BRÜCKE** 15

Mark und Rob rennen auf die Brücke. Permanent prasseln Einschläge auf die Aussenhaut.

BRANDIS
(ruft)
Situation.
(voller Entsetzen für sich)
Oh, nein!

STROGANOW
(brüllt über den Lärm)
Trümmerfeld, Raumschrott, 12 Uhr, nicht verzeichnet!

Mark und Rob schnallen sich an, Ibaka geht vom Steuer zu seiner Station.

BRANDIS
Captain, freie Hand zum Manöver!

MONNIER
Aye, Sir! Festhalten! Cora, Dämpfer aus!

CORA
Positiv, korrigiere Übersteuerung.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

Die Triebwerke heulen, während die Delta VII versucht, nicht mitten in das Trümmerfeld zu fliegen. Einschläge. Alarmheulen.

Dann schwere Einschläge, die Elektronik reagiert mit Seufzern.

MONNIER
(brüllt)
Mehr Gegenschub!

IBAKA
Ich mach’ ja, was ich kann!

Eine Weile Navigation.

CORA
Dichte sinkt unter 0,04 PPM.

MONNIER
Pilot an Commander, Schiff außer Gefahr.

BRANDIS
Danke, Captain. Cora, Autopilot Normalreisegeschwindigkeit, Kurs Venus. Schadensmeldungen?

Die Triebwerksgeräusche sinken ab.

CORA
Diagnostisches System beschädigt, Commander.

BRANDIS
Die verdammte Sirene aus!

CORA
Zu Befehl, Commander.

Die Alarmgeräusche verstummen.

BRANDIS
Meine Herren, an die Arbeit. Wir prüfen manuell.

Musikübergang.

16 **DELTA VII - MESSE** 16

Antoine, Iwan und Mark lassen sich auf Stühle fallen, Kaffee und sonst. Getränkegeräusche.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

STROGANOW
Das Trümmerfeld war nicht verzeichnet. Ich gehe von einer schweren Havarie oder einem Gefecht aus.

BRANDIS
Verstehe. Instrumente?

STROGANOW
Die Antennen sind abrasiert. Ich müßte ein Besteck nehmen.

BRANDIS
Lt. Ibaka, Funk?

IBAKA
Begrenzte Reichweite. Um VEGA Venus zu warnen müßten wir schon im Orbit sein.

BRANDIS
Irgendeine Satellitenkette in der Nähe?

IBAKA
Ja, aber alle Frequenzen und Codes sind neu verschlüsselt.

BRANDIS
(ins Intercom, Rundruf hallt durchs Schiff)
Captain Monnier in die Messe.
(zu Stroganow)
Ist eine der Interplanar-Plattformen erreichbar?

STROGANOW
Nicht näher als die Venus, Sir, aber in entgegengesetzte Richtung.

BRANDIS
Können wir wieder auf Geschwindigkeit kommen?

IBAKA
Wenn’s uns nichts ausmacht, dass uns die Delta VII um die Ohren fliegt, Sir.

BRANDIS
Also. Wie schnell?

IBAKA
Halbes Maximal, wenn wir die Ersatzteile eingebaut haben.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

STROGANOW
Das heißt, jetzt noch acht Tage bis zur Venus.

Mark seufzt. Robert kommt.

MONNIER
Sir?

BRANDIS
Wie geht es unserer Patientin?

MONNIER
Unverändert schlecht.

BRANDIS
Wecken Sie sie auf.

MONNIER
Aber wir --

BRANDIS
Das Schiff ist beschädigt. Ich muß erfahren, was sie über eine Invasion vom General weiß. Wenn sie nichts weiß, fliegen wir eine der Interplanarstationen an und reparieren. Im anderen Fall müssen wir so schnell es geht zur Venus.

MONNIER
Aber das wird sie umbringen!

BRANDIS
Ein paar Stunden früher, Rob. Sie hat gezeigt, dass sie bereit ist, für ihre Sache zu sterben. Sie ist gestorben. Es geht nur noch darum, dass es nicht umsonst war.

MONNIER
Und...

BRANDIS
Ende der Diskussion.

Musikalischer Akzent.

17 **DELTA VII - BJELOWSKIS KAJÜTE** 17

Die Kajüte ist eine provisorische Operationsstation geworden, Cora liefert das akustische Ambiente (Piepen eines Lebenszeichenüberwachungsmonitors etc.)

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

MONNIER
Sie ist wach, steht aber unter schwerem Schock. Aufputsch- und Schmerzmittel sind ein brisanter Cocktail.

BRANDIS
Brigadegeneral Rodriguez, ich bin Commander Brandis, VEGA Venus. Wir haben Major Bjelowski auf Ihren Wunsch zum Mond gebracht. Können Sie mich verstehen?

Stille.

BRANDIS
(unter Streß)
Und?

MONNIER
Die Anzeigen belegen, dass sie Sie gehört hat, und dass sie versucht, Ihnen zu antworten.

BRANDIS
Können wir ihr helfen?

MONNIER
Ich glaube nicht, dass sie sprechen kann. Die Schmerzmittel blockieren die Stimmbänder.
(hantiert)
Cora, diese Gehirnsonde auslesen und Impulse aus dem STG und MTG für das Sprachzentrum übersetzen.

CORA
Verstanden. Die Übersetzung wird voraussichtlich unvollständig und fehlerhaft. Falls erforderlich, spezifizieren Sie --

BRANDIS
(unterbricht)
Ausführung!

Stille.

CORA
Verbindung hergestellt.

BRANDIS
Brigadegeneral, können Sie mich verstehen?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

CORA
(mit Distortionseffekt)
Ich kann Sie verstehen.

BRANDIS
Sie sind schwer verwundet und können deswegen nur mit der Hilfe unseres Bordcomputers sprechen. Ich muß von Ihnen wissen, was Sie Bjelowski gesagt haben. Was sollen wir erfahren?

CORA
(nach Pause, mit FX)
Verräter... Kobalt.

BRANDIS
Ich habe Kobalt verstanden. Ist das richtig?

CORA
(nach Pause, mit FX)
Kobalt -- Kontakt zum General. Raumflotte Venus.

Viele Störungen.

BRANDIS
Wer ist Kobalt? - Was ist Kobalt?

Viele Störungen.

MONNIER
Sie ist ins Koma zurückgefallen, Commander.

BRANDIS
Können wir --

Es piept ein Alarmzeichen.

MONNIER
Nein, das wars. Wir können nichts mehr tun. Sie wird nicht nochmal aufwachen können.

18 **DELTA VII - QUARTIER MARK BRANDIS** 18

Mark sitzt vor dem Aufzeichnungsgerät.

BRANDIS
Cora, Homeservice an meine Frau.

CORA
Aufzeichnung bereit. Commander?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Ja?

CORA
Die Interferenzen machen eine Übermittlung der Aufzeichnung derzeit unmöglich.

BRANDIS
Danke, das ist mir bekannt.

CORA
Aufnahme läuft.

BRANDIS
Ruth, wenn du das hörst, bin ich schon wieder ganz nah bei dir. Ein Sonnensturm oder irgendein Trick des Generals macht es unmöglich, gleich zu senden, was auch deswegen besonders bitter ist, weil wir hochkritische Informationen dabeihaben, die dringend zu Hirschmann und Repin müssen. Der General hat KL eingesetzt, der Kontaktmann oder besser die Frau ist tot. Delta VII ist beschädigt, und wir kommen nur langsam voran. Und außerdem müssen wir damit rechnen, dass der General sich jetzt beeilen wird, die Venus mit einer Invasionsflotte zu überfallen.
(Pause)
Ich zerbreche mir der Kopf darüber, wie es sein kann, dass Harris noch lebt. Ich habe es nicht geglaubt, aber die Stimme klang echt. Ohne seine Warnung über Funk wären wir den zwei KL-Raketen wohl nicht entkommen, die sie auf das Camp abgefeuert haben. Ich freue mich auf Dich und auf einen richtigen Urlaub, ganz egal wie, aber ganz bald. Nachrichtenende. Zweite Nachricht an VEGA Venus, Prioritätscodes.

CORA
Aufnahmebereit.

BRANDIS
Commander Brandis an Kommando Strategische Raumflotte.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS(fortges.)

Mission teilweise gescheitert, Treffen hat stattgefunden, aber Bjelowski und Informant sind tot. Camp Luna V durch Einsatz von KL-Bomben des Gegners vernichtet. Informant hat den Begriff “Kobalt” im Zusammenhang mit den Worten “Verräter” und “Raumflotte Venus” gebraucht, mehr war nicht zu erfahren. Erwarten Invasion Venus in Kürze. Delta VII im Gefecht und durch nichtmarkiertes Trümmerfeld auch an Sendeanlage beschädigt. Wir kehren mit höchstmöglicher Geschwindigkeit zurück. Cora, Nachrichten über sichere Kanäle ohne Verzögerung übermitteln, sowie Verbindung möglich ist.

CORA
Verstanden.

Brandis steht auf und verläßt die Kabine, wir folgen ihm über den Gang zur Messe.

CORA
(im Hintergrund, weiter auch in nächste Szene)
Dekompression in Aussenschott D37, gesichert. Ausfall diagnostisches System erfordert manuelle Überprüfung. Sendeleistung Hauptantenne 0 Watt, Stromzufuhr unterbrochen. Ausfall diagnostisches System erfordert manuelle Überprüfung. Teleskoplandestabilisatoren backbords beschädigt. Ausfall diagnostisches System erfordert manuelle Überprüfung.

19 **DELTA VII - MESSE** 19

Mark steht vor der Essensausgabe.

BRANDIS
(überlegt)
Hühnerfrikassee... vorgestern, Gemüseeintopf...nee, ah, hier. Cora, Blini mit Lachs und Schmand.

CORA
Zubereitungszeit eine Minute.

Mark setzt sich an einen Tisch. Ibaka kommt vorbei.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Antoine!

IBAKA
Ich habe keinen Hunger.

BRANDIS
Du selbst hast doch die Kocheinheit wieder hinbekommen, und jetzt hast du keinen Hunger? Da stimmt doch was nicht. Was hast du mir verschwiegen? Soll ich lieber doch nichts essen?

IBAKA
(setzt sich)
Ich mache mir Sorgen.

BRANDIS
Was ist?

IBAKA
Die Geschwader sind längst zuhause. Was denkst du, was die dem General vorgeschlagen haben?

BRANDIS
Ich weiß.

Musik.

20 **DELTA VII - BRÜCKE** 20

Alle auf der Brücke.

STROGANOW
Raumüberwachung - keine ungewöhnlichen Kontakte. Zwei Patrouillen auf plangemäßem Kurs.

IBAKA
Langstreckensensoren zeigen keine erhöhte Militäraktivität und keine Anzeichen von Kampfhandlungen auf der Venus. Alles ruhig.
(erleichtert)
Es sieht gut aus.

CORA
Signalstärke jetzt bei 31%, Commander.

BRANDIS
Verbindung herstellen. Delta VII an VEGA Venus.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS(fortges.)

Wir melden unsere Ankunft um 04.47 Uhr Ortszeit und bitten um Landegenehmigung in einer Stunde.

VEGA VENUS
(betont erfreut)
Delta VII! Wir haben Ihre Nachricht bekommen, willkommen zurück! Sie haben Peilstrahl A1 und sind zur Landung freigegeben.

BRANDIS
Bestätigt. Danke.

Brandis drückt eine Taste.

BRANDIS
(halblaut)
Iwan - jetzt hat doch Raedek Dienst, oder?

STROGANOW
Seit 15 Jahren, jeden geraden Monat.

Brandis drückt wieder eine Taste.

BRANDIS
VEGA Venus, ist Professor Westhoff da?

VEGA VENUS
Nein, er schläft.

BRANDIS
Verstehen Sie mich bitte nicht falsch, aber ich würde es vorziehen, von Westhoff persönlich eingewiesen zu werden.

VEGA VENUS
Das ist nicht protokollgemäß, Delta VII.

BRANDIS
Ich muss darauf bestehen.

VEGA VENUS
Commander, laut Artikel 213, Absatz 4 Raumfahrtordnung müssen Sie zwingende Gründe angeben.

BRANDIS
Die habe ich. Ich will nicht mit Ihnen feilschen, VEGA Venus.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS(fortges.)

Entweder hat er sich bis um 4.37 Uhr mit uns in Verbindung gesetzt, oder Delta VII bricht den Anflug ab.

VEGA VENUS
Dieses Verhalten kann Sie die Stellung kosten!

BRANDIS
Das lasse ich mir gerne von Professor Westhoff bestätigen.

VEGA VENUS
Ich werde sehen, was sich machen läßt. Ende.

BRANDIS
Captain, Anflug verlangsamen.

MONNIER
Was haben Sie vor, Commander?

BRANDIS
Wenn Westhoff uns einweist, ist alles ok.

MONNIER
Warum?

BRANDIS
Wenn der General inzwischen die Invasion gestartet hätte, würde Westhoff einen Weg finden, nicht zu kommen. Er würde mich nicht verraten. Er ist eine grundehrliche Haut.

CORA
Commander, Nachricht von Lydia Ibaka für Lt. Ibaka.

IBAKA
Oh!

Kurze Pause.

BRANDIS
Wir haben noch Zeit. Sprechen Sie in Ihrer Kajüte mit Ihrer Frau, Lieutenant.

IBAKA
Danke, Sir.

Antoine geht.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

Warten.

MONNIER
(re: verliebter Ibaka)
Ach ja...

BRANDIS
Hast du denn noch Zeit fürs Privatleben?

MONNIER
Mir ist seit Chris keine mehr über den Weg gelaufen, und außerdem ist mir das mit der Pilotenbraut zu anstrengend.

VEGA VENUS
Wir haben jetzt Professor Westhoff für Sie.

Mark atmet erleichtert auf.

BRANDIS
Das ist gut. Und...

VEGA VENUS
(über Intercom)
Was wollen Sie denn jetzt noch?

BRANDIS
Eine Kleinigkeit. Ich benötige unbedingt einen großen Strauß roter Rosen. Lassen Sie ihn für mich besorgen.

VEGA VENUS
Sie sind verrückt, Delta VII. Ich stelle Sie durch. Bleiben Sie dran.

BRANDIS
(zur Crew)
Meine Herren, gleich sind wir zuhause.

WESTHOFF
(über Intercom)
Westhoff ruft Delta VII.

BRANDIS
Commander Brandis hier, Sir. Tut mir leid, dass wir Sie geweckt haben, aber es gibt dafür einen triftigen Grund.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

WESTHOFF
(langsam)
Verstanden.
(Pause, dann schnell)
Leben Sie wohl, Brandis. Retten Sie sich und Ihr Schiff!

Über das Intercom ertönt ein verhaltener Fluch, dann das Geräusch eines Schusses. Die Verbindung bricht ab.

Drei Sekunden Stille.

BRANDIS
Captain, Landeanflug abbrechen. Alarm! Alle Stationen: klar Schiff zum Gefecht!

Das Schiff erwacht zum Leben, als alle Crewmitglieder Gefechtsbereitschaft herstellen.

MONNIER
Pilot an Commander: Schiff klar zum Gefecht.

STROGANOW
Navigator an Commander: Schiff klar zum Gefecht.

IBAKA
(über Intercom)
Ingenieur an Commander: Ich komme!

BRANDIS
Mir reicht es jetzt, dass man andauernd versucht, uns in die Falle zu locken. Captain Monnier, Kurs VEGA Venus, auf 20.000 herangehen, Angriff auf Kontrollzentrum einleiten.

MONNIER
Angriff einleiten. Aye, aye, Sir.

VEGA VENUS
(über Intercom)
Delta VII, Sie näheren sich dem Kontrolltower. Erklären Sie sofort den Grund Ihrer Kursänderung!

STROGANOW
Commander, zwei Geschwader starten vom Polraumhafen.

Ibaka kommt zurück auf die Brücke gerannt. Setzt sich, hantiert.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

IBAKA
Ingenieur an Commander: Schiff klar zum Gefecht!

BRANDIS
Danke. Cora, schweres Waffensystem entsichern, Raketensätze auf meine Kontrollen freigeben.

CORA
Verstanden.

BRANDIS
Delta VII an VEGA Venus.

VEGA VENUS
Haben Sie den Verstand verloren? Brechen Sie sofort den Anflug --

BRANDIS
Ich übermittle Ihnen jetzt meine Kündigung, VEGA Venus.

Mark schießt drei Raketen ab.

BRANDIS
Captain, Sonnenkurs, höchstmögliche Geschwindigkeit.

Delta VII wendet und startet ächzend zu den Sternen.

STROGANOW
Sir, Volltreffer auf Signalturm VEGA Venus.

BRANDIS
Distanz zu den Geschwadern?

STROGANOW
Groß genug, Sir. Wenn uns nicht der Antrieb zusammenbricht, haben wir eine Chance.

BRANDIS
Gut.

MONNIER
Sir?

BRANDIS
Captain?

MONNIER
Ich möchte Ihnen nur sagen... Das war großartig.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Danke, Captain.
(Pause)
Danke, Rob.

Delta VII verläßt die Atmosphäre.

BRANDIS
Schäden?

IBAKA
Nicht mehr, als wir ohnehin schon haben.

BRANDIS
Cora, Proviant?

CORA
Normalverpflegung reicht noch zehn Tage, Notverpflegung und Wasser zwölf Tage.

BRANDIS
Meine Herren, wir --

CORA
Commander, Ruf von VEGA Venus.

BRANDIS
Nicht bestätigen.

CORA
Verstanden.

BRANDIS
Meine Herren, die Lage hat sich verändert. Westhoff ist tot, weil er uns vor einer Falle gewarnt hat, und nach meiner Reaktion darauf führe ich ein Schiff --

CORA
Commander, VEGA Venus besteht auf einem Gespräch mit Ihnen.

BRANDIS
(genervt)
Ja. Brandis hier. Was wollen Sie, VEGA Venus?

RUTH O'HARA
(über Intercom)
Mark, was soll dieser Unsinn. Komm zurück. Niemand hier will dich zur Rechenschaft ziehen!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

Kurze Stille.

BRANDIS (V.O.)
Das darf nicht wahr sein. Ruth!

BRANDIS
Ruth. Das ist eine Dienstfrequenz.

RUTH O'HARA
(über Intercom)
Sie wollen keinen Krieg. Es soll Frieden sein. Sie wollen alles mit dir auf neutralem Boden besprechen.

BRANDIS (V.O.)
Sie klingt ganz echt. Kein Streß in der Stimme.

BRANDIS
Es gibt keinen neutralen Boden mehr. Nicht, wenn der General jetzt auch die Venus besetzt hat.

RUTH O'HARA
(über Intercom)
Die Venus bleibt neutral. Sie wollen nur nicht, dass wir zusammen mit den VOR einen Krieg anfangen. Komm zurück! Es macht doch keinen Sinn, wegzulaufen.

BRANDIS
Ich weiß nicht, was sie mit dir gemacht haben, aber du weißt, daß es für mich kein Paktieren geben kann mit diesen Leuten.

RUTH O'HARA
(über Intercom)
Mark, wenn du mich liebst, kommst du zurück!

BRANDIS (V.O.)
Was tust du da?

BRANDIS
Leb wohl, Ruth. Cora, Verbindung kappen.

Ein Zwitschern in der folgenden Stille bestätigt das.

STROGANOW
Sir...

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
(gefaßt, betont energisch)
Meine Herren, nun sind wir unter die Partisanen gegangen. Jedes Schiff kann uns aufbringen, entführen oder vernichten, ohne Folgen befürchten zu müssen. Unter diesen Bedingungen trägt Ihr Amtseid der VEGA nicht mehr und wir müssen die Führung des Schiffes neu festlegen. Das Kommando an Bord --

STROGANOW
Sir, das sollten wir abkürzen: für mich sind Delta VII und Commander Brandis eine Einheit.

IBAKA
Genau!

MONNIER
(nach einer Pause)
Meine Stimme gehört dir, Mark.

BRANDIS
Danke. Gut. Wir haben ein beschädigtes, aber manövrierfähiges Schiff. Lt. Stroganow, ich brauche Vorschläge, wo die Delta VII innerhalb von 10 Tagen neu bestücken kann.

Stroganow ruft ein holographisches Programm auf und arbeitet daran, während die Szene weiterläuft.

IBAKA
Was ist mit einer der mobilen Werften? Da stellt uns bestimmt keiner Fragen.

STROGANOW
Für eine Reparatur müssten wir da teuer bezahlen.

BRANDIS
Mit Geld, was wir nicht haben.

MONNIER
Einen weiteren “Zwischenfall” überleben wir aber nicht. Ein Taurus oder Drache reicht das nächste Mal aus.

STROGANOW
(hat etwas gefunden)
Interplanar XII. Acht Tage.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

IBAKA
Wow, das wäre was.

MONNIER
Warum?

IBAKA
Mann! Die haben eine 980m-Plattform! Normalgravitation. Volle Werftkapazitäten. 14m-Observatorium. 40-Tera-Kraftwerk --

BRANDIS
(mahnend)
Lieutenant!
Cora, Daten zu Besatzung und Bewaffnung.

CORA
Interplanar XII ist mit 14 Mann besetzt. Als Forschungsstation lediglich mit zwei Kanonen zur Asteroidenabwehr entlang der Vertikalachse bestückt.

BRANDIS
Gut. Lt. Stroganow, legen Sie einen Kurs an, der uns die letzten 400.000 km aus der Sonne an die Station führt. Captain, Sie übernehmen, ich löse Sie in fünf Stunden ab.

STROGANOW
Aye aye, Sir.

MONNIER
Aye, Sir.

Musik ab jetzt durch die ganze nächste Szene durch (sie soll einen traumzustandartigen Charakter bekommen). Brandis schnallt sich ab und verläßt die Brücke.

21 **DELTA VII - QUARTIER MARK BRANDIS** 21

Mark betritt sein Quartier, zieht Schuhe und Jackett aus und läßt sich auf sein Bett fallen.

BRANDIS
(angespannt)
Cora, weiter vorlesen bis ich eingeschlafen bin. Wecken um 0400 Bordzeit.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

CORA
Welches Buch?

BRANDIS
Was hatten wir denn?

CORA
“Erinnerungen” von Alexander Münster oder “Nostromo” von Joseph Conrad.

BRANDIS
Ist mir gleich.

CORA
(liest vor, veränderte Stimmlage)
Den ganzen Morgen über hatte Nostromo von weitem ein Auge auf die Casa Viola gehabt, sogar während des heißesten Getümmels um das Zollamt. »Wenn ich dort drüben Rauch aufsteigen sehe«, hatte er sich gesagt, »dann sind sie verloren.« – Der versprengte Haufen, dem er auf den Fersen war, schien sich hinter dem Haus nochmals festsetzen zu wollen; eine Salve, die seine Leute abgaben, brachte das Gesindel auf Trab: in einer Lücke, die in die Hecke für die Zweiglinie der Bahn nach dem Hafen geschlagen war, tauchte Nostromo auf seiner silbergrauen Stute auf. Er brüllte, sandte den Fliehenden einen Schuß aus seinem Revolver nach und sprengte an das Fenster des Cafes hin. Er hatte es im Gefühl, daß der alte Giorgio in diesem Teil des Hauses Zuflucht gesucht haben würde.
(Stimme wird langsamer, leiser)
Seine Stimme hatte der Familie im Hause atemlos --

Cora wechselt die Stimmlage. Kurze Pause. Marks Atmen.

CORA
Gute Nacht, Commander.

Musik etwas prominenter - es vergehen ein paar Stunden.

Es klingelt an der Quartiertür. Die Musik wird filigran.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
(müde)
Ja?

STROGANOW (O.S.)
Schichtwechsel, Sir.

BRANDIS
Kommen Sie rein, Iwan.

Tür öffnet sich, Iwan tritt ein.

BRANDIS
Wie spät ist es?

STROGANOW
0350 Uhr.

Er stellt eine Kaffeetasse vor Brandis auf den Tisch.

BRANDIS
Kaffee? Danke. Was ist mit Ihnen?

STROGANOW
Keinen Kaffee mehr, ich leg’ mich auf’s Ohr. Haben Sie gut schlafen können?

BRANDIS
Unruhig.

Pause. Mark trinkt Kaffee.

STROGANOW
Ich habe darüber nachgedacht. Nach der Sache mit Collins ist es sehr wahrscheinlich, dass die auf der Venus jetzt auch anfangen, Chips einzupflanzen. Und ich denke, dass sie mit Ruth --

BRANDIS
(unterbricht - er hat sich darüber die halbe Nacht Gedanken gemacht)
Aber bei Tom habe ich drei Meter gegen den Wind gerochen, dass was nicht stimmt. Alles war künstlich, eben ferngesteuert. Da sprach eben nicht der sonst so kritische Journalist. Ruth klang echt. So wie sie ist, wenn fremde Menschen um sie herum sind, aber echt.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

STROGANOW
Dann haben die sich eben eine neue Teufelei ausgedacht.

BRANDIS
Ich weiß nicht.

STROGANOW
Können Sie sich ernsthaft vorstellen, dass sie die Seiten gewechselt hat? Dass Ruth Sie verraten hat?

BRANDIS
Nein, eigentlich nicht. Sie haben recht, Iwan. Danke.

22 **DELTA VII - BRÜCKE** 22

Mark betritt die Brücke.

BRANDIS
Captain?

MONNIER
Alles ruhig, Commander. Keine Kontakte, keine Fehlermeldungen, keine ungewöhnlichen Vorkommnisse.

BRANDIS
Danke. Ibaka?

MONNIER
Ich habe ihn vor zwei Stunden schlafen geschickt.

BRANDIS
Ich löse Sie ab.

MONNIER
Gut.

Rob schnallt sich ab.

BRANDIS
(verbindlich)
Schlaf gut.

Musik endet.

MONNIER
(nach einer Pause)
Übrigens: Alec habe ich nicht vergessen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

MONNIER(fortges.)

Und du kannst dir das auch nicht leisten. Nicht, seit du wieder in diesem Stuhl sitzt.

BRANDIS
(will aufbrausen, aber...)
Ich gehe auf Achtstundenschicht, nach mir kommt Ibaka. Sie sind wieder dran um 2000 Ohr Bordzeit. Gehen Sie -- geh’ schlafen, Rob.

Rob verläßt die Brücke.

23 **DELTA VII - BRÜCKE** 23

Eindrücke von Marks Schichtdienst, untermalt von entsprechenden Geräuschen und Musik.

BRANDIS (V.O.)
8. Mai. Münsters Geburtstag.

BRANDIS
Cora, Vermerk ins Bordbuch, Layout der Instrumentenkontrolltafel D2 ist unpraktisch bei Notmanövern. Die sollen den Schnickschnack weglassen.

CORA
Verstanden. Commander, in einer Minute ist es 16.00 Uhr an Bord. Zeit für das erste planmäßige Bremsmanöver. Die Besatzung ist vorschriftsgemäß informiert und gesichert. Bitte nehmen Sie die Position ein.

Überblendung.

IBAKA
(im Raumanzug über Funk)
So, die Landeklaue bewegt sich wieder. Was ist das nächste?

BRANDIS
Überprüfung auf Risse der Aussenhaut. Iwan hat Flüssigmagnet in die Dingischleuse gelegt.

IBAKA
Hol’ ich mir. Verstanden, Ende.

BRANDIS
Cora, Eintrag in Bordbuch. Manuelle Reparatur Steuerbordlandeklaue abgeschlossen am 10. Mai, 4.15 Uhr.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

Cora bestätigt mit Piepsen.

BRANDIS (V.O.)
Heute haben Ruth und ich uns kennengelernt. Ach, nicht schon wieder darüber nachdenken.

24 **DELTA VII - BRÜCKE** 24

An der Funkstation einige Tage später, alle sind ausgeruht und auf der Brücke außer Stroganow.

IBAKA
Nichts los, alles ruhig. Die Partikelsignaturen zeigen, in den letzten 24 Stunden ist kein Schiff gestartet oder gelandet.

BRANDIS
Captain, Tempo reduzieren auf Landeanflug. Wir landen achterlich zum Funkturm. Cora, Lt. Stroganow wecken.

Cora bestätigt durch Zwitschern.

BRANDIS
Lt. Ibaka, direkt nach der Landung steigen Sie und Stroganow durch die hintere Notschleuse aus. Order: Funkturm deaktivieren, und zwar schnell und permanent.

IBAKA
Raumanzüge?

BRANDIS
Strahlenschutz reicht. Es gibt eine 5m-Atmo mit Atemluft. Gegen die Sonne werden die erst erkennen, wer wir sind, wenn es zu spät ist. Legen Sie zwei Schutzanzüge und Handwaffen für den Captain und mich an die Schleuse.

IBAKA
Aye, Sir.

Ibaka geht.

MONNIER
14 Mann Besatzung?

BRANDIS
Ja. Warum?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

MONNIER
Mit denen sollten wir klarkommen.

BRANDIS
(abschließend)
Ich gehe nicht davon aus, dass es zu Feindseligkeiten kommt.

MONNIER
Aber sollten wir nicht doch --

BRANDIS
Captain, Annäherung auf 100km, dann beschleunigte Landung.

MONNIER
(genervt)
Aye, Sir.

Delta VII im Landeanflug.

CORA
Commander, Funkspruch von Interplanar XII.

BRANDIS
Ignorieren.

Delta VII landet.

25 **INTERPLANAR XII - PLATTFORM** 25

Die Schleuse öffnet sich, Mark und Rob gehen die Rampe herunter.

MONNIER
(beide reden durch Atemschutz)
Alles ruhig.

BRANDIS
(abwesend)
Hmm.

MONNIER
Die Werftanlage dürfte ausreichen. Schalengerüst, Volldruck-Reparatur, sogar ein Triebwerkskran.

BRANDIS
Die Kolonne da hinten. Haben die Häftlingskleidung an?

MONNIER
Wo?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Nicht da, rechts vom Stationstriebwerk, 500 Meter.

MONNIER
Kann ich nicht erkennen.

BRANDIS
Das ist ungewöhnlich.

MONNIER
Wo ist die Schleuse?

BRANDIS
Das Tor mit dem grünen X über dem Schott. Dahinter ist der Stationsmeister. Waffe entsichern.

Beide entsichern ihre Waffen, die sich “aufladen”.

BRANDIS
Hier. Bereit?

MONNIER
Bereit.

Schleusenknopf wird betätigt, das erste Schott geht auf, beide treten ein. Schott 1 schließt, Schott 2 öffnet.

26 **INTERPLANAR XII - STATIONSGEBÄUDE** 26

Atmosphäre ändert sich.

MALAMUD
Stehenbleiben! Hände hoch!

Schnelle Schritte von etwa 10 Soldaten mit “aufladenden” Waffen.

MALAMUD
Waffen weg!

Mark läßt seine fallen.

MONNIER
Wußt ich’s doch, verdammt!

MALAMUD
Sie auch, Captain! Halt!

Mark schlägt Rob die Waffe aus der Hand, die auf den Boden poltert.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Weg mit der Waffe, Rob. Keine Heldentaten.

Beide werden gewaltsam festgenommen und gefesselt, rauh behandelt.

MONNIER
Dafür ist es JETZT ja auch zu spät. Das hättest du nicht tun sollen, Mark.

MALAMUD
Soo. Commander Brandis, nehme ich an. Ich bin Kommissar Malamud, III. Abteilung. Es sieht so aus, als sei ich gerade zur richtigen Zeit am richtigen Ort.

BRANDIS
Und worauf soll die Anklage lauten?

MALAMUD
Raumpiraterie... Partisanentum... Etwas findet sich immer. Der General selbst hat vor einer Woche Ihren Haftbefehl unterzeichnet. Sie glauben gar nicht, wie willkommen Sie uns sind.

Eine gewaltige Explosion erschüttert die Station.

MALAMUD
(schnell)
Verdammt! Sie! Wo ist der Rest Ihrer Mannschaft?
(zu den Wachen)
Los, Ihr Idioten, überprüfen! Habt Ihr keine Augen im Kopf?
(zu Monnier)
Was gibt’s da zu grinsen, Captain?

Malamud schlägt zu. Monnier reagiert.

SOLDAT #2
Kommissar, die Sendeanlage ist gesprengt!

MALAMUD
Schafft sie mir aus den Augen. Verhör in einer Stunde!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

27 **INTERPLANAR XII - GEFÄNGNISZELLE** 27

Bewußt ähnliche Umgebung wie auf Asinara (in BD7).

MONNIER
Das hast Du ja fabelhaft hingekriegt.

BRANDIS
Rob, wir sollten sachlich bleiben. Zehn Soldaten? Die hätten sofort geschossen, wenn du die Waffe gehoben hättest.

MONNIER
Vielleicht aber auch nicht. Und dann hätten wir Stroganow und Ibaka helfen können, die jetzt gerade --

BRANDIS
Schluss jetzt! Ich lasse mir nicht von dir jede Entscheidung infragestellen! Du lebst, ich lebe! Jetzt können wir handeln. Solange du lebst, gibt es Hoffnung.

MONNIER
Schöne Erkenntnis... Und wie war das damals bei Alec?

BRANDIS
(strikt)
Schluß jetzt! Gehen Sie in Ihre Ecke, Captain, und kommen Sie zu Verstand!

MONNIER
Ich bin aber noch nicht fertig!

Monnier schlägt zu, es kommt zu einer Schlägerei, die durch die sich öffnende Zellentür unterbrochen wird.

KARWIK
Auseinander!
(schleudert Monnier weg)
Hier hat wohl jemand zuviel Energie. Bringt die beiden Sprengmeister rein und laßt sie gleich gefesselt. Der Commander kommt mit, bringt ihn in den Verhörraum. Mit der Aufrührerin sind wir ohnehin gleich fertig.

SOLDAT
Zu Befehl, Lieutenant.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

28 **INTERPLANAR XII - VERHÖRRAUM** 28

Ein Brummen, das sich später als Generator für die Folter herausstellt. Die Unterhaltung läuft schon eine Weile (d.h. Mark hat sich ihr schon vorgestellt).

BRANDIS
Au!

SOLDAT #2
So, das reicht. Das ist fest genug. Komm', Pause. Die beiden können wir alleinelassen, aus den Sesseln ist noch keiner abgehauen.

SOLDAT
Und was ist mit Malamud?

SOLDAT #2
Bei den "Tests" hat er doch nur Karwik dabei. Komm schon.

Die Soldaten gehen.

BRANDIS
Wer sind Sie?

IRIS
(sehr erschöpft)
Iris.

BRANDIS
Was haben Sie verbrochen?

IRIS
Nichts. Niemand von uns hier. Alles Politische.

BRANDIS
Zwangsarbeit?

IRIS
Schön wärs. Die haben eine Strahlenwaffe, die sie an uns ausprobieren. Erhöhen immer die Dosis ein bißchen. Keiner überlebt.

BRANDIS
Wieviele sind auf der Station?

IRIS
Gefangene? Etwa 100. 50 Wachen.

BRANDIS
So. Und was jetzt?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

IRIS
Die werden mich gleich losbinden, und dann werden sie mit Ihnen anfangen.

BRANDIS
Strahlentests?

IRIS
Nein. Die Folterbänke hier sind Malamuds Privatkabinett. Für Aufrührer wie mich - und Sie, wie’s aussieht. Sind Sie auch Politischer?

BRANDIS
Wie man’s nimmt.

IRIS
Woher?

BRANDIS
Venus.

IRIS
Neuer Transport?

BRANDIS
Nein, eigenes Schiff.

Die Tür geht auf. Malamud kommt mit Karwik herein.

IRIS
(leise)
Halten Sie sich von den Türen fern heute nacht.

MALAMUD
Lt. Karwik, bringen Sie die da in die Zelle.

KARWIK
Jawohl, Kommissar.

Zwei Wachen schleppen Iris ab. Tür schließt sich.

MALAMUD
Eins vorweg. Jede Sekunde Verzögerung bei der Beantwortung meiner Frage bedeutet 50 Volt mehr. Eine Antwort, die mir nicht gefällt, auch. Diese Rodriguez ist tot. Was hat sie Ihnen gesagt?

BRANDIS
Nichts.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

Malamud schaltet das Folterinstrument ein, dessen Brummen lauter wird. Mark schreit auf.

MALAMUD
Was hat sie Ihnen gesagt?

BRANDIS
Nichts, verdammt, sie ist im Koma!

MALAMUD
Warum haben Sie sie mitgenommen?

BRANDIS
Weil wir nicht wußten, wie schwer verletzt sie war.

MALAMUD
Was hat sie Ihnen gesagt?

BRANDIS
Nichts.

Malamud schaltet wieder das Instrument ein.

MALAMUD
Nur dass eins klar ist. Ich habe keinen Chip im Nacken. Diese Lügen, die Sie da verbreitet haben, werden dafür sorgen, dass Ihnen die Zeit bis zu Ihrem Abtransport ordentlich lang wird. Wie haben Sie Kontakt aufgenommen mit Rodriguez?

BRANDIS
Ich hatte nie Kontakt mit Rodriguez.

MALAMUD
Falsch! Sie war auf Ihrem Schiff!

Malamud schaltet wieder das Instrument ein - für einen längeren Augenblick. Mark schreit auf. Ein Piepen läßt Malamud zu einem Kommunikator/Handy greifen.

MALAMUD
Ja?

Stille.

MALAMUD
Ich komme. Sie haben Glück, Brandis. Bis morgen, jedenfalls. Karwik?

KARWIK
Ja, Kommissar?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

MALAMUD
Bringen Sie den in die Zelle zurück und machen Sie ihm Beine. Richtig Beine, klar?

KARWIK
Ganz klar, Sir.

Er schnallt Mark vom “Behandlungstisch” los und führt ihn aus dem Raum.

KARWIK
Los, mitkommen!

29 **INTERPLANAR XII - STATIONSGEBÄUDE** 29

Karwik führt Mark durch den Gang, die Geräusche werden weniger, bis nur noch die Schritte der beiden zu hören sind.

Karwik bleibt stehen.

KARWIK
Zigarette?

BRANDIS
Wa - was? Zigarette?

Geräusch: zwei Zigaretten werden angezündet. Mark zieht.

BRANDIS
(erschlagen)
Danke.

KARWIK
(halblaut)
Der Kommissar ist kein Mensch mehr... die Macht verdirbt sie alle.

BRANDIS
Ich werde Ihnen wohl kaum widersprechen.

Pause.

KARWIK
Okay, ich versuch’s mal anders. Ich soll Sie grüßen - von John Harris.

Mark atmet tief durch.

BRANDIS
(halblaut)
Wie hat er’s überlebt?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

KARWIK
Ich konnte ihm zur Flucht helfen. Ist jetzt nicht wichtig. Sie haben noch 20 Stunden, dann ist der nächste Transporter da, der Sie zum General bringt, und dann kann ich nichts mehr für Sie tun. Wenn ich Sie raushole, nehmen Sie mich mit?

BRANDIS
Mein Wort darauf.

KARWIK
Es kommt auf die Häftlinge an. Heute nacht will diese Iris mit den paar Waffen, die sie von mir hat, einen Aufstand machen. Ich schließe dann Ihre Zelle auf. Nehmen Sie das.

BRANDIS
Was ist das?

KARWIK
Kleine Laserpistole, neues Design. Hier öffnen, da schießen. Nur fünf Schuß. Für den Notfall.
(leise)
Kein Wort zu den anderen. Ihre Gespräche werden abgehört.

BRANDIS
Warten Sie, Lieutenant... Karwik, richtig? Wo ist Harris jetzt?

KARWIK
Weiß keiner. Er ist im Widerstand.

Karwik öffnet die Zelle.

KARWIK
(laut)
Rein mit Dir!

Leise, spannungsgeladene Musik überbrückt Stunden.

30 **INTERPLANAR XII - GEFÄNGNISZELLE** 30

Gedämpfte Kampfgeräusche von außen. Stroganow schüttelt die anderen wach.

STROGANOW
Commander, Captain, Ibaka, wachen Sie auf, Sir. Da draußen wird gekämpft.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

IBAKA
Kann das was mit uns zu tun haben?

BRANDIS
Früher oder später erfahren wir es, Lieutenant.
(ablenkend, für die Mikrofone)
Was ich schon länger fragen wollte. Wie geht es Lydia?

IBAKA
Sir? Ich verstehe nicht.

BRANDIS
Erzählen Sie es mir. Sie haben doch mit ihr gesprochen...

IBAKA
Sie - sie wohnt bei Freunden. Es könnte schlimmer sein.

BRANDIS
Und bei Ihnen, Iwan?

STROGANOW
Mascha und Boris... Ich glaube, die werden gerade nach Metropolis überführt.

Die Tür öffnet sich.

KARWIK
Kommen Sie! Es ist soweit.

BRANDIS
Sehr gut. Los, meine Herren.

31 **INTERPLANAR XII - STATIONSGEBÄUDE** 31

Alle beeilen sich, durch die Tür zu kommen, Karwik nimmt Ibaka und Stroganow die Fesseln ab. Im Hintergrund unregelmäßige Kampfgeräusche (Schüsse, Rufe, Einschläge).

MONNIER
Verdammt. Mark, was soll das? Wer ist das?

BRANDIS
Meine Herren, das ist Lt. Karwik, er steht auf unserer Seite. Wie sieht es aus? Berichten Sie.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

KARWIK
Unübersichtlich. Malamud hat sich in der Krankenstation verschanzt, aber da kommt er nicht wieder raus. Hier sind Ihre Sachen. Da entlang.

Er verteilt Ausrüstungsgegenstände unter der Crew, während sie gehen.

HÄFTLING #1
(aus Entfernung)
Da ist noch einer!

KARWIK
(ruft)
Iris!

Zwei Schüsse fallen.

IRIS
(von weiter weg)
Halt, nicht schießen! Der gehört zu uns! Und das sind die von der Delta VII!

Schüsse verstummen. Die Gruppe nähert sich Iris' Position.

IRIS
Die Waffenkammer haben wir. Aber draußen auf der Plattform sind 12 Brandstifter vor dem Montagegerüst verschanzt. Sie benutzen einen Transporter als Deckung, und wir kommen nicht zum Kraftwerk und den Vorratskammern.

BRANDIS
(überlegt kurz)
Haben Sie ein Präzisionsgewehr gefunden?

IRIS
Kann sein. Karwik, führen Sie ihn hin.

BRANDIS
Nicht mich. Lt. Ibaka, suchen Sie sich das Schießeisen aus, mit dem sie am Besten umgehen können.

IBAKA
Verstehe. Aye aye, Sir.

Ibaka und Karwik gehen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

IRIS
Das war also “Lt. Ibaka”. Haben die anderen auch einen Namen?

BRANDIS
Meine Crew. Dies ist Lieutenant Iwan Stroganow, der beste und zuverlässigste Navigator, den ich mir vorstellen kann. Und das ist Captain Robert Monnier.

MONNIER
(beeindruckt)
Freut mich sehr, Iris...?

IRIS
Einfach nur Iris. Meinen Nachnamen gibt es nicht mehr.

MONNIER
(versucht, die Situation aufzulockern)
Ich -- gebe Ihnen gerne meinen.
(abgesetzt)
Wenn Sie ihn brauchen.

IRIS
(lacht)
Ich werde darauf zurückkommen.

Ibaka und Karwik kommen zurück.

IBAKA
Ich habe zwei AK-43 gefunden.

BRANDIS
Schießen sie ein paar Streben aus dem Gerüst. Dann kommen die Flammenwerfer ganz von selbst aus ihrer Deckung.

Iris unterhält sich im Hintergrund bereits mit Häftling #1 über weitere Details des laufenden Kampfes.

IRIS
-- müssen erst den Zugang freikriegen.

HÄFTLING #1
Gut, dann halten wir sie dort fest.

Läuft davon.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
(zu Iris)
Iris, wie kommt Ibaka am besten getarnt in Schußweite?

IRIS
Vielleicht durch die Entlüftungsluke im Betaflügel. Kommen Sie, ich bringe Sie hin!

MONNIER
Geben Sie mir die zweite.

IBAKA
Hier.

Iris, Antoine und Rob laufen den Gang hinunter.

BRANDIS
Karwik?

KARWIK
Ja?

BRANDIS
Was jetzt?

KARWIK
Wenn der Weg frei ist, sollten Sie so schnell wie möglich ins Schiff. Wenn die Situation kippt, haben Sie immer noch die Schiffswaffen.

BRANDIS
Wo sind die Schutzanzüge?

KARWIK
In der Schleuse.

BRANDIS
Machen Sie das erste Schott auf, dann verlieren wir keine Zeit.

Das erste Schott geht auf, beide treten in die Schleuse und ziehen sich die leichten Schutzanzüge an.

BRANDIS
Wollen Sie die schwarze Uniform nicht ausziehen?

KARWIK
Ich habe keine andere.

BRANDIS
Wir geben Ihnen eine, wenn das hier vorbei ist.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

KARWIK
Es ist noch nicht ausgestanden.

Gedämpft mischt sich ein Krachen von einigen größeren Erschütterungen unter die Geräusche des Kämpfens.

IBAKA
(über Funk)
Ibaka an Commander Brandis.

BRANDIS
Sprechen Sie, Lieutenant.

IBAKA
(über Funk)
Es hat funktioniert. Sie sind wie die Hasen aus der Deckung und nach ein paar Schuß haben wir sie überzeugt, dass sie besser aufgeben. Alles unter Kontrolle. Die Station gehört jetzt uns.

BRANDIS
Sehr gut.

IBAKA
(über Funk)
Das ist der erste Sieg gegen die Reinigende Flamme! Wo ist der Champagner?

BRANDIS
Lt. Ibaka, Sie sind vor Ort und sorgen dafür, dass es ruhig bleibt. Fast zu schnell vorbei, dieser Aufstand. Ende.
(schaltet Gerät ab)
Kommen Sie, Karwik, wir gehen zum Schiff.

32 **INTERPLANAR XII - PLATTFORM** 32

Mark und Lt. Karwik gehen in leichten Schutzanzügen über die Plattform. Sprache ist bei allen in dieser Szene durch den Strahlenschutz leicht gefiltert.

KARWIK
Ich war mit Herz und Seele für den General und seine Sache, aber als ich hierher kam, wollte ich nur noch weg. Wenn die Gefangenen reiner Willkür ausgesetzt sind, kann man nicht mehr zugucken. Malamud hat das genossen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

KARWIK(fortges.)

Wahrscheinlich war er nur ein kleines Licht, und jetzt durfte er so, wie er wollte. Das ausleben, was er für Macht hält.

BRANDIS
Macht ohne Verantwortung.

KARWIK
Sagen Sie ruhig Barbarei. Die liegt so dicht unter der Haut wie die Brandstifteruniform unter diesem dünnen Schutzanzug. Bei uns allen.

STROGANOW
(über Funk, entsetzt)
Commander Brandis, bitte kommen!

BRANDIS
Was ist los, Lieutenant?

STROGANOW
(über Funk)
Die Gefangenen haben kurzen Prozeß gemacht und alle Brandstifter erschossen, selbst die, die sich ergeben haben! Wir haben nicht damit gerechnet, daß die noch ---

BRANDIS
Verdammt!

KARWIK
Sehen Sie, was ich meine?

BRANDIS
Lieutenant, sorgen Sie dafür, dass alle sofort ihre Waffen abgeben. Sagen Sie ihnen, der Aufstand ist beendet, die Gefahr ist vorbei. Ende.

KARWIK
Ich bin daran schuld.

BRANDIS
Das sind Sie nicht. Sie wissen, wer das zu verantworten hat.

Von hinten nähern sich Schritte (Rob und Iris), die miteinander reden.

KARWIK
Nein, das wäre zu bequem. Sehen Sie sich das hier an, die Leichen. Ich war einer von ihnen. Und jetzt sind sie tot.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

KARWIK(fortges.)

Nein, Commander, für die toten Gefangenen war Malamud verantwortlich, der General und meinetwegen alle, die nichts getan haben. Für die hier bin ich es.

MONNIER
Eines Tages wird man dem General auch die Rechnung für das hier vorlegen.

KARWIK
Ich werde sehen, ob noch jemand überlebt hat.

Karwik geht.

BRANDIS
Captain. Iris.

MONNIER
Lt. Ibaka möchte sich gleich an die Reparaturen an der Delta machen, er hat einige Ingenieure unter den Häftlingen gefunden, die ihm zur Hand gehen wollen.

BRANDIS
Gut.

MONNIER
Ich möchte ihm dabei helfen, wenn Sie nichts anderes für mich vorgesehen haben.

BRANDIS
Tun Sie das.

Monnier geht.

BRANDIS
Iris, Sie sollten die Evakuierung vorbereiten. Malamuds Transporter wird in 10 Stunden hiersein.

IRIS
Ich mag es, dass Sie so fürsorglich sind, Commander, aber ich habe nicht vor, zu verschwinden.

BRANDIS
Warum nicht?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

IRIS
Wo sollen wir denn hin? Hier brauchen wir nur ein paar von uns in die schwarzen Uniformen zu stecken, reparieren den Funkturm und tun so, als wäre nichts gewesen. So gewinnen wir Zeit.

BRANDIS
Und wenn die Täuschung nicht klappt?

IRIS
Dann müssen wir uns etwas einfallen lassen. Sie und ich müssen uns entscheiden, ob wir es bei der Befreiung belassen wollen - oder ob es mehr werden soll. Wenn Sie den nächsten Schlag gegen den General planen, können wir Sie von hier aus versorgen. Dies wäre Ihr Stützpunkt.

BRANDIS
Der General hat die halbe Erde, den Mond und die Venus. Jeder Tag, an dem wir ihm entkommen, ist schon ein Erfolg.

IRIS
Das ist nur eine Frage der Organisation. Als Napoleon in Russland einmarschiert ist, hat ihn auch jeder für unbesiegbar gehalten.

BRANDIS
(leicht)
Über einen Partisanenkrieg hier draußen steht aber nichts in Maos Buch.

IRIS
Mit Ihrem Angriff auf die Venus haben Sie das erste Kapitel doch schon geschrieben. Und es gibt genug Menschen, die gegen ihn aufstehen würden. Sie, ich und Ihr Captain Monnier zum Beispiel.

BRANDIS
(amüsiert)
So wie ich das sehe, ist der nicht so sehr von der Rebellion beeindruckt...

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS(fortges.)

eher schon von der Anführerin. Nicht, dass ich ihm das verdenken würde.

SOLDAT #2
(aus der Entfernung, brüllend)
Da ist noch ein Brandstifter!

Iris erschrickt.

IRIS
Halt, der ist doch einer von uns!

Ein Schuß fällt. Karwik SCHREIT AUF.

BRANDIS
Karwik!

Iris und Mark laufen zu dem getroffenen Leutnant.

IRIS
Wie ... Wie konnte das passieren?

MONNIER
(herbeilaufend)
Sein Schutzanzug ist zerrissen. Und einer der Häftlinge hat auf ihn geschossen, als er die schwarze Uniform gesehen hat.

BRANDIS
Captain, eine Trage! Schnell!

IRIS
Hinter der Hauptschleuse steht eine.

BRANDIS
(zu Karwik)
Lieutenant!
(für sich)
Er ist in den Rücken getroffen. Der Strahlenschutz --

KARWIK
(ohne Strahlenschutz)
Commander --

BRANDIS
Nicht sprechen, wir bringen Sie weg.

KARWIK
Lassen Sie, es ist besser so...

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS (V.O.)
Iris und ihr Optimismus... Der dritte gute Mann in ein paar Tagen. Bjelowski, Rodriguez und jetzt er. Stirbt wirklich jemand für eine Sache? Oder erwischt es sie einfach, weil es so viele gibt, die nichts tun?

KARWIK
Grüßen Sie Harris, und --

Karwik stirbt. Monnier kommt zurückgeeilt.

MONNIER
Hier, Sir. Wohin mit ihm?

BRANDIS
Zu spät, Rob. Er ist tot.

Musikübergang.

33 **DELTA VII - MASCHINENRAUM** 33

Mark ist im Maschinenraum der Delta VII.

STROGANOW
(aus der Messe)
Commander?

BRANDIS
Hier im Maschinenraum!

Iwan kommt dazu.

STROGANOW
Bestückung ist abgeschlossen. Vorräte für ein Jahr an Bord. Der Transporter kam ja wie gerufen.

BRANDIS
Danke. Lt. Ibaka, wie weit sind Sie mit den Raketen?

IBAKA
(über Funk)
Das einzige, was die hier haben, sind T-Raketen und die passen nicht ganz. Nur die Außenhalterung also, vier Stück.

BRANDIS
Danke, Lieutenant. Iwan, helfen Sie mir mal mit den Energiezellen. Was macht die Außenhaut?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

STROGANOW
In einer Woche schafft man eine Menge, und das Vollgerüst ist großartig. Strahlen- und Tarn-Iso sind aufgetragen und getrocknet.

BRANDIS
Sehr gut.

Mit einem “Rrrrummms” gleitet die schwere Energiezelle in das dafür vorgesehene Fach.

BRANDIS
Wieviele Zellen noch?

STROGANOW
Drei.

BRANDIS
Damit kommen wir erst einmal --

Ein Alarmzeichen unterbricht.

MONNIER
(über Intercom)
Commander auf die Brücke.

BRANDIS
Komme.

34 **DELTA VII - BRÜCKE** 34

Mark betritt die Brücke.

BRANDIS
Situation?

MONNIER
Iris hat über interne Frequenz gemeldet, dass ein Schiff reinkommt.

Spannungsmusik setzt ein.

BRANDIS
Sind die Arbeiter weg?

MONNIER
Das Gerüst um uns ist dicht. Keiner kann uns sehen.

BRANDIS
Cora, Stationsfrequenz.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

CORA
Verbindung steht, Signalstärke --

BRANDIS
Iris, wie ist die Lage?

IRIS
(über Funk, leichte Störungen)
Alpha-Klasse, Division Venus. Außerplanmäßiger Stopp, Astrogat-Fehler. Kann uns in 30 Sekunden hören.

BRANDIS
Sind unsere Schauspieler bereit?

IRIS
(über Funk)
Ziehen gerade ihre Uniformen an. Wir geben der Besatzung, was sie braucht, dazu einen Kaffee und sagen dann, dass wir sehr viel zu tun haben. Wird schon klappen.

BRANDIS
Ich setze darauf. Wir brauchen noch etwas Zeit. Cora, Verbindung kappen.

MONNIER
Ich sehe ihn schon. Da.

BRANDIS
Holen Sie Ibaka rein, er soll den Hauptantrieb wieder anschließen, dann Schleusen dicht, so leise und schnell es geht. Ich bin im Maschinenraum. Bleiben Sie am Ruder, unaufgefordert melden.

MONNIER
Aye, Sir.

Mark läuft durchs Schiff zurück in den Maschinenraum.

BRANDIS
(beim Gehen)
Cora, Nachricht an Stationsleitung wie zuvor. Iris, sicherheitshalber mache ich Delta VII für den Notfall startklar. Freigabecodes Raketen übermitteln lassen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

CORA
(Ganglautsprecher)
Verstanden.

35 **DELTA VII - MASCHINENRAUM** 35

Mark kommt herein, Iwan müht sich mit der nächsten Zelle ab.

BRANDIS
Die ist zu schwer, warte, ich helfe.

Die beiden wuchten eine Zelle nach der anderen in die Schächte.

STROGANOW
Eine Patrouille?

BRANDIS
Nein, eine verbesserte Alpha. Wahrscheinlich ein Kurier. Der bleibt nicht lange.

STROGANOW
Wohin soll es jetzt eigentlich gehen, Sir?

BRANDIS
Die Trabantstationen. Wir - wir nehmen uns die Waffen und die Kommunikation vor. Die Sprengung des Funkturms hier war sozusagen der erste dieser Angriffe. Die Raumflotte wird dann Patrouillen in den Sektor schicken, die wir angreifen können. Iris hat recht. Nadelstiche. Einen nach dem anderen. Und hier bestücken wir neu.

MONNIER
(über Intercom)
Commander, Alpha ist gelandet. Stationsmeister ist beim Captain des Schiffs. Ein paar Monteure lungern herum. Die machen das gut. Ich würde auch glauben, dass das hier eine verschlafene Station ist.

BRANDIS
Danke. Weitermelden.

STROGANOW
Wo ist Harris eigentlich?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Karwik hat mir nichts gesagt, aber er wird wohl wieder auf der Erde sein.

STROGANOW
Wie können wir ihn finden?

Ibaka kommt herein.

IBAKA
So, Antrieb ist angeschlossen. Wozu die Eile?

BRANDIS
Keine Eile, nur Vorsicht. Prüfen Sie das Waffensystem und ob Cora Zugriff auf die T-Raketen und die Zielsteuerung hat.

IBAKA
Mach’ ich.

Ibaka geht nach hinten.

BRANDIS
Harris wird uns finden.
(re: Batterien)
Das ist die letzte.
Strahlungsschutz?

Stroganow schaltet ein Kraftfeld ein.

STROGANOW
Aktiv. Jetzt sollten wir unter die Dusche.

BRANDIS
Sie zuerst, Iwan.

Stroganow geht. Alarmsignal tönt.

MONNIER
(über Intercom)
Commander auf die Brücke.

BRANDIS
Was ist?

MONNIER
Kurierschiff macht Alarmstart.

BRANDIS
Ich komme!

Brandis rennt zurück zur Brücke.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

36 **DELTA VII - BRÜCKE** 36

Brandis setzt sich, Stroganow kommt hinterher.

MONNIER
Einer der Monteure der Station ist plötzlich rein ins Schiff, 30 Sekunden später starten die, als würden sie beschossen. Die müssen Lunte gerochen haben.

BRANDIS
Alarmstart!
(auf Monniers Zögern)
Commander an alle: Klar Schiff zum Gefecht! Wir brechen durch das Gerüst durch! Cora, Verbindung wie zuvor.

Monnier startet die Delta VII.

CORA
Verbindung steht.

BRANDIS
Iris, einer der Monteure muß uns verraten haben. Ich sorge dafür, dass er nichts ausplaudert!

Ein Riesenkrach, als die Delta VII durch das Gerüst bricht. Während des Starts unverständliche Laute von Iris über Funk, die außer Funkreichweite gerät.

STROGANOW
Navigator an Commander: klar zum Gefecht.

BRANDIS
Danke. Commander an Pilot: Verfolgung aufnehmen! Cora, Militärfrequenzen auf Lautsprecher.

KOMMANDANT GESCHWADER
(über Funk)
LK 1081 Alpha an Kommando SR Metropolis.

BRANDIS
Cora, Frequenzen stören, volle Signalstärke!

KOMMANDANT GESCHWADER
(über Funk)
Interplanar XII ist von --

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

Weißes Rauschen unterbricht den Funkspruch. Ibaka stürmt auf die Brücke und setzt sich.

IBAKA
Klar zum Gefecht!

BRANDIS
Lt. Ibaka, Kontrolle Waffensysteme an Cora.

IBAKA
Aye aye, Sir.

BRANDIS
Cora, Schiff zum Beidrehen und zur Funkstille auffordern. Bei Nichtreaktion zwei Raketen in die Triebwerke!

CORA
Verstanden.

BRANDIS
Wir gehen ran. Entfernung?

CORA
600, rasch fallend.

IBAKA
Gleich haben wir sie.

Fünf Sekunden später feuern die Waffensysteme.

IBAKA
Zwei Raketen abgefeuert!

MONNIER
Das war aber etwas sehr schnell.

BRANDIS
Cora, was war die Antwort der Alpha?

CORA
Keine Reaktion innerhalb von 5,2 Sekunden.

BRANDIS
Innerhalb von 5,2 Sekunden?!

IBAKA
Zwei Treffer. Whoo-hoa!

STROGANOW (->)
Explosionen achtern. Wir haben ihr Heck zerrissen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

STROGANOW(fortges.)

(Pause)
Schiff driftet, Sir.

BRANDIS
Captain, Tempo und Rotation angleichen, längsseits gehen. Lt. Ibaka, Lt. Stroganow, Sie gehen raus und schauen drüben nach, ob es Überlebende gibt. Halten Sie die Augen offen.

IBAKA
Sofort, Sir.

STROGANOW
Zu Befehl, Sir.

Ibaka und Stroganow gehen.

BRANDIS
Cora, die Mindestreaktionszeit, die Menschen brauchen, um eine solche Entscheidung zu fällen, sind 15 Sekunden.

CORA
Verstanden.

BRANDIS
Die einzige Ausnahme ist Waffengebrauch von der Gegenseite. Das kann als feindliche Antwort sofort interpretiert werden.

CORA
Verstanden.

BRANDIS
Bis auf weiteres keine Waffensysteme über Bordcomputer autorisiert. Captain Monnier, Waffenkontrolle übernehmen.

MONNIER
Aye, Sir. Wieviel Mann Besatzung hat diese Alpha?

BRANDIS
Theoretisch bis zu 5 Mann.

MONNIER
(soso)
Hmmm.

Kurzes Musikinterludium.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

STROGANOW
(über Funk, tonnig)
Wir sind jetzt drüben. Alles ohne Druck, keine Überlebenden.

IBAKA
(über Funk, tonnig)
Die Hauptenergie läuft noch und das System ist an. Jemand war gerade dabei, alles zu verschlüsseln.

BRANDIS
Kommen Sie an etwas dran, Lieutenant?

IBAKA
Ich glaube, ja. Ich denke, ich kann das System noch anweisen, abzuschalten, ohne die Daten zu löschen.

BRANDIS
Können Sie erkennen, was die schützen wollten?

IBAKA
Warten Sie.

Einen Moment Stille.

IBAKA
Ja, das könnte es sein.... Das... Das ist für Colonel Larriand. Ein...ein detaillierter Plan, ein Invasionsplan.

BRANDIS
Für die Venus?

Stille. Rauschen.

BRANDIS
Lieutenant. Ist es der Invasionsplan für die Venus?

IBAKA
Nein. Nein, das ist der Plan für die Vereinigten Orientalischen Republiken.
(entsetzt)
Der General hat den Krieg gegen die Asiaten beschlossen. Und er ist fast fertig!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Wann?
(Pause)
Lieutenant!

IBAKA
(erschüttert)
In 64 Stunden.

Musikalischer Akzent.

BRANDIS
Kommen Sie an Bord und bringen Sie die Daten mit. Wir kehren zu Interplanar XII zurück.

37 **DELTA VII - BRÜCKE** 37

Später.

MONNIER
Distanz zur Station jetzt 3 km. Soll ich landen?

BRANDIS
Nein. Cora, Stationsfrequenz Interplanar XII.

CORA
Verbindung steht.

BRANDIS
Interplanar XII, bitte melden. Können Sie mich hören?

IRIS
(unter Störungsgeräuschen)
Schlecht, aber es geht.

BRANDIS
Wir haben ein wichtiges Dokument erbeutet. In weniger als 64 Stunden greift der General die Republiken an. Sie müssen einen Weg finden, das Commander Harris zu sagen.

IRIS
Was ist mit Ihnen?

BRANDIS
Kümmern Sie sich nicht darum. Verständigen Sie Harris. Leben Sie wohl, Iris, und viel Glück.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

IRIS
Gott mit Ihnen, Commander. Grüßen Sie den Captain.

BRANDIS
Danke. Ende.

Stille.

STROGANOW
Was haben Sie vor, Sir?

Musik setzt ein (leise).

BJELOWSKI
(Echo aus der Vergangenheit)
Wünschen Sie mir Glück, und vergessen Sie nicht: Tschou Fang-Wu ist der Mann der Zukunft.

RUTH O'HARA
(Echo aus der Vergangenheit)
Woran du glaubst, dafür sollst du leben und sterben.

BRANDIS
Lieutenant, berechnen Sie einen neuen Kurs. Wir landen in Peking.

ENDE

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

Unternehmen Delphin
- MARK BRANDIS III -

Hörspielfassung
von Balthasar v. Weymarn
nach dem gleichnamigen Roman von
Nikolai v. Michalewsky

(C) 2008
Interplanar Produktion
Redeker / v. Weymarn GbR

Feldstrasse 10
30171 Hannover

www.interplanar.de

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

1 **INNEN: KAJÜTE AN BORD DER LOTUS** 1

Eine Tür öffnet sich. Schritte in schweren Militärstiefeln. Her geht immer wieder dicht an Brandis heran oder um ihn herum.

HER
Aufstehen!

Brandis erhebt sich.

HER
(Mandarin)
Setzt ihn auf den Stuhl dort!

Brandis setzt sich.

HER
(Mandarin)
Augen verbinden!

Während ein Tuch um Brandis Augen gewickelt wird, beginnt das Verhör.

HER
Name?

BRANDIS
Mark Brandis.

HER
Rang?

BRANDIS
Commander.

HER
Also Unionsmilitär.

BRANDIS
Nein. Die VEGA --

HER
Das war keine Frage! Sie haben nur zu antworten, wenn Sie direkt gefragt werden. Wissen Sie, wo Sie sind?

BRANDIS
Ja.

HER
Sie haben die Lotus, ein unbewaffnetes Schiff, beschossen, uns zum Beidrehen gezwungen und haben uns gezwungen, Sie an Bord zu nehmen. Das ist ein Kriegsakt.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Ich bin --

HER
Sie reden, wenn Sie gefragt werden! Warum?

BRANDIS
Wie bitte?

HER
Warum wollen Sie nach Beijing?

BRANDIS
Das habe ich Ihnen doch schon vor einer Stunde erklärt. Ich habe Dokumente, die wichtig sind für das Überleben von sowohl der Republiken wie der Union, die Minister Tschou Fang-Wu erreichen müssen. Es ist sehr eilig, und ich konnte es nicht riskieren, mit der Delta VII offiziell zu landen.

HER
Warum nicht?

BRANDIS
(wie sage ich das jetzt diplomatisch)
Weil sie ein Prototyp ist, und ...

HER
*(zu de*n Wachen auf Mandarin)
Lasst mich alleine mit ihm und wartet draußen.

Die zwei Wachen verlassen den Raum.

HER
Sie wollen also, dass wir Ihrem Wort vertrauen, obwohl Sie uns angegriffen haben, und Sie vertrauen uns nicht? Das ist nicht ehrenvoll, Commander Brandis.

BRANDIS
Ich --

HER
Habe ich Sie gefragt?

BRANDIS
Nein.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HER
Sie beginnen zu verstehen. Ihr Land, Ihre gewählte Regierung beschimpft und provoziert die Republiken bei jeder Gelegenheit. *Sie verbreitet Propaganda, die Bürger der Republiken sind Kindermörder und Brunnenvergifter.*

Mark zögert.

HER
Nun?

BRANDIS
Der General ist durch einen Putsch an die Macht gekommen.

HER
Und alle jubeln ihm zu. Ich sehe es jeden Tag.

BRANDIS
Er beeinflusst sie. Smith benutzt ihre Angst. Auch die Angst vor Ihnen. Und vergessen Sie nicht, auch bei Ihnen gibt es Menschen, die einen Vorteil daraus ziehen, wenn alles so bleibt, wie es ist.

HER
Woher wissen Sie das? Waren Sie schon einmal in der Stadt-die-nicht-stirbt? Haben Sie unter dem Himmel gewohnt? Nein, natürlich nicht. Ihr Unionisten wollt alles gleich: eine Staatsform, eine Religion, eine Kultur. Ihr könnt es nicht ertragen, dass wir anders sind. Deswegen lasst ihr es zu, dass ein Oberst einen Militärschlag führt, der 150.000 Bürger der Republiken das Leben kostet, laßt ihn wieder frei und gebt ihm die Macht. Ich hasse die westlichen Teufel! Sie sind dumm, kulturlos und gierig!

BRANDIS
Das ist nicht wahr! Meine Heimat ist Metropolis, und ich schlafe keine Nacht mehr gut, solange sie nicht wieder das ist, wozu sie bestimmt ist: ein Symbol der Hoffnung, der Kultur und des friedlichen Zusammenlebens der Kontinente zu sein. Deswegen bin ich hier.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS(fortges.)

Wenn ich das, was ich weiß, Ihrem Minister Tschou Fang-Wu nicht bringe, bin ich daran schuld, dass es dazu kommt: die ganze Welt unter einem Diktator! In weniger als zwei Tagen!
(Pause)
Ist es denn für einen Chinesen so schwer, zu glauben, dass es auch bei uns Menschen gibt, die den Frieden wollen?

Über das Intercom kommt eine Landeansage und -geräusche.

HER
Worte, Commander, leere Worte. Ich werde jetzt gehen. Nach der Landung werde ich Sie dem Geheimdienst übergeben. Ob Sie etwas von Wert für die Republiken bei sich haben, werden die entscheiden.

Her klopft gegen die Kajütentür.

HER
(mandarin)
Tür öffnen!

Die Tür öffnet sich.

BRANDIS
Ein Wort noch, Leutnant. Sozusagen von Pilot zu Pilot.

HER
Ich wüßte nicht, was es noch zu besprechen gibt.

BRANDIS
Bitte suchen Sie den Minister auf. Sagen Sie ihm, die Nachricht kommt von Major Bjelowski. Merken Sie sich den Namen. Major Bogdan Bjelowski!

HER
Ich glaube nicht, dass ich Ihnen etwas versprechen kann. Ausserdem, Commander, bin ich Koreaner.
(auf Mandarin, barsch)
Bringt diesen westlichen Teufel zum Geheimdienst!

2 **INNEN: VORSPANN** 2

Wie gehabt.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

3 **AUSSEN: BEIJING, KASERNENHOF** 3

Schritte eines Zuges chinesischer Soldaten im Gleichschritt auf Asphalt.

BRANDIS (V.O.)
Es regnet. Keine Ahnung warum, aber irgendwie hatte ich mir Beijing immer sommerlich vorgestellt. Die eigenen Vorstellungen... Was stimmt von dem, was uns auch die Union so verkauft hat, wie die Menschen hier denken? Ob Bjelowski recht hatte? Ein neuer Wind in den Republiken? Ich werde es wohl nicht erfahren. Die Gerichtsverhandlung war eine Farce, das Klischee stimmt also schon einmal. Ich hätte allerdings doch erwartet, dass sie sich etwas mehr Zeit lassen. Drei Suggestivfragen, keine Verteidigungsmöglichkeit und schon war ich verurteilt.

Marschierende Truppe hält an, chinesische Kommandos. Der Regen wird stärker.

BRANDIS (V.O.)
Ein Erschießungskommando. Wie wenig ändert sich. Zwölf Soldaten, graue Uniformen. Die gelben Mongolenschwerter auf den Helmen, sie leuchten fast. Ruth! Ich habe dir “Leb wohl” gesagt. Als hätte ich es geahnt. Ich war immer fest davon überzeugt, dass du bei mir bist, wenn es einmal soweit ist und ich sterben muß. Aber vielleicht bist du ja schon tot. Der General hat jedenfalls keinen Grund mehr, dich am Leben zu lassen. Dein Zweck ist erfüllt.

OFFIZIER
(auf Mandarin)
Kommando: präsentiert das Gewehr!

BRANDIS (V.O.)
Die Menschen haben nichts dazugelernt. Wenn ein Mensch als Freund auftritt, glaubt man ihm nicht.
Sie fühlt sich kühl und sicher an. Wieviele Mauern es wohl gibt, so wie diese? Wieviele Menschen sind so gestorben? Zu wieviel Wunderbarem ist der Mensch fähig, und wie wenig hat er daraus gemacht.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS(fortges.)

Vielleicht gibt es niemanden mehr, der ihm die Augen öffnet.

OFFIZIER
(auf Mandarin)
Kommando: legt an!

Das Kommando legt die Waffen an. Im Hintergrund trifft ein Fahrzeug ein.

BRANDIS (V.O.)
(etwas schneller)
Herr, in Deine Hände befehle ich meinen Geist.

MY-LANG
(rufend, auf Mandarin)
Leutnant, stillgestanden!
(Pause)
Der Hinrichtungsbefehl ist ungültig! Nehmen Sie diesem Mann die Handfesseln ab!

OFFIZIER
(auf Mandarin)
Jawohl, Major.

Unruhe und Bewegung. Schritte. Handschellen werden gelöst.

MY-LANG
(näherkommend)
Commander Brandis, ich bin Major My-Lang. Mein Befehl lautet, Sie auf schnellstem Wege ins Verteidigungsministerium zu bringen. Der Minister wünscht, Sie kennenzulernen.

Mark schluckt und räuspert sich.

MY-LANG
Das Urteil des Tribunals ist aufgehoben. Es war voreilig, und die daran Beteiligten werden zur Rechenschaft gezogen. Betrachten Sie sich als einen willkommenen Gast der Vereinigten Orientalischen Republiken.

BRANDIS
Ich ... stehe Ihnen zur Verfügung.

MY-LANG
Spüren Sie das? Das ist nicht der Monsunregen. Wie Sie vielleicht wissen, haben wir in der Beeinflussung des Klimas große Fortschritte erzielt.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

MY-LANG(fortges.)

Wenn es Sie interessiert, erzähle ich Ihnen gerne mehr darüber, aber jetzt sollten wir den Minister nicht warten lassen.

BRANDIS
(unter Schock)
Ja. Ja, Sie haben recht.

Beide steigen in ein Fahrzeug ein, Türen schließen sich.

4 **INNEN: IM MILITÄRFAHRZEUG** 4

Das Fahrzeug startet.

MY-LANG
In der Verbotenen Stadt blühen jetzt die Kirschbäume. Es wird Ihnen gefallen. Ich hatte es auch nicht glauben wollen, aber ich weiss es jetzt: Beijing im Frühling ist das Schönste, was es auf der Erde gibt.

BRANDIS
Sie sind nicht von hier?

MY-LANG
Ich bin aus Vietnam. Waren Sie je dort?

BRANDIS
Nein. Wie denn?

MY-LANG
Richtig. Eine törichte Frage, Commander. Aber vielleicht läßt es sich ja irgendwann einmal einrichten? Ich glaube, dass es auch bei Ihnen genug Menschen gibt, die den Frieden wollen.

BRANDIS
Doch, ja, die gibt es.
(Pause)
Es ist so wenig Verkehr.

MY-LANG
Nur Staatsgefährte und Militär sind noch an der Oberfläche zugelassen. Und Fußgänger natürlich. Alles andere haben wir in den Untergrund verlegt. Seitdem ist die Luft wieder besser.

BRANDIS
Wer hat den Minister informiert?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

MY-LANG
(Pause, dann lächelnd)
Ein Freund, den Sie hier schon haben, Commander. Ein koreanischer Leutnant. Er hat sich nicht abweisen lassen.

Mark reagiert.

BRANDIS
Oh.

Das Fahrzeug wird langsamer.

MY-LANG
Wir sind jetzt in der Verbotenen Stadt. Der Minister hat seinen Sitz aus Fangshan hierher zurückverlegen lassen. Wußten Sie, dass er als großer Dichter gilt? Er sagt, ihm ist der Gesang der Nachtigallen lieber als der Luxus eines Staatspalastes.

Ein Fenster öffnet sich.

MY-LANG
Sie werden erwartet.

Musikübergang.

5 **INNEN: RESIDENZ TSCHOU FANG-WU** 5

Ein Gong. Leichte chinesische Musik.

TSCHOU FANG-WU
Commander Brandis, mein Name ist Tschou Fang-Wu.

BRANDIS
Es ist mir eine Ehre, Exzellenz.

TSCHOU FANG-WU
Es tut mir leid, dass ich erst auf Umwegen von Ihrem Eintreffen erfahren habe. Im Namen der Republiken bitte ich Sie um Entschuldigung. Ich werde diesen Vorfall zum Anlaß nehmen, die Befugnisse der Sicherheitspolizei neu zu ordnen. Bitte -- setzen Sie sich.

BRANDIS
Danke.

Die beiden setzen sich, Tee wird eingegossen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

TSCHOU FANG-WU
Die Zeitnot, in der wir sind, zwingt mich, die Höflichkeiten einzuschränken. Ihre Unterlagen haben wir geprüft. In 40 Stunden beginnt der General mit einem Angriff, der mit einem künstlichen Wirbelsturm unsere Gebiete mit Giftgas überziehen wird. Ich nehme an, dass Sie mit mir dahingehend übereinstimmen, dass es unmöglich ist, innerhalb eines Tages die Republiken zu evakuieren?

BRANDIS
Das ist sicherlich richtig und wäre auch nie mein Vorschlag gewesen.

TSCHOU FANG-WU
Dann werde ich in genau 30 Stunden dem Ministerpräsidenten den Präventivschlag als einzig mögliche und angemessene Reaktion auf diese Pläne vorschlagen. Wenn Sie jedoch einen Weg sehen, wie wir innerhalb der Zeit den General von diesem Vorhaben abbringen können, lassen Sie es mich wissen.

Brandis nimmt einen Schluck Tee.

BRANDIS
Der Tee schmeckt hervorragend.

TSCHOU FANG-WU
Yin Zhen, aus der neuen Ernte.
(Pause)
Hören Sie den Weißen Kranich? Nach dem Großen Ölkrieg gab es nur noch drei davon. Der Hauben-Ibis, dort, rechts? In Japan war er schon ausgestorben.
(Brandis brummt)
Es wäre bedauerlich, wenn er mit allem anderen vernichtet werden würde.
(Pause)
Die Pflanze der Hoffnung ist klein, und der Frieden ist eine Blume, die im Herz der Menschen nur langsam wächst.

BRANDIS
Sie braucht Zeit.

TSCHOU FANG-WU
Und sie braucht Menschen, die sie schützen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Wie Major Bjelowski.

TSCHOU FANG-WU
Ich habe ihn kennengelernt vor acht Jahren. Er war Mitglied des diplomatischen Teams, das damals als Geiseln in Beijing war, um den Großen Krieg zu verhindern.

BRANDIS
Das Kwai-Massaker.

TSCHOU FANG-WU
Sie müssen verstehen, dass diese Wunde nur langsam heilt. Die Menschen verstehen nicht, dass jemand, der so etwas getan hat, nun die Union führt.

BRANDIS
Verstehen Sie es?

TSCHOU FANG-WU
Ich lerne noch. Zumal das nicht alles ist.

BRANDIS
Was noch?

TSCHOU FANG-WU
Unser Geheimdienst hat erfahren, dass Smith an einer Methode arbeitet, die es ihm ermöglichen wird, treue Soldaten ohne die “Chips im Nacken” zu bekommen -- in unbegrenzter Menge.

BRANDIS
Wie?

TSCHOU FANG-WU
Wir arbeiten noch daran.

BRANDIS
Exzellenz, bevor ich Ihnen einen Gedanken unterbreite, bräuchte ich von Ihnen die Zusicherung, dass ich unmittelbar nach unserem Gespräch zu meinem Schiff zurückgebracht werde.

TSCHOU FANG-WU
Sie trauen mir nicht?

BRANDIS
Nun - sagen wir, ich versuche es.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

TSCHOU FANG-WU
Commander, Sie haben keine andere Wahl, als mir zu vertrauen, genauso wie ich Ihnen vertrauen muß. Das Vertrauen ist unsere letzte Waffe.
(Pause)
In einer Stunde steht eine Lotus bereit, um Sie zu einem Ziel Ihrer Wahl zu bringen.

Mark trinkt noch einen Schluck.

BRANDIS
Vielleicht läßt sich ein solcher Plan entwickeln.

Musik.

6 **INNEN: DELTA VII, BRÜCKE** 6

Monnier, Stroganow und Ibaka auf der Brücke. Brandis und Dr. Horvath treten ein.

STROGANOW
Commander! Willkommen zurück!

BRANDIS
Lieutenant. Cora, auf Republikenfrequenz Ankunft bestätigen und gute Heimreise wünschen.

CORA
Verstanden.

BRANDIS
Ich übernehme wieder, Captain.

MONNIER
Aye aye, Sir.

BRANDIS
Meine Herren - dies hier ist Dr. Horvath. Er war John Harris' Mann in Peking und wird uns helfen, von der Insel Malden aus Kontakt zu Harris herzustellen.

HORVATH
Meine Herren.

MONNIER
Ich bin Captain Monnier.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

IBAKA
Lt. Antoine Ibaka, Bordingenieur. Freue mich, Sie an Bord zu haben.

STROGANOW
Iwan Stroganow. Ich bin der Navigator an Bord.

IBAKA
Warum der Umweg, Sir? Warum nicht direkt zu Harris?

BRANDIS
Die Widerstandsbewegung ist unterseeisch organisiert. Es gibt nur ausgewählte Punkte, von wo aus man Kontakt aufnehmen kann. Dr. Horvath kennt einen davon.

HORVATH
Kann ich mich einen Moment setzen? Diese G-intensiven Orbitflüge machen mich immer sehr müde in den Knien.

BRANDIS
Setzen Sie sich dort an die Kommkonsole.

HORVATH
(setzt sich)
Danke.
(atmet aus)
Das ist also die Delta? Nach Tarnowskis Coup hatte ich nicht gedacht, überhaupt mal eine zu sehen.

IBAKA
Sie kannten den Professor?

HORVATH
Recht gut sogar. Ich hätte aber nie gedacht, dass er es schafft, alle Pläne zu vernichten, bevor der General sie bekommt. Erstaunlicher Mann. Das da ist das neue Relay? Auf der Grundlage der 2X37?

IBAKA
Ja. Es hält aber die Peilung jetzt auf zwölf heliostationäre Satelliten synchron statt auf acht und sendet redundant auf drei Frequenzen.

BRANDIS
Lieutenant?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

IBAKA
Sir?

BRANDIS
Ich brauche Sie hier.

IBAKA
Aye. Sie kommen allein klar?

HORVATH
Natürlich.

Konsolengeräusche.

BRANDIS
Lt. Stroganow?

STROGANOW
Ich zeige Ihnen, wo Sie untergebracht sind. Bitte folgen Sie mir, Doktor.

Beim Aufstehen rutscht Horvath aus und hält sich fest.

STROGANOW
Vorsicht, Vorsicht! Ist alles in Ordnung?

HORVATH
Nur noch etwas wackelig. Aber ich habe mich ja halten können. Danke der Nachfrage, geht schon.

Die Brückentür schließt sich hinter den beiden.

7 **INNEN: DELTA VII, BRÜCKE** 7

BRANDIS
Captain?

MONNIER
Sir?

BRANDIS
Kurs Insel Malden, nördlicher Südpazifik.

MONNIER
Aye, Sir.

BRANDIS
Eine Frage, Captain. Warum ist die Außenhaut beschädigt?

Das Schiff macht sich auf den Weg.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

MONNIER
(nervös)
Wir ... hatten eine Begegnung. Sie steht im Bordbuch.

BRANDIS
Ich würde es gern von Ihnen persönlich erfahren.

MONNIER
Kurz nachdem Sie auf die Lotus übergewechselt waren, sind wir auf Kurs Interplanar XII gegangen. Auf dem Weg dorthin fiel mir eine Formation auf, drei Zerstörer eskortierten eine Najade. Nun ja, da Sie ja den Partisanenweg befohlen hatten...

BRANDIS
Ich hatte da garnichts befohlen.

MONNIER
Wie dem auch sei, ich beschloß, mir diese Gruppe einmal anzusehen. Als wir nahe genug dran waren, erkannten wir, dass es keine Zerstörer, sondern drei Schwere Kreuzer waren. Und dann -

IBAKA
-- haben wir sie weggepustet!

MONNIER
Lieutenant!

IBAKA
Entschuldigung, Captain. Stimmt aber.

BRANDIS
Sie haben was?!

MONNIER
(räuspert sich)
Wir wurden bemerkt, und ich war gezwungen, klar Schiff zum Gefecht zu befehlen. Die Schweren Kreuzer waren nicht schnell genug, um uns einzusacken, und daher --

BRANDIS
Cora, Bordbuchauszug und Schadensmeldungen auf meinen Schirm.

CORA
Bestätigt. Bereit.

Ein paar Sekunden Stille.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Lt. Ibaka, ziehen Sie sich den Raumanzug an und sehen Sie nach, ob Sie das verklemmte Dingi von außen wieder loseisen können.

IBAKA
Das habe ich schon versucht, Sir --

BRANDIS
Lieutenant, ich brauche das Dingi in einer Stunde. Ich muß genau wissen, ob es noch eine Möglichkeit gibt, es trotz der ... verpatzten Situation hier flottzubekommen.

IBAKA
Aye, Sir.

Ibaka geht.

MONNIER
Der überlebende Kreuzer hat uns die Najade überstellt und sich unserer Sache angeschlossen. Die Najade hatte knapp einhundert politische Gefangene --

BRANDIS
Rob, der Zufall, dass ihr hier auf einen Gefangenentransport gestoßen seid, gilt nicht als Entschuldigung für dein eigenmächtiges, vorschnelles und unverantwortliches Handeln!

MONNIER
Aber ich dachte --

BRANDIS
Du dachtest, Rob. Du wirfst mir vor, bei jeder Gelegenheit, unbedacht gehandelt zu haben und deswegen an Alecs Tod Schuld zu sein. Und bei der ersten Gelegenheit riskierst Du nicht nur die Mannschaft, sondern das Schiff, für das es keinen Ersatz gibt! Die Delta VII ist ein Prototyp, dessen Pläne vernichtet wurden, um sie nicht dem General in die Hände fallen zu lassen. Ein Prototyp, mehr gibt es nicht! Und du riskierst ihn, um Cowboy und Indianer zu spielen!

MONNIER
Mark, das ist unfair! Die Aktion hat einhundert Menschenleben gerettet!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Und die Kreuzermannschaften?
(kurze Pause)
In 26 Stunden beginnt entweder der General mit seinem Überfall auf die Republiken oder Tschou Fang-Wu mit einem Präventivschlag. Der einzige, der das jetzt noch verhindern kann, ist Harris, und wenn ich die Delta VII nicht gefährden will, brauche ich das Dingi. Und Sie übergeben mir ein beschädigtes Schiff. Das sind die Fakten, mit denen ich mich jetzt herumschlagen muss, Captain.

IBAKA
(über Funk, angestrengt)
Commander, ich bin jetzt am Dingi. Sieht nicht gut aus, der untere Schleusenbogen ist durch Strahleneinwirkung verschmort und verbogen. Den bekomme ich nur mit Hitzeeinwirkung wieder gerade. Vielleicht. Wenn nur diese Leine nicht immer im Weg wäre.

BRANDIS
Versuchen Sie es weiter, Lieutenant.

8 **INNEN: DELTA VII, BRÜCKE** 8

Stroganow kommt auf die Brücke zurück.

BRANDIS *
Lieutenant? *

STROGANOW *
Unser Passagier ist untergebracht und angeschnallt.

BRANDIS
Wie lange bis zur Ankunft auf der Insel?

MONNIER
Fünfzehn Minuten.

STROGANOW
Sir?

BRANDIS
Ja, Lt. Stroganow? *

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

STROGANOW
Haben Sie die bordinterne Kommunikation auf externe Übertragung geschaltet?

BRANDIS
Nein. Captain?

MONNIER
Natürlich nicht.

BRANDIS
(wütend-ironisch)
Natürlich würden Sie so etwas nie machen. Ausschalten!

STROGANOW
Schon geschehen. Sir, das heißt dann doch, dass alles, was Sie hier eben besprochen haben...

BRANDIS
...innerhalb der Senderreichweite zu hören war.

MONNIER
An der Kommkonsole hat doch dieser Doktor gesessen. Ob das ein Zufall war?

STROGANOW
Er hat sich vorhin am Pult festgehalten.

BRANDIS
Ist nicht mehr zu ändern. Bleibt zu hoffen, dass niemand auf dieses Signal gewartet hat.
(betätigt Schalter)
Lieutenant, wie sieht es aus?

IBAKA
(über Funk)
Hoffnungslos. Das Dingi kriegen wir nicht raus. Ein Fall für die Werft.

BRANDIS
Kommen Sie an Bord. Lieutenant Stroganow, assistieren Sie dem Captain --

Es piept ein Alarm.

STROGANOW
Soviel zum Thema Zufall.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

MONNIER
Annäherung, drei Kontakte, Abfangjäger, Rapierklasse, Distanz 200!

BRANDIS
Lieutenant Ibaka, kommen Sie sofort an Bord! Cora, Schußweite T minus 30 melden.

Cora zwitschert Bestätigung.

STROGANOW
Die haben uns tatsächlich abgehört.

BRANDIS
Alle Stationen: Schiff klar zum Gefecht!

MONNIER
Pilot an Commander: bestätigt.

IBAKA
(über Funk)
Muß erst die verflixte Leine wieder loswickeln, sie verhakt sich entweder am Raumanzug oder am Schiff.

BRANDIS
Beeilen Sie sich, wir haben noch knapp eine Minute.

STROGANOW
Navigator an Commander: Schiff klar zum Gefecht.

BRANDIS
Lieutenant, Sie übernehmen die Waffenkonsole. Cora, Dr. Horvath warnen. Daten zur Bewaffnung Rapierklasse.

CORA
Rapier-Abfangjäger: Lichtfinger, Standard-Strahlenwaffen Typ 3, je 12 Mach4-Raketen.

Im Hintergrund hört man gedämpft Coras Warnung an Dr. Horvath, sich angeschnallt in der Kajüte hinzulegen.

BRANDIS
Lieutenant Ibaka?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

IBAKA
(über Funk)
Sir, ich bin mit der verdammten Leine verhakt. Ich komme nicht los!

BRANDIS
Keine Aufregung, Sie schaffen das schon.

IBAKA
Aye, Sir, aber bisher will es nicht klappen.

CORA
Schußweite in 30 Sekunden.

Atmen über die Intercomleitung, während Ibaka sich abmüht.

STROGANOW
Sir, vielleicht, wenn ich ihm helfe...

Stille.

STROGANOW (fortges.)
Ich verstehe, Sir.

BRANDIS
Lieutenant, ich kann nicht mehr warten.

IBAKA
(über Funk)
Ich hänge immer noch fest, Sir.

Pause.

BRANDIS
Sie haben noch fünfzehn Sekunden.

IBAKA
(über Funk)
Ich schaffe es nicht. Nehmen Sie auf mich keine Rücksicht.

Pause.

BRANDIS
Verdammt!
(Pause)
Schiff klar zum Alarmstart. Schleuse und Schotten schließen!

MONNIER
Aber Sir, wenn Sie ihn da draußen lassen, wird er sterben!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Das weiss ich, Rob.

STROGANOW
(stockend)
Schleuse und Schotten geschlossen.

BRANDIS
Captain, Alarmstart!

Pause.

BRANDIS (fortges.)
Captain, ich sage es nur einmal: das ist ein Befehl!

MONNIER
Aye-aye, Sir.

IBAKA
(über Funk)
Ich bin frei, ich hab’s geschafft!

STROGANOW
Sir?

BRANDIS
Lassen Sie ihn an Bord.

STROGANOW
Öffne die Schleuse, Sir.

KOMMANDANT JÄGER
(über Funk)
Delta VII, Delta VII - versuchen Sie keine Absetzbewegung, ansonsten eröffnen wir das Feuer!

BRANDIS
Stroganow?

STROGANOW
Er ist in der Schleuse.

BRANDIS
Captain, Alarmstart!

MONNIER
Aye-aye, Sir.

Delta VII startet. Einschläge von Lichtfingern. Plötzlich ein gewaltiger Schlag, das Triebwerk heult auf, aber beschleunigt weiter.

STROGANOW
Raketentreffer. Druckverlust!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

MONNIER
Distanz zu Jägern vergrößert sich.

BRANDIS
Cora, Schadensmeldung!

CORA
Dekompression in Kajüte 5, Schotten zu Kernabteilungen stabil.

BRANDIS
(drückt Knopf)
Dr. Horvath, wenn Sie mich hören können, drücken Sie den roten Knopf direkt rechts neben der Tür.

Pause.

BRANDIS
Dr. Horvath?
(Pause)
Cora, Lebenszeichen in Kajüte 5?

CORA
Negativ.

MONNIER
Commander, wir sind außer Reichweite der Jäger.

BRANDIS
Anflug auf Insel Malden fortsetzen. Wir haben keine andere Wahl.

MONNIER
Aye aye, Sir.

BRANDIS
Lt. Stroganow, sehen Sie nach Ibaka und überprüfen Sie dann das Schott zu Horvaths Kajüte. Sowie wir unter 2000 Metern sind, schauen Sie nach ihm.

STROGANOW
Das LPG ist beschädigt. Sollte ich nicht bei der Landung assistieren?

BRANDIS
Der Captain und ich schaffen das.

STROGANOW
Aye, Sir.

Stroganow geht.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

MONNIER
Insel Malden jetzt in Reichweite. Keine Lebenszeichen oder Ansiedlungen - hätte mich auch gewundert.

BRANDIS
Warum das?

MONNIER
Schon mal von Guano gehört?

BRANDIS
Guano?

MONNIER
Vogelscheiße. Gibt es da meterhoch. War mal ein sehr beliebtes Düngemittel und wurde von hier in die ganze Welt verschifft. Die Insel ist, naja ...

BRANDIS
Ja?

MONNIER
Guano stinkt! Bestialisch.

BRANDIS
(nach einer Pause)
Habe ich so verstanden.

STROGANOW
(über Intercom)
Commander, Lt. Ibaka steht unter Schock und er hat Prellungen, aber der wird schon wieder. Ich öffne jetzt das Schott und die Tür zur Kajüte 5.

BRANDIS
Melden Sie unaufgefordert weiter, Lieutenant. Captain, suchen Sie die Insel noch einmal ab und landen Sie im Nordwesten auf der Anhöhe. Ich gehe dann von Bord. Noch einmal, Captain: Starten Sie beim ersten Anzeichen von Gefahr, beziehen Sie sichere Warteposition und vermeiden Sie ALLE Kampfhandlungen, die nicht der Verteidigung dienen. Habe ich mich klar ausgedrückt?

9 **AUSSEN: INSEL MALDEN** 9

Mark geht die Schleusenklappe herunter. Er trägt einen Atemschutz.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

STROGANOW
(über Funk)
Commander, Dr. Horvath muss es direkt nach dem Treffer durch das Loch in der Aussenwand herausgezogen haben. Ausserdem haben wir dabei alle Vorräte verloren, die in seiner Kajüte gestapelt waren.

BRANDIS
Ich kann es von hier aus sehen. Wir müssen so bald es geht zur bewußten Station zurück, um das Loch zu schließen, wer weiß, wie gut die Schotten halten...

STROGANOW
(über Funk)
Ich werde gleich alles wieder dichtmachen.

BRANDIS
Ist das ein Gestank! Das geht sogar durch den Schutz. Ich gehe jetzt auf Kanal rot.
(schaltet um)
Hören Sie mich?

MONNIER
(über Funk)
Ich kann Sie hören, Sir.

BRANDIS
Was ist mit dem Bild?

MONNIER
(über Funk)
Kommt klar und deutlich.

BRANDIS
Übernehmen Sie meinen Rücken, nach vorne sehe ich gut genug.

Mark geht einige Schritte auf dem porösen Boden. Wir hören Tölpelrufe nah und entfernter.

BRANDIS
Außer einem alten Lagerschuppen in 100 Metern westlich kann ich nichts erkennen. Allerdings sind Bruchspuren im Gestein zu sehen. Diese Anhäufungen von altem Guano sind merkwürdig. Lesen Sie mal aus.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

STROGANOW
(über Funk)
Steinwerte, hoher Säuregehalt. Das ist bei erodiertem Guano aber nicht ungewöhnlich.

BRANDIS
Keine Wärmezeichen? Elektronik?

STROGANOW
(über Funk)
Bei der Hitze hier sind menschliche Wärmesignale nicht auszulesen, Sir. Keine Stromfelder.

BRANDIS
Wie wollte Dr. Horvath hier mit irgendwem Kontakt aufnehmen können?
(Pause)
Ich bin jetzt am Lagerschuppen.

Mark betritt die Hütte durch eine quietschende Schwingtür.

BRANDIS
20 qm höchstens. Hier war lange niemand mehr am Arbeiten. Das Dach ist nicht ganz dicht. Der Boden sieht anders aus...

Mark kratzt mit dem Fuß auf dem Boden herum.

BRANDIS
Sand? Das wirkt wie frisch gestreut. Da!

STROGANOW
(unter Störungen)
Ich kann Sie nicht mehr so gut hören...

Mark scharrt Sand weg.

BRANDIS
Da ist ... eine Falltür unter dem Sand!

STROGANOW
(starke Störungen)
Sir, ich kann Sie nicht mehr gut hören! Ich orte ein Magnetfeld aus Ihrer Richtung!

Störgeräusche im Funk.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

MONNIER
(starke Störungen)
***** - Laserbatterien!

BRANDIS
Ich komme!

Mark stürmt aus der Hütte. Plötzlich ein lauter Krach, als unter den Guanobergen zwei große Laserbatterien auf Rädern ausbrechen und mit kreischendem Zischen das Feuer auf Delta VII eröffnen.

BRANDIS
(ins Funkgerät)
Delta VII, Delta VII, Laserbatterien, Typ GK! Sie brechen aus den Guanobergen! Sofort abheben!

Aus dem Funkgerät dringt nur Statik. Es rumpelt um Mark herum.

BRANDIS
(ins Funkgerät)
Drei, nein, vier große Batterien, neuer Typ, Ihr habt keine Chance, sofort starten!

Wieder nur Statik.

SOLDAT
Halt, stehenbleiben und Waffen fallenlassen!

Mark rennt los!

SOLDAT
(weiter entfernt)
Stehenbleiben, sonst eröffnen wir das Feuer! Los Männer, ihm nach!

In den Krach mischt sich das Startgeräusch der Delta VII.

BRANDIS
(unter dem Laufen, erleichtert)
Ja, macht, dass Ihr wegkommt! Wohin jetzt?

Mark springt.

BRANDIS
(ins Funkgerät)
Delta VII, Delta VII, ich versuche an den Strand zu kommen und wegzutauchen. Das ist ganz schön steil hier runter.
(Anstrengung)

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS(fortges.)

Wie besprochen, Notfallplan. In 1,2 melde ich mich wieder.

Mark springt einen steilen, steinigen Abhang in großer Eile Stück für Stück herunter.

SOLDAT
(aus der Entfernung)
Commander Brandis, Sie können nicht entkommen. Auch der Strand ist abgeriegelt!

Mark läuft weiter.

BRANDIS
Das wird knapp, Delta VII, aber ich bin gleich am Wasser und kann --

SOLDAT #2
Bleiben Sie vom Wasser weg!
(Pause, platschende Schritte)
Feuer eröffnen!

Schritte, dann ein Schuß, Mark fällt, dann Stille.

10 **INNEN: INSEL MALDEN, ZELLE** 10

Mark wacht auf. Er tastet sich ab, stöhnt vor Schmerzen, findet sein Funkgerät.

BRANDIS
Commander Brandis an Delta VII, ich bin in einer Zelle, vermutlich unterirdisch, jedenfalls keine Fenster. Dem Geruch nach bin ich immer noch auf der Insel. Eine schwache Lichtquelle an der Decke. Man hat mich an den Füßen gefesselt, bin aber anscheinend nicht verletzt. Das Peilgerät sollte --

Das Funkgerät reagiert mit Statikgeräuschen.

GENERAL
Ihre Leute könnten Sie selbst dann nicht hören, wenn Ihr Gerät die zehnfache Leistung und ich keine Störfelder installiert hätte, Brandis.

Mark erschrickt.

BRANDIS
Wer ist da?

Der General tritt näher.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

GENERAL
Ich freue mich, Sie einmal persönlich kennenzulernen. Ich muß gestehen, dass ich neugierig war.

BRANDIS
General ... General Smith?

GENERAL
Ich bin Ihnen offensichtlich nicht unbekannt. Das freut mich.

BRANDIS
Wie... Wieso sind Sie hier?

Der General zieht den Stuhl heran und setzt sich.

GENERAL
Harun Al Raschid ist unter sein Volk gegangen, anonym, um zu hören, wie es über seinen Herrscher denkt. Ich will wissen, wie Sie denken. Vielleicht kommen wir ja zu einer Einigung, wer weiß?

BRANDIS
Worüber sollten Sie und ich uns einigen können? Ich sehe doch, was Sie tun und was Sie getan haben.

GENERAL
Sagen Sie es mir.

BRANDIS
Sie haben die Union zerstört und ein Regime errichtet mit dem Ziel, die Welt zu beherrschen!

GENERAL
Ich habe der Union ihre Stärke zurückgegeben. Denken Sie nach, Brandis: fällt Ihnen nicht auf, dass ich mit einer Truppe von weniger als 100.000 Mann vier Kontinente beherrschen kann? Das ist doch lächerlich, nicht wahr? Wenn die Völker der Union nicht wollten, daß ich sie führe, hätten sie mich längst davongejagt.

BRANDIS
Sie haben allen Regimegegnern Chips installieren lassen, die sie fernsteuern und zu Marionetten umfunktionieren. Das hat doch nichts mit freiem Willen zu tun!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

Der General nimmt zwei Gläser von einem Tisch und schenkt ein.

GENERAL
Etwas zu trinken?

Stille. Der General nimmt einen Schluck.

GENERAL
Sehen Sie? Ich trinke auch davon. Wenn ich Sie vergiften wollte, könnte ich das jederzeit durch meine Soldaten erledigen lassen.
(Pause)
Ein guter Gumpoldskirchener.

BRANDIS
Ein Glas Wasser, bitte.

GENERAL
Wie Sie wollen.

Er bekommt ein Glas und nippt gelegentlich.

GENERAL
Jede Demokratie hat eine große Schwäche: sie erlaubt denen zu bestimmen, die dazu nicht geeignet sind. Die wenigsten wollen das wirklich. Der Mensch will drei Dinge: klare Verhältnisse, Sicherheit und das Gefühl, dass es ihm besser geht als den anderen.

Brandis holt Luft.

GENERAL
Warten Sie. Schauen Sie auf Rußland, Anfang des 20. Jahrhunderts. Der Zar wird durch eine Bewegung hinweggefegt, die dem Volk alle Macht geben wollte. Innerhalb von zwei Jahren wird daraus eine Diktatur, die den Menschen keine Demokratie, aber ein klares System gibt - und das hält siebzig Jahre und verlustreiche Kriege durch. Dann ein Umsturz, und wieder wählt sich das Volk Führer mit harten Linien, die sich wie Zaren verhalten. Das ist es, was die Menschen wollen: die Last der Verantwortung soll auf starken Schultern liegen.
Ich gebe ihnen das, was sie brauchen -- und der Verlust von Mitbestimmung kümmert sie dann nicht mehr.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

GENERAL(fortges.)

Die “Reinigende Flamme” gibt ihnen Sicherheit. Das allein zählt.

BRANDIS
Aber die Demokratien Europas -

GENERAL
(aufbrausend)
Nichts haben sie erreicht, was Bestand hatte. Hat irgendeine dieser Demokratien etwas geschaffen, was so groß war wie das Römische Reich? Frankreich - war es je größer als unter Napoleon? Und bevor sie von meiner Heimat reden: die Vereinigten Staaten haben in dem Moment versagt, als es auf die innere Stärke ankam. Und heute? Denken Sie an China. Die Chinesen wissen, wie die Menschen zu führen sind. Ich bewundere China.

BRANDIS
Sie sind doch ver(feindet)-

GENERAL
Dass ich die Republiken bekämpfe, heißt nicht, dass ich sie nicht achte. Und so geht es mir auch mit Ihnen, Brandis.

BRANDIS
Inwiefern?

GENERAL
Sie sind hartnäckig und unberechenbar. Die Venus ist gefallen, ein guter Freund hat mir die Türen geöffnet, und obwohl Sie keine Basis mehr haben, machen Sie weiter. Und das, obwohl Sie nicht gewinnen können. Sie haben Prinzipien. Und Sie sind kein Militär. Ich kann Sie gebrauchen. Deswegen bin ich hier.

BRANDIS
Sie glauben doch nicht ernsthaft, dass ich mich Ihnen anschließe?!

GENERAL
(ironisch)
Oh nein, das würde mir doch nie einfallen.
(dramatische Pause)
Ich biete Ihnen meine Unterstützung an.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
(erstaunt)
Wie?

GENERAL
Ich liefere Ihnen über Mittelsmänner Waffen, Energie, Munition, Verpflegung. Sie stellen sicher, dass meine Truppen nie in die Verlegenheit kommen, Sie festnehmen zu können. Ihre Aufgabe wäre, über äußere und innere Maßnahmen, die Union gegen Gordon B. Smith aufzubringen. Piratensender, Netzpropaganda und so weiter. Sie haben dann, was Sie brauchen, um gegen mich zu kämpfen.

BRANDIS
Aber wozu das Ganze?

GENERAL
Brandis. Ich sollte mich doch nicht in Ihrer Intelligenz getäuscht haben.

Der General schenkt sich nach.

BRANDIS
(es dämmert langsam)
Sie wollen...

GENERAL
Auf eine gewisse Weise helfen wir uns gegenseitig. Sie bekommen mehr Ressourcen, als sie je für möglich halten können in Ihrer jetzigen Situation, und ich bekomme den Gegner, den ich brauche, um der Union Geschlossenheit nach innen zu geben.

BRANDIS
Aber - dafür haben Sie doch die Republiken...

GENERAL
Dieser Tschou Fang-Wu ist der Falsche dafür. Zu sanftmütig, zu wenig kriegerisch. Sie, Brandis, Sie wären anders...

BRANDIS
(aufgebracht, fassungslos)
Aber das ist doch vollkommen krank!

GENERAL
Das ist nichts Neues, Brandis.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Nicht mit mir! Niemals!
Ausgeschlossen!

Der General steht auf und geht auf Brandis zu. Er holt ein elektronisches Gerät hervor und schaltet es ein.

GENERAL
Es ist mir gleich, wie Sie sich entscheiden. Wenn Sie ja sagen, bestätigen Sie es mir hier; und Sie bekommen das, was ich Ihnen versprochen habe. In einer Stunde lasse ich Sie zu Ihrer “Delta VII” bringen.
Wenn Sie nein sagen, dann werde ich Sie der Phoenix-Garde übergeben, die Sie nach Metropolis bringt. Und dann werde ich mir Ihren Schauprozeß ansehen und mit Bedauern einen neuen Gegner suchen müssen. Und ihn finden.

BRANDIS
(trotzig)
So. Und wenn ich mich einverstanden erkläre und mich nicht daran halte?

GENERAL
Dann erhalten Sie die Waffen eben nicht und kämpfen ohne sie weiter. Es ändert sich nichts -- nur Sie haben weniger davon.
Also wenn Sie so klug sind, wie ich Sie einschätze, bestätigen Sie mir, dass Sie einverstanden sind. Hier, nur für mich.

Pause.

BRANDIS (V.O.)
Das, das geht nicht. Ich kann das nicht, ich will das nicht.

RUTH O’HARA
(leicht überlappend, Echo aus der Vergangenheit)
Woran du glaubst, dafür sollst Du leben und sterben.

BRANDIS (V.O.)
Ruth...

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
(entschlossen)
Nein, das werde ich nicht tun - nicht, solange ich entscheiden kann, wie ich denke.

Pause.

GENERAL
Wie Sie wollen, Brandis. Wie Sie wollen.
(lauter)
Colonel?

Schritte nähern sich, eine rostige Tür geht auf.

GENERAL
Ich lasse Sie allein.

Der General geht, Larriand kommt. Sie begegnen sich in der Tür.

LARRIAND
Wie soll ich mit ihm verfahren, General?

GENERAL
Bringen Sie ihn zum U-Boot nach Metropolis und sorgen Sie dafür, dass er an Bord einen Chip erhält.

LARRIAND
Sehr wohl, General.

Smith geht.

BRANDIS
(wütend)
Colonel Larriand. Sie.

LARRIAND
Sie sehen, Brandis, man sieht sich immer wieder.

BRANDIS
Sie haben Hirschmann verraten. Sie haben die Republik Venus verraten, Sie -

LARRIAND
Ich habe die Venus gerettet, Brandis. Einen Krieg hätte die Venus eine Woche lang bestenfalls durchgehalten, dann wären 80% der Menschen tot und fast alle Gebäude zerstört gewesen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Sie hatten nicht das Recht, das zu entscheiden!

LARRIAND
Ich streite nicht mit Ihnen. Sie sind alt genug um zu wissen, wann Sie stur und besserwisserisch den Menschen ihre Vorstellungen von Moral aufdrücken wollen und wann Sie klüger sind. Der General ist die Macht. Macht ist, was zählt. Sie verstehen das nicht. Auch gut.

Larriand kommt näher und löst Marks Fesseln.

LARRIAND
Mann, sind Sie in einen Guanoberg gefallen? Los, kommen Sie.

11 **AUSSEN: INSEL MALDEN** 11

Eine größere Abteilung “Phönix-Garde” marschiert, während eine Flugstaffel den Luftraum sichert. Entfernte Rufe.

PHÖNIX-GARDE
Im All / und überall / regiert der Generall! / Die Flamme reinigt / die Flamme einigt...

GARDESERGEANT
Abteilung - halt!
(Abteilung reagiert)
Links - um! Die Augen - rechts!
(Abteilung reagiert)
Gruß der Flamme!

PHÖNIX-GARDE
Durch Brand zur Ewigkeit!

GARDESERGEANT
Kapitän...

HILDEBRAND
Colonel, Kapitän zur See Hildebrand meldet sich mit der Poseidon zur Übernahme eines Gefangenen zum Transport nach Metropolis.

LARRIAND
Übernehmen Sie ihn. Sicherstellen und an Bord gehorsam stimmen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HILDEBRAND
Poseidon bestätigt Übernahme des Gefangenen ...
(schaut auf Display)
Mark Brandis zur Überführung nach Metropolis.

LARRIAND
Sie sind etwas früher hier als erwartet.

HILDEBRAND
Die neue Atlantikklasse, Colonel. In der Tat wendiger und besser als jede andere. Wenn unsere Schnelligkeit dazu beiträgt, dass wir eine Stunde früher die Welt beherrschen...

LARRIAND
Machen Sie sich auf den Weg, Kapitän.

HILDEBRAND
Zu Befehl, Sir.

GARDESERGEANT
Williams, Houwer - den Gefangenen übergeben!

Zwei Soldaten und Mark treten vor.

HILDEBRAND
Bringen Sie ihn zur Einstiegsluke.
(ruft)
Klar zum Auslaufen!

MATROSE
(entfernt)
Aye, aye, Sir!

Die zwei Soldaten und Brandis gehen los.

GARDESERGEANT
Los, keine Müdigkeit. Wer wird denn hier den alten Mann markieren?

Ein Schlag.

BRANDIS
Au!

GARDESERGEANT
Weiter, weiter.

Die Schritte ändern sich von Schotter auf Metall.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HILDEBRAND
Hier auf dem Boot übernehme ich ihn.
So, du Verbrecher, das war’s für dich.
Durch die Luke. Runter mit Dir!

Brandis stürzt durch die Luke nach unten.

12 **INNEN: POSEIDON** 12

Innenatmo eines großen U-Bootes. Die Luke wird geschlossen und zugedreht. Brandis erhebt sich unter Schmerzlauten vom Boden, während Hildebrand die Stufen herunterkommt. Das U-Boot legt ab.

HILDEBRAND
(etwas freundlicher)
Verletzt?

BRANDIS
(sarkastisch)
Blaue Flecken, vielen Dank.

HILDEBRAND
Hier entlang. Sie kommen in die Messe.
Los.

Die beiden gehen einen Gang hinunter, ggf. entgegenkommende Matrosen. Ganz andere Schiffsatmo als auf der Delta VII.

BRANDIS (V.O.) *
Wir tauchen. *
(resigniert) *
Jetzt hat der General alles, was er *
braucht. Hoffentlich behält Rob einen *
klaren Kopf, wenn er erfährt, dass er *
jetzt allein weitermachen muß. Hätte *
ich Smith doch ja sagen sollen und *
dann meine Flucht planen? Vom U-Boot *
aus brauche ich es nicht einmal zu *
versuchen. Sieht sehr schlecht aus, *
Commander Brandis. *

13 **INNEN: POSEIDON MESSE** 13 *

Tür öffnet sich. Hildebrand betritt den Raum.

HILDEBRAND
(ironischer Unterton)
Sir, Kapitän zur See Hildebrand
meldet: Gefangener Brandis zur
Überführung an Bord genommen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HARRIS
(im Umdrehen)
Danke, Kapitän. Nun, Commander Brandis, es freut mich, Ihnen endlich auch zur Beförderung gratulieren zu können. Hier meine Hand.

Mark reagiert.

BRANDIS
(ringt um Fassung)
Sir...

HARRIS
Die Linke, Brandis. Den rechten Arm habe ich in der Sahara gelassen.

BRANDIS
Commander Harris...

HILDEBRAND
Admiral Harris.

HARRIS
Für kurze Zeit. Dieses Lametta ertrage ich nicht länger als nötig.

BRANDIS
(hoffnungsvoll lebhaft)
Sir, endlich. Ich bringe Nachricht von -

HARRIS
Tschouschouschou.

BRANDIS
Tschou Fang-Wu.

HARRIS
Ist mir egal, wie der sich ausspricht. Wir haben die Pläne bereits erhalten, und was fehlt, können Sie uns auch noch sagen, wenn Sie eine kräftige Dusche genommen haben. Sind Sie in einen Guanoberg gefallen?

BRANDIS
Sir, ich -

HARRIS
Wir sind noch vier Stunden unterwegs, Zeit genug für alles.

BRANDIS
Aber wie wußten Sie, daß ich auf Malden war?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HARRIS
Unsere Aufklärung wird nicht fürs Kaffeetrinken bezahlt. Der Kapitän hier hat das eigentlich zu Ihrem Abtransport bestimmte U-Boot aufgebracht und zerstört. Wenn Sie sich bei ihm gelegentlich bedanken wollen, hat er gewiß nichts dagegen.

Übergangsmusik.

14 **INNEN: POSEIDON BRÜCKE** 14

Vorschlag: hier könnte in abgewandelter Form die Szenenuntermalung aus dem Demo Eingang finden.

Harris betritt die Brücke. *

BOOTSMANN *
Admiral Harris auf der Brücke! *

BRANDIS *
Sir? *

HARRIS
Ah, Brandis.
(schnuppert)
Besser. Jetzt muß ich mir nicht mehr die Nase zuhalten.

BRANDIS
Sir, wohin sind wir... (eigentlich unterwegs)? * *

HARRIS
Unterwegs zur letzten Festung, die vor dem Putsch fertiggestellt wurde.
(hantiert)
Nehmen Sie das 3D-Okular, dann können Sie sie schon sehen.

Brandis schaltet am Okular herum.

BRANDIS
Das schaltet man hier ein?

Brandis schaltet etwas ein.

BRANDIS
Ja, ich hab’s.

BRANDIS (V.O.)
Ein riesiger Felsen, ein Berg unter Wasser, beleuchtet von Scheinwerfern. Wie ein Lichtdom.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS(fortges.)

Das Wasser ist pechschwarz, wir müssen gut 4000 Meter in der Tiefe sein. Und wir steuern auf diese Schleusenkammern zu, die groß genug sind... Das ganze U-Boot wird hineinpassen.

BRANDIS
Das ist unglaublich.

HARRIS
“Pazifik III” war eine Geheimbasis, und ähnlich wie bei der Delta VII hat ein Treuer dafür gesorgt, dass die Pläne zur Station rechtzeitig verschwanden. Weder Peking, noch der General wissen, wo sie ist. Von hier aus operiert der Widerstand.
(-->)
BRANDIS
Diese Schleusen - sind die nicht doch gefährlich für die Station?

HARRIS
Dieser Stollen geht erst einmal gewunden zwei Kilometer tief in den Berg. Und entlang der ganzen Strecke sind schwere Unterwassergeschütze postiert.

BRANDIS
Aber wie ist so etwas möglich?

HARRIS
Auch die Submarintechnik hat Fortschritte gemacht, nicht nur die Raumfahrt. Das mußte ich dem Kapitän gegenüber hier neidlos anerkennen. KL ist übrigens wirkungslos unter Wasser.

BRANDIS
(leicht)
Und die vielen Delphine hier, gehören die auch zum Untergrund?

HILDEBRAND
Lachen Sie nicht: ja. Wir verständigen uns mit ihnen und haben eine strategische Partnerschaft geschlossen.

BRANDIS
(belustigt ungläubig)
Zu welchem Zweck?

HILDEBRAND
Unterwasser-Erkundung. Wachkommandos, Spürhunde.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HILDEBRAND(fortges.)

Auch als Spione gegen den General einsetzbar. Wenn man keinen Maulwurf hat.

HARRIS
Wo ist die Delta VII?

BRANDIS
Wenn Captain Monnier sich an die Anweisungen hält, ist sie in der Wolke am Lagrangepunkt 4. Falls sie etwas braucht, fliegt sie Interplanar XII an. Die Station ist jetzt in unseren Händen.

HARRIS
Ihre Arbeit?
(-->)
BRANDIS
Nein, ich habe nur geholfen.
(erinnert sich)
Sir, ich soll Sie grüßen, von Lt. Karwik.

HARRIS
Danke. Wo haben Sie ihn getroffen?

BRANDIS
Auf der Station. Er hat uns befreit und den Aufstand gegen die III. Abteilung organisiert. Dabei ist er umgekommen.

Kurze Stille.

HARRIS
Guter Mann. Ihm habe ich es zu verdanken, dass ich nur einen Arm verloren habe. Ich wäre wohl nicht mehr am Leben, wenn er nicht gewesen wäre.

BRANDIS
Wie kam es --

HARRIS
Lassen Sie es gut sein. Ein anderes Mal.
(Pause)
Der General hat die nationalem Währungen wieder eingeführt. Können Sie sich das vorstellen? Diese Schäden? Diese Spekulationsverluste ohne Gegenwert? Sie hatten 50 Jahre die Union, die vereinigten Kontinente mit einem System, das die Welt noch nie gesehen hatte.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HARRIS(fortges.)

Und dann kommt ein General aus Texas und nimmt sie ihnen. Und sie jubeln ihm zu.

BRANDIS
Nicht alle.

HARRIS
Nein. Zum Glück nicht alle.
(konzentriert)
Wenn wir durch die Schleuse eingelaufen sind, gehen wir direkt in den Konferenzraum zu den Militärs. Und dann werden wir sehen, was zu tun ist.

15 **INNEN: PAZIFIK III, KONFERENZSAAL** 15

Etwa 60 Menschen sind im Saal versammelt. Alle stehen. Harris spricht von einem Rednerpult aus über Verstärker.

HARRIS
Der General plant, gegen die Republiken mit Luftlandetruppen vorzugehen. Um überhaupt eine Chance zu haben, wird er einen künstlichen Wirbelsturm auslösen, der mit superschwerem Stickstoff angereichert ist. Wie Sie wissen, führt dieser zu Kampfunfähigkeit mit Todesfolge nach zwei Stunden.

Gemurmel wallt auf. Mark steht neben Cpt. Hildebrand.

BRANDIS
Und dann kann er landen, wo er will...

HILDEBRAND
Das Problem der Überbevölkerung hätte er dann gleich mit im Griff.

HARRIS
Die einzige Fabrik, die in der Lage ist, diesen Stickstoff in der erforderlichen Menge und innerhalb der Zeit herzustellen, ist die “TOTALCHEMIE”. In den letzten Monaten sind die Sicherheitsvorkehrungen hier deutlich verschärft worden. Eins steht fest: wir haben im offenen Kampf nicht den Hauch einer Chance. Und für eine ausgefeilte Angriffsplanung unter Vermeidung von Verlusten unter der Zivilbevölkerung bleibt keine Zeit. Wir müssen direkt vorgehen. Kapitän Hildebrand?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

Hildebrand geht zu Harris ans Pult. Er betätigt einen Schalter. Ein holographisches Bild baut sich auf.

HILDEBRAND
Sie erkennen es. Dieses Modell zeigt Metropolis im Südostsektor. Hier dieser Block von knapp zwei Kilometern Kantenlänge ist die TOTALCHEMIE. Die gesamten Sicherheitsvorkehrungen einschließlich der vierfachen Luftüberwachung wird von diesem Gebäude aus koordiniert, dem sogenannten “Speicher”, 4800m westlich. Um überhaupt eine Chance auf Erfolg zu haben, muss die Luft- und Raumüberwachung blind sein. Das geht nur, wenn der “Speicher” ausgeschaltet wird, und da wir wenig Zeit haben, können wir uns nicht darauf beschränken, irgendwo Sicherungen auszuschalten. Zusammen mit unseren geheimen Unterstützern in Metropolis wird eines unserer Teams dafür sorgen, dass dieser Strandabschnitt hier frei von Wachen sein wird. Abgeschirmt durch eine Kompanie Delphine, wird ein Kommando Kampftaucher hier an Land gehen. Dieses Kommando dringt zum Speicher vor und zerstört ihn durch Abwurf einer Bombe in den Lüftungsschacht an der Nordseite.

Hildebrand ruft eine neues holographisches Modell auf.

HILDEBRAND
Zwei Schwere Kreuzer werden auf das Signal, dass der Speicher deaktiviert ist, zusammen einen Angriff auf die “TOTALCHEMIE” fliegen und sie zerstören. Wir gehen davon aus, dass der gesamte Vorrat sich noch in der Fabrik befindet.

Murmeln.

HILDEBRAND
Es besteht keine Gefahr der Kontamination der Bevölkerung. Superschwerer Stickstoff wird erst durch einen Katalysator tödlich. Dieser wird bei Caracas hergestellt und erst beim Angriff beigemischt.

HARRIS
SK Apollo und Delta VII werden den Angriff fliegen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HARRIS(fortges.)

Die Details werden jedem Team direkt zugestellt. Start der Mission: 22 Uhr. Deckname: Unternehmen Delphin.

Erregte Diskussionen branden auf. Harris tritt vom Pult ab und kommt näher.

BRANDIS
Sir?
(lauter)
Sir?

HARRIS
Commander.

BRANDIS
Kann ich Sie einen Augenblick allein sprechen?

HARRIS
Kommen Sie.

Die beiden gehen durch eine Tür in einen kleinen Seitenraum.

HARRIS
Was gibt es?

BRANDIS
Sir, Ihre Entscheidung in Ehren -- aber ich werde den Angriff mit Delta VII fliegen.

HARRIS
(belustigt)
Erklären Sie mir das.

BRANDIS
Die Venus hat die Crew zu Staatsfeinden erklärt. Das Recht der VEGA existiert nicht mehr. Es ist meine Entscheidung.

HARRIS
Delta VII ist Ihr Schiff, Brandis. Das steht fest. Sie übersehen jedoch, dass Sie selbst, seit Sie die Poseidon betreten haben, meinem Kommando unterstehen. Altes Seerecht.
(Pause)
Unsere Absicht ist es, den General mit einer Gegenregierung zu konfrontieren. Wir müssen noch erheblich stärker werden. Dazu brauche ich Ihre Hilfe.

BRANDIS
Die haben Sie natürlich, Sir. Darum ging es nicht.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HARRIS
Sie starten mit einer Diana und fliegen zum Treffpunkt.

BRANDIS
Mit einer Diana?

HARRIS
Gibt es ein Problem?

BRANDIS
Das ist doch ein Raumtaxi. Keine Waffen, und nur begrenzt raumtauglich.

HARRIS
Sie sollen ja auch keine Angriffe damit fliegen. In so einem kleinen Ding fliegt niemand von Bedeutung. Jeder weiss das.

BRANDIS
Wie stehen die Republiken dazu?

HARRIS
Tschou Fang-Wu war für seine Verhältnisse sehr deutlich. Wenn wir bis morgen 4 Uhr keinen erfolgreichen Vollzug melden, startet er einen Präventivschlag.

BRANDIS
Ich verstehe. Wo kann ich die Delta VII rufen?

HARRIS
Hildebrand zeigt es Ihnen. Und - Brandis?

BRANDIS
Ja, Sir?

HARRIS
Wir werden diese Nuss knacken. Ich vertraue auf Sie.

16 **INNEN: PAZIFIK III, FUNKZELLE** 16

Brandis stellt eine Funkverbindung her, er pegelt herum und stellt einen Peilstrahl ein. Nach jedem Satz von Brandis vergehen je fünf Sekunden bis zur Antwort (muss eigentlich länger sein, aber das ist symbolisch zu verstehen).

BRANDIS
Delta VII, bitte kommen. Verwürfelung Theta.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

Pause.

BRANDIS
Delta VII, bitte kommen.

Die Verwürfelung wird aktiv, Ibaka beginnt im Satz.

IBAKA
(Sir, die Delta) -- VII hier.
Commander, sind Sie das?

BRANDIS
Lt. Ibaka, Situationsbericht und
Position!

Fünf Sekunden Pause.

IBAKA
Interplanar XII. Bin ich froh, dass
Sie sich melden!

BRANDIS
Wir sind mehrere Lichtsekunden
auseinander. Damit es nicht so lange
dauert, erzählen Sie so viel es geht
konzentriert. Was ist passiert?

Fünf Sekunden Pause.

IBAKA
Hier ist der Teufel los. Stroganow hat
Monnier seines Kommandos enthoben, als
er Sie auf Malden nicht gerettet hat.
Dann haben wir nichts mehr von Ihnen
gehört, und Ihre Peilung war nicht
aufzunehmen. Wir dachten, Sie sind
tot! Hier auf der Station hat
Stroganow Monnier vor ein
Kriegsgericht gestellt, und Monnier
hat sich auf Ihren Befehl berufen und
darauf, dass Sie auch gestartet waren,
als ich draussen war. Jetzt wird der
Spieß umgedreht, und Stroganow steht
wegen Meuterei vor Gericht. In zwei
Stunden soll das Urteil verkündet
werden.

BRANDIS
Lieutenant, in zwei Stunden müssen Sie
hierher unterwegs sein. Sie und die
Delta VII werden dringend gebraucht -
reden Sie mit den Streithähnen, aber
seien Sie um 21.30 Uhr Metropoliszeit
im Mondschatten. Ich komme mit einer
Diana zu Ihnen. Verstanden?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

Fünf Sekunden Pause.

IBAKA
Ja, verstanden. Wow, bin ich froh, dass Sie nicht später angerufen haben, Sir.

BRANDIS
Ich auch. Das letzte, was ich jetzt brauche, ist eine zerrissene Mannschaft. Was ist mit der Station?

Fünf Sekunden Pause.

IBAKA
Nach wie vor in Iris’ Händen. Ich habe nochmal aufstocken können, und die Außenhülle ist wieder dicht.

BRANDIS
Sehr gut, Lieutenant. Sonst noch etwas?

Fünf Sekunden Pause.

IBAKA
Sir?

Verbindung bricht ab.

BRANDIS
Ja? Hallo? Verdammt.

Mark verläßt die “Telefonzelle” und geht einen Gang entlang. Ihm kommt “Captess” Karen Danielson entgegen.

DANIELSON
Commander Brandis?

BRANDIS
Ja?

DANIELSON
Ich bin Captain Danielson. Mein Schiff ist die Apollo.

BRANDIS
Gut, dass wir uns noch treffen. Wie steht es um Ihr Schiff?

DANIELSON
Ältere Alpha-Klasse, nicht so modern wie Ihre Yacht, Commander.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Irgendetwas, was ich wissen sollte? Ist sie gut in Schuß?

DANIELSON
Tadellos. Machen Sie sich keine Sorgen. Die Apollo habe ich durch einen Pulk Drachen durchgebracht, da sollte ein Angriff auf eine Fabrik zu schaffen sein.

BRANDIS
Freut mich, das zu hören.

17 **INNEN: DIANA** 17

Mark ist unterwegs im Anflug auf die Delta VII.

BRANDIS
Delta VII, beginne Andockmanöver an der Hauptschleuse.

MONNIER
Verstanden. Leitstrahl B aktiv.

BRANDIS
Danke, Captain.

Die Diana dockt an. Die Schleuse öffnet sich und Mark tritt in die Messe.

18 **INNEN: DELTA VII, MESSE** 18

Mark legt die Raumkombination ab. Iwan kommt dazu.

BRANDIS
Iwan?

STROGANOW
(bedrückt)
Es ist schön, Sie wiederzusehen, Sir.

BRANDIS
Was ist los?

STROGANOW
Nichts weiter, Sir.

Die beiden gehen zur Brücke.

BRANDIS
Wie ist der Status?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

STROGANOW
Auf Interplanar XII haben wir neu bestückt. Alles in Schuß, nur --

BRANDIS
Ja?

STROGANOW
Wir mußten KL-Raketen laden.

BRANDIS
(nach einer Pause)
KL-Raketen?

STROGANOW
Ja, es gab keine regulären Torpedos mehr.

BRANDIS
Auch das noch. Danke. Gut, daß ich das weiß.

19 **INNEN: DELTA VII, BRÜCKE** 19

Iwan und Mark betreten die Brücke.

BRANDIS
Captain?

MONNIER
Commander.

BRANDIS
Ich übernehme wieder.
(legt etwas ab)
Cora, Koordinaten und Einsatzplan auslesen.

CORA
Verstanden.

BRANDIS
Lt. Stroganow, informieren Sie über Lichtzeichen SK Apollo, dass wir KL geladen haben.

STROGANOW
Verstanden, Sir.

Iwan hantiert.

BRANDIS
Lt. Ibaka, meine Anerkennung für die geleisteten Reparaturen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

IBAKA
Danke. Ich hatte Hilfe.

BRANDIS
Wie steht es mit Ihren Prellungen?

IBAKA
Am besten, wenn ich nicht darüber nachdenke, Sir.

BRANDIS
Verstehe.

STROGANOW
Nachricht übermittelt.

BRANDIS
Danke. Meine Herren, es geht los. Captain, Erdkurs nach Einsatzplan.

MONNIER
Aye aye, Sir.

Delta VII startet aus Warteposition.

BRANDIS
Cora, Sendeverkehr auf angegebenen Frequenzen überwachen. Über folgende Statusmeldungen unaufgefordert informieren: Deaktivierung des Speichers und jedes Problem der Apollo. Jede Klartextmeldung wird hochverschlüsselt.

CORA
Verstanden.

20 **INNEN: DELTA VII, BRÜCKE** 20

Gedankenmusik setzt ein.

BRANDIS (V.O.)
Warum mache ich das eigentlich? Hat der General recht? Was wird er tun, wenn wir Erfolg haben und die TOTALCHEMIE zerstört wird? Dann hat er doch seine Argumente: “wir müssen zusammenstehen gegen diese Terroristen!” Und wir haben nur ein paar U-Boote und Raumschiffe... Früher oder später werden wir uns mit den Republiken zusammentun müssen. Und dann... Kommen wir vom Regen in die Traufe?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

Ibaka fängt an, mit den Fingern und Händen auf ein Pult zu trommeln. Der monotone Rhythmus wird gelegentlich ausgesetzt, wenn Ibaka Kontrollen betätigt; er fällt aber stets wieder in den Takt.

BRANDIS
Die Tarniso ist noch unbeschädigt, Lieutenant?

IBAKA
Wenn sie nicht direkt in unsere Richtung sehen, sollten wir bis 30.000 unsichtbar bleiben.

BRANDIS
Cora, Ankunftszeit?

CORA
Metropolis Alpha wird in 15 Minuten erreicht sein.

Die Musik fängt das Fingertrommeln ein und verbindet sich damit.

BRANDIS (V.O.)
Nichts von Ruth... Harris hätte bestimmt etwas gesagt, wenn er etwas wüßte. Sie müssen sie umgedreht haben, Iwan hatte recht... Die Erde kommt immer näher. Metropolis ist schon zu sehen. Was für eine Stadt... Und ich komme jetzt her, um Bomben daraufzuwerfen...

CORA
Commander, SK Apollo meldet Probleme mit Steuerbordtriebwerk wegen Überhitzung. Sie müssen um 20% reduzieren.

BRANDIS
Wieviel Tempo können wir reduzieren, ohne aus dem Zeitplan zu fallen?

CORA
Zwei Prozent.

BRANDIS
Cora, Apollo benachrichtigen, Delta VII übernimmt erste Welle mit KL, Apollo soll zweites Ziel übernehmen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

CORA
Verstanden.
Commander, Einsatzleitung meldet Zerstörung des Speichers durch den Sprengtrupp.

Gedankenmusik endet.

BRANDIS
Danke. Raumüberwachung?

STROGANOW
Keine Kontakte.

BRANDIS
Meine Herren, alles nach Plan.
Captain, Angriffskurs auf TOTALCHEMIE, freies Manöver. Cora, Waffenkontrollen und -freigabe an Lt. Ibaka.

CORA
Verstanden.

BRANDIS
Lieutenant, nach eigenem Ermessen auslösen.

IBAKA
Aye aye, Sir.

Delta VII fliegt.

STROGANOW
Abwehrfeuer Boden-Luft!

MONNIER
Festhalten!

Delta VII manövriert. Leichte Treffer.

MONNIER
Das wird ganz schön knapp bei dem Hagel!

Treffer an Delta VII.

MONNIER
Bugstabilisator ausgefallen.

IBAKA
Captain, halten Sie einen Moment stabil!

MONNIER
Sie sind mir einer.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

DANIELSON
(über Funk)
Delta VII, hier Apollo. Wir müssen ganz schön einstecken!

BRANDIS
Apollo, bleiben Sie ausserhalb KL-Radius, nehmen Sie Sekundärziele auf im Zielgebiet.

Zielsignal. Ibaka feuert.

IBAKA
Erster Satz Raketen ausgelöst!

BRANDIS
Spurverfolgung und abdrehen!

MONNIER
(unter Anstrengung)
Schon dabei!

Delta VII ächzt unter der brutalen Wendung. Alle im Cockpit reagieren mit Atemnot und Stöhnen.

BRANDIS
(gepreßt)
Mondkurs! Ziehen Sie hoch!

MONNIER
Mach’ ich ja. Gleich...

DANIELSON
(über Funk)
Wir gehen jetzt ran. Mast- und Schotbruch, Delta VII.

BRANDIS
Viel Glück, Captain.

Trackinggeräusch.

STROGANOW
Apollo hat abgefeuert.
Sir, alle Raketen werden abgelenkt!
Ins Wasser!

BRANDIS
Lieutenant?

IBAKA
Das... Das muss ein Override im Steuersystem der Bodenabwehr sein, den die Abwehr hat.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Klüger als ich dachte. Die lenken unsere Raketen einfach, wie sie wollen. Lieutenant Stroganow, was sagt die Raumüberwachung?

STROGANOW
Immer noch keine Kontakte.

IBAKA
Waas?

STROGANOW
Wir haben Glück.

IBAKA
Wie man’s nimmt. Wir haben auch nur noch zwei Raketen.

BRANDIS
Captain, erneut wenden. Lieutenant Ibaka, deaktivieren Sie das Steuersystem der Raketen.

MONNIER
Was haben Sie vor?

BRANDIS
Wir kommen direkt von oben. Wir lassen die Raketen fallen.

MONNIER
Aye, Sir. Festhalten!

Die Delta VII wendet erneut.

IBAKA
Cora, Aufschlagzünder aktiviert lassen.

CORA
Verstanden. Bei deaktiviertem Steuersystem kann verläßliche Zielerfassung nicht erfolgen.

IBAKA
Damit werden wir wohl leben müssen.

Eine Weile Stille und Spannung.

Alarmgeräusch.

STROGANOW
Abfangjäger!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Wie weit?

STROGANOW
Lissabon. Die brauchen eine Weile.
Dabei ist noch garnicht klar --

Neues Geräusch.

STROGANOW
-- die sind ganz woandershin
unterwegs!

MONNIER
Wir sind gleich 2000 über Ziel.

BRANDIS
Gegenschub, dann Triebwerk aus. Lassen
Sie uns genau im Zenit durchsacken,
nur Stabilisierungsdüsen.

Gegenschub-Brüllen.

MONNIER
Aye Sir. Lt. Ibaka, Triebwerkserhitzer
laufen lassen.

IBAKA
Aye, Captain.

Triebwerk schaltet ab. Fast geisterhafte Stille.

MONNIER
Triebwerke aus. Wir fallen.

BRANDIS
Cora, Höhe in 100er Schritten zählen.
Lt. Ibaka, ich verlasse mich auf Sie.

CORA
(beschleunigende
Aufzählung)
1800, 1700, 1600, 1500 ...

MONNIER
(gestreßt)
Sag’s an!

IBAKA
Moment noch!

CORA
... 1400, 1300, 1200, 1100 ...

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
(leise)
Jetzt, Lieutenant.

Warten. Metallisches Klinkgeräusch.

IBAKA
JETZT!

BRANDIS
Durchstarten!

Triebwerk der Delta VII startet brüllend. Alle ächzen im G-Effekt.

CORA
Commander, Audio-Nachricht von Apollo.

BRANDIS
Nicht jetzt!

Die Delta VII ächzt unter der Belastung. Allen wird schwarz vor Augen.

MONNIER
Komm schon, komm schon...

(Aufschlaggeräusch KL-Raketen?)

STROGANOW
(schwer atmend)
Raketen haben Ziel erreicht.

BRANDIS
Cora, Trefferbericht?

CORA
Totalchemie komplett disintegriert.
Geschätzter Personen- und
Materialschaden: --

BRANDIS
Später!

Triebwerksgeräusch stabilisiert sich.

BRANDIS
Die Nachricht der Apollo?

CORA
Noch nicht übermittelt.

BRANDIS
Verbindung herstellen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

CORA
Verbindung steht.

BRANDIS
Apollo, hier Delta VII. Was gibt es?

DANIELSON
(über Funk)
Es tut mir leid, Brandis. Wir haben Bruch gemacht.

Musikalische Untermalung setzt ein - elegisch.

BRANDIS
Wo?

DANIELSON
(über Funk)
Platz der Vereinigten Kontinente.

BRANDIS
Was? Sind Sie wahnsinnig?

DANIELSON
(über Funk, angeschlagen)
Ich habe noch versucht, die Apollo ins Ratsgebäude zu lenken. Noch ist niemand da, aber in ein paar Minuten sind die Truppen hier. Warten Sie nicht auf uns, die Mission hat Vorrang.

BRANDIS
Einen Moment. Cora, Verbindung zur mobilen Leitstelle.

CORA
Commander, die Leitstelle hat absolute Funkstille --

BRANDIS
Ist mir egal, was die verlangt haben. Verbindung herstellen!

CORA
Zu Befehl, Commander.
(kurze Pause)
Verbindung steht.

BRANDIS
Leitstelle, Apollo ist notgelandet in Metropolis Mitte. Übermitteln taktische Lagedaten. Captain, sowie Daten eingetroffen, Kurs auf Metropolis Mitte, niedrigste Flughöhe.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

MONNIER
Aye Sir.

BRANDIS
Lt. Ibaka, Kielgeschütze bemannen. Sorgen Sie dafür, dass wir nicht beschossen werden.

IBAKA
Mit Vergnügen!

Delta VII wendet und fliegt manöverreich.

Kielgeschütze feuern unregelmäßig.

BRANDIS (V.O.)
Noch vierzig Kilometer bis zur Stadtmitte. Und immer noch kein Geschwader über uns! Der Ausfall des Speichers muss die Abwehr mehr getroffen haben, als gedacht...

STROGANOW
Da! Die Apollo hat’s aber übel erwischt. Die kommt nicht mehr hoch.

BRANDIS
Cora, taktisch?

CORA
Schwere Batterien in zehn Kilometern Entfernung westlich, CBDR *(constant bearing, declining range ... Abkürzung englisch ausgesprochen)*.

BRANDIS
Ankunftszeit?

CORA
Drei Minuten.

BRANDIS
Captain, direkt neben der Apollo landen. Wir bergen die ab.

MONNIER
Das wird nicht gehen. Für zwei Schiffe ist da nicht genug Platz. Ich versuche es da drüben, auf der Freifläche.

STROGANOW
Die Apollo-Besatzung ist noch im Schiff.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

IBAKA
Die wollen ja den Soldaten da drüben nicht direkt vors Rohr laufen.

Delta VII landet, Brandis schnallt sich ab.

BRANDIS
Lt. Ibaka, übergeben Sie die Waffen an Cora, ich brauche Sie draußen.

21 **AUSSEN: METROPOLIS, PLATZ DER VEREIN. KONTINENTE** 21

Delta VII-Hauptschleuse öffnet sich. Atmo eines riesigen Platzes. Man hört laut die Kielgeschütze des Schiffes und Feuer der Soldaten aus der Entfernung.

IBAKA
Hier, Sir. Haben Sie die schonmal geschossen?

BRANDIS
Nein. Aber eine ähnliche.

IBAKA
Legen Sie den Lauf auf den Unterarm und halten sie den hoch als Visierstütze. So trifft sie am besten.

BRANDIS
Danke, Lieutenant. Los!

Beide laufen die Rampe herunter.

IBAKA
Hier, hinter den Vorsprung!

Beide halten an.

BRANDIS
Die Schleuse ist offen. Wo sind die hin?

IBAKA
Die sind zum Brunnen gelaufen. Da, jetzt schaut wieder einer!

BRANDIS
Was zum Teufel? Da haben die doch keine Chance!

IBAKA
Die rechnen nicht damit, noch rauszukommen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Wieviel Schuss haben Sie noch?

IBAKA
Zwei Minuten Dauerfeuer sollten drin sein.

BRANDIS
Dann halten Sie die da drüben mal am Boden!

IBAKA
Schon dabei!

Schüsse, während Brandis über den Platz läuft und selbst sporadisch schießt.

Brandis erreicht den Brunnen.

BRANDIS
Captain, sind das alle?

DANIELSON
Drei Mann! Keiner mehr an Bord!

STROGANOW
(über Funk)
Commander, die Laserbatterien sind gleich auf dem Platz!

BRANDIS
(ins Funkgerät)
Verstanden, Ende! Los, rüber zu Ibaka, ich gebe Ihnen Feuerschutz!

Die Truppe um Cpt. Danielson stürmt einer nach dem anderen los. Einer wird getroffen und stürzt.

DANIELSON
Horstmann!

HORSTMANN
(ruft)
Nicht so schlimm, aber ich kann nicht mehr laufen!

BRANDIS
Wir brauchen ein Schutzschild.

DANIELSON
Ein Teil der Panzerung ist lose. Helfen Sie mir, Commander.

BRANDIS
Zu schwer. Monnier, geben Sie uns gezielten Feuerschutz zur Nordseite.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

Delta VII ballert herum.

BRANDIS
(ruft)
Ibaka, alles, was Sie haben!

IBAKA
(aus der Entfernung)
Aye, Sir!

Ibaka schießt Dauerfeuer, während Brandis und Danielson zu Horstmann laufen.

BRANDIS
So!

DANIELSON
Lieutenant, Sie stützen sich auf, mit dem Arm um meine Schulter.

HORSTMANN
Ist das nicht zu schwer?

DANIELSON
Keine Widerrede! Los!

BRANDIS
Ich nehme die andere Seite.

Die beiden hantieren.

HORSTMANN
Au! So, es geht.

BRANDIS
Dann los!

Das Dauerfeuer von Ibaka gegen die Truppen kommt näher und reisst plötzlich ab.

IBAKA
Das war’s! Ich hab’ nichts mehr!

BRANDIS
Wir sind gleich da, hoch in die Schleuse!

Danielson ächzt unter dem Gewicht, Horstmann humpelt etwas mit die Schleuse hinauf.

STROGANOW
(über Funk)
Die Batterien! 400m, Nordost!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
(ins Intercom)
Captain Monnier, wir sind an Bord, starten!

MONNIER
(über Funk)
Aye, Sir!

Die Schleuse beginnt sich zu schließen.

22 **INNEN: DELTA VII, MESSE** 22

Delta VII startet und zieht sich zwei Treffer der Batterien zu.

MONNIER
(über Intercom)
Mittlere Treffer.

BRANDIS
Die tun jetzt auch nichts mehr. Captain, bringen Sie den Lieutenant in Kajüte 5. Dort durch, dritte Tür rechts.

DANIELSON
Sergeant... Hier entlang. Geht es so?

HORSTMANN
(zusammengebissene Zähne)
Geht schon.

IBAKA
Warten Sie, ich helfe.

23 **INNEN: DELTA VII, BRÜCKE** 23

Mark betritt die Brücke.

BRANDIS
Captain, warum fliegen wir noch über der Wasseroberfläche?

MONNIER
Wir sind noch im erweiterten Metropolisradius der Raumflotte. Einsatzleitung hat 14 Transpondersatelliten abgefeuert, um die Ortung der Delta VII zu erschweren.

Mark setzt sich und schnallt sich an.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Ausgezeichnet. Cora, Nachricht an Einsatzleitung: Unternehmen Delphin erfolgreich abgeschlossen, SK Apollo Havarie, aber Besatzung an Bord Delta VII.

CORA
Verstanden.
(Pause)
Transponderdrohnen jetzt in Betrieb.

BRANDIS
Schäden?

CORA
Strukturelle Schwächung an B42 und C12. Innerhalb operationeller Parameter.

BRANDIS
Captain, Sonnenkurs. Graduelle Beschleunigung, solange Ibaka noch auf den Beinen ist.

MONNIER
Aye, Sir.

Delta VII startet zu den Sternen. Ibaka betritt die Brücke, setzt sich ebenfalls.

IBAKA
Commander, die drei sind in Kajüte 5 und in der Messe angeschnallt und gesichert.

BRANDIS
Danke. Captain, volle Beschleunigung.

Und die Delta VII gibt richtig Gas. Musik?

STROGANOW
Keine Kontakte, Sir. Ich denke, die wissen inzwischen, dass sie die Delta VII nicht einholen können.

MONNIER
Commander? Sie erhalten eine Prioritätsnachricht.

BRANDIS
Ja? Auf Lautsprecher.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

MONNIER
Ist als vertraulich eingestuft. Sie sollten sie vielleicht in Ihrer Kajüte --

BRANDIS
Wie weit haben wir es noch bis Interplanar XII?

STROGANOW
Noch gute 20 Stunden.

BRANDIS
Gut. Übernehmen Sie, Captain.

Er geht ein paar Schritte, Brückentür öffnet sich, er bleibt in der Tür stehen.

BRANDIS
Meine Herren, wenn wir auf Interplanar XII sind, stoßen wir an auf die Testcrew eines Raumschiffs, die einen Weltkrieg verhindert hat. Ich bin stolz auf Sie.

Er geht. Wir folgen ihm in die Messe.

24 **INNEN: DELTA VII, MESSE** 24

BRANDIS
Captain Danielson?

Danielson erhebt sich aus dem Messesessel (Abschnallgeräusch).

DANIELSON
Commander.

BRANDIS
Die Havarie bedauere ich.

DANIELSON
Die Apollo war ein gutes Schiff. Aber sie ist ersetzbar.

BRANDIS
Bis dahin sind Sie als unser Gast willkommen. Es ist etwas eng, allerdings.

DANIELSON
Danke.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Von der Station aus werden wir organisieren, wie Sie am besten gefahrlos zur Erde zurückkehren können. Wie geht es Lt. Horstmann?

DANIELSON
Soweit gut. Sergeant Kemal ist bei ihm.

BRANDIS
(im Gehen)
Ruhen Sie sich auch etwas aus. In 20 Stunden sind wir da.

Mark geht ein paar Schritte, dann öffnet er seine Kajüte.

25 **INNEN: DELTA VII, KAJÜTE MARK BRANDIS** 25

Mark läßt sich auf den Stuhl fallen, die Tür schließt sich.

BRANDIS
Cora, ich bin allein und abgeschirmt. Vertrauliche Nachricht von Einsatzleitung übertragen.

CORA
Commander, die Nachricht kommt von Interplanar XII.

BRANDIS
Bitte.

CORA
Verbindung wird aufgebaut.

RUTH O'HARA
(über Hologramm)
Mark? Bist Du das?

BRANDIS
(verblüfft)
Ruth!

RUTH O'HARA
Endlich! Wo bist Du?

BRANDIS
(reserviert)
Ich kann Dir... Tut mir leid...

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

RUTH O'HARA
Mark, bevor Ihr zurückkamt, drei Tage, bevor Ihr zurückkamt, haben sie mich gefangengenommen und stundenlang verhört. Sie haben meine Sprache aufgenommen und ein ... ein ein künstliches Ich daraus gebaut. Ich musste zuhören, wie diese falsche Ruth Dich versucht, in die Falle zu locken, und ich habe zuhören --- Dich hören müssen, wie Du reagiert hast.
(schluckt heftig)
Mark. Als Du in China warst, hat die Delta VII den Gefangenentransport, in dem ich nach Metropolis gebracht werden sollte, aufgebracht und befreit. Wir sind jetzt alle hier auf der Station. Ich habe Robert Monnier gebeten, Dir nichts zu sagen, damit Du -- damit Du Deine Mission durchführen kannst. Er hat mir versprechen müssen, Dir nichts zu sagen, bis alles vorbei ist. Wenn Du also mit jemandem böse sein musst, dann mit mir, ja?

BRANDIS
Oh. Ja. Nein, ich bin nicht böse. Nur... Gut.

Lange Pause.

RUTH O'HARA
Es geht mir hier gut. Diese Iris ist sehr nett.

BRANDIS
Ja. Ist sie.

RUTH O'HARA
Ich warte hier auf Dich, Mark.

BRANDIS
Mmmh. Das ist... Gut. Ich freue mich, wenn wir uns sehen.

Die Verbindung endet. Mark atmet ein paar Mal tief durch. Dann betätigt er eine Taste.

BRANDIS
Captain Monnier in mein Quartier.

MONNIER
(über Intercom)
Komme.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Cora, Schadensmeldungen Delta VII verschlüsseln und auf Triband an Einsatzleitung übertragen.

CORA
Verstanden.

Es klingelt an der Tür.

BRANDIS
Kommen Sie.

Die Tür öffnet sich.

MONNIER
Commander. (-->)

BRANDIS
Setzen Sie sich, Captain.

Monnier setzt sich.

BRANDIS
(streng)
Ich habe gerade eine Nachricht von Ruth erhalten. Die Art und Weise, wie dies mich erreicht hat, läßt nur einen Schluss zu; dass Sie das auf konspirative Art und Weise geplant haben.

MONNIER
(defensiv)
Ich habe hier nur --

BRANDIS
Ich bin noch nicht fertig.
(atmet durch... “das kriege ich nur einmal hin”... in ganz anderem Ton)
Rob, für das, was vor 13 Jahren passiert ist, entschuldige ich mich hiermit. Mein Start mit der Alpha von der Rampe war voreilig und ehrgeizig. Dass ich damit für die Havarie des Schiffes verantwortlich bin, ist mir bewußt, obwohl ich -- obwohl ich nichts anderes gewollt hatte, als möglichst schnell zur Rettung von Oberst Rublew aufzubrechen. Das entschuldigt nicht mein Handeln. Alecs Tod geht mir bis heute nach, und mehr noch, dass unsere Freundschaft darüber kaputtgegangen ist.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS(fortges.)

(atmet durch)
Dass Du Ruth gerettet hast, hast Du mir auf ihren Wunsch verschwiegen. Du konntest es nicht wissen, dass sie an Bord war, und Du hast das Schiff riskiert dabei, aber ich kann nicht behaupten, dass ich jetzt unglücklich wäre darüber.
(atmet schwer)
Lass' uns Frieden schließen, Rob.

MONNIER
("das habe ich seit 12 Jahren hören wollen")
Gut. Danke. Vielleicht reden wir irgendwann noch einmal darüber, aber ... einverstanden. Frieden.

Die beiden geben sich die Hand.

BRANDIS
(erleichtert)
So. Zurück zum Dienst, hm?

Die beiden verlassen die Kajüte.

26 **INNEN: DELTA VII, BRÜCKE** 26

Brandis und Monnier betreten die Brücke.

IBAKA
Commander, ich habe was. Radio Metropolis sendet auf allen Kanälen eine "Lage der Union".

BRANDIS
Geben Sie es auf die Lautsprecher, Lieutenant, im ganzen Schiff.

Ibaka schaltet.

COLLINS
(über Funk, erregt)
-- eine Bande von Terroristen hat dafür gesorgt, dass 23.000 Arbeiter morgen nicht zur Arbeit gehen können.

IBAKA
Das ist doch...

BRANDIS
Ja. Tom Collins. Oder genauer gesagt, sein Stimmenabbild. Die schrecken vor nichts zurück.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

COLLINS
(im Hintergrund weiter)
Der General selbst hat angeordnet, dass ab sofort die gesamte IV. Abteilung der Flamme ausschließlich mit der Sicherung des inneren Planetenraumes betraut wird, um die feige geflüchtete Delta VII und ihre Helfershelfer dingfest zu machen.

Ibaka und die Crew lachen. Die Tür geht auf und Cpt. Danielson kommt dazu.

DANIELSON
Was ist das?

STROGANOW
(~~O~~)
Das ist unser Ritterschlag, Captain.

COLLINS
Wir, die Union der Reinigenden Flamme, werden nicht ruhen, bis wieder Frieden ist. Das Geschenk, das uns der General in Einigkeit und Stärke gegeben hat, wird nicht zerstört werden! Während ich hier im Studio sitze, zieht ein langer Zug von Menschen durch Metropolis, um schweigend ihrer Anteilnahme Ausdruck zu verleihen. Der General selbst war nicht für eine Stellungnahme zu erreichen, und wir verstehen, dass er in seiner Trauer allein sein muss.

Lachen der Delta VII-Crew.

IBAKA
Trauer... Ja, aber über was? Verpaßte Gelegenheiten?!

COLLINS
Und daher kommt es von mir, der ich mit ihm einmal befreundet war:
(rufend)
Mark Brandis, wo immer Du auch bist: 23.000 Tote rufen Deinen Namen! Und sie rufen nach Gerechtigkeit!

Die Übertragung bricht ab, und die Stimmung schlägt um.

STROGANOW
Sir... Stimmt das?

BRANDIS
(unter Schock, langsam)
Nein.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS(fortges.)

Nein, das ist genauso erlogen wie diese Stimme. Das Voraus-kommando hat die TOTALCHEMIE mit einem Feueralarm räumen lassen. Das hat mir Harris versichert. Aber sie könnten das glauben. Die Menschen in Metropolis.
(Pause, dann entschlossen)
Vergessen Sie das, Lieutenant. Das ist nicht wahr.

Musik.

27 **INNEN: DELTA VII, BRÜCKE** 27

CORA
Commander, Interplanar XII reagiert nicht auf Anruf.

BRANDIS
Auf Stationsfrequenz versuchen.

CORA
Zu Befehl, Commander.

MONNIER
Es sieht alles leer aus.

STROGANOW
Die Partikelsignaturen zeigen mehrere Starts in den letzten 12 Stunden. Aber die Sensoren zeigen einen ungewöhnlich niedrigen Energielevel.

BRANDIS
Das kann auch an der Abschirmung liegen.

STROGANOW
Möglich. Das war das letzte Mal aber nicht so.

CORA
Commander, Interplanar XII antwortet auch nicht auf Stationsfrequenz.

BRANDIS
Setzen Sie auf, Captain.

Delta VII landet.

28 **AUSSEN: INTERPLANAR XII** 28

Die Schleuse öffnet sich. Alle Besatzungsmitglieder verlassen das Schiff mit Strahlenschutz.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

MONNIER
Alles ruhig.

BRANDIS
Ja. Wie das letzte Mal.

STROGANOW
Wir sollten Waffen mitnehmen.

BRANDIS
Nein, Lieutenant. Wenn die Station von der Flamme besetzt ist, haben wir auch diesmal keine Chance.

IBAKA
Kein Schiff zu sehen.

Aufladen von Strahlenwaffen.

DANIELSON
Sergeant, Sie sichern rechts.

KEMAL
Aye, Sir.

DANIELSON
Wir nehmen die Schleuse rechts und prüfen den Flügel.

BRANDIS
Einverstanden. Kanal blau.

DANIELSON
Kanal blau.

BRANDIS
Dort ist die Schleuse.

Schritte, dann Aktivieren der Schleuse.

29 **INNEN: INTERPLANAR XII** 29

Stille. Schritte.

BRANDIS
(laut)
Hallo?

Stille. Surren eines Scanners.

BRANDIS
Und?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

IBAKA
Auch keine Lebenszeichen von innen. Hier ist niemand.

DANIELSON
(über Funk)
Commander, keine Lebenszeichen. Aber wir haben Spuren eines Kampfes und den abgerissenen Ärmel einer schwarzen Uniform gefunden.

BRANDIS
Suchen Sie weiter, Captain.

Schnelle Schritte.

IBAKA
Da, Schußspuren. Das Material ist noch warm.

BRANDIS
Wie sieht es aus?

MONNIER
Das muss vor weniger als drei Stunden passiert sein.

STROGANOW
Hier. Sehen Sie. Eine Spange.

BRANDIS
Die kenne ich. Die gehört Ruth.

STROGANOW
Es sieht so aus, als seien sie schneller gewesen als wir.

MONNIER
Sie haben Iris mitgenommen. Und alle anderen.

BRANDIS
Kommen Sie nach draußen.

DANIELSON
Commander, die Station ist verlassen. Sieht nicht so aus, als sei das der Ort, um sich von Harris abholen zu lassen.

BRANDIS
Sie haben recht, Captain. Sie bleiben bei uns an Bord. Wir suchen nach Vorräten und kehren zurück zum Schiff.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

STROGANOW
Aber wohin wollen Sie, Sir?

BRANDIS
(resigniert)
Ich weiß nicht. Weg von hier. Es ist eigentlich egal. Aber wenn Sie es wissen müssen, Lieutenant... nehmen Sie Kurs Orion.

ENDE

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

Aufstand der Roboter
- MARK BRANDIS IV -

Hörspielfassung
von Balthasar v. Weymarn
nach dem gleichnamigen Roman von
Nikolai v. Michalewsky

Aussprachehilfe:

DANIELSON: wie geschrieben, nicht angliziert
ISCHARIOT: Iskariot
SEGOVIA: ßegowwia

(C) 2008
Interplanar Produktion
Redeker / v. Weymarn GbR

Feldstrasse 10
30171 Hannover

www.interplanar.de

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

1 **INNEN: DELTA VII, MESSE** 1

Längere Atmo der Messe.

BRANDIS
(räuspert sich, müde)
Cora, Wasser.

CORA
Wasserration nachmittag Commander Brandis: 0,2 Liter.

Cora füllt etwas Wasser in einen Becher. Mark nimmt sich den Becher und trinkt in kleinen Schlucken, langsam genießend.

Schritte von hinten.

DANIELSON
Commander?

BRANDIS
Ja?

DANIELSON
Ist es schon wieder freigeschaltet?

BRANDIS
Gerade eben.

DANIELSON
Gut. Cora, Wasserration Captain Danielson.

CORA
Nachmittagsration freigegeben.

Wasser gluckert in einen Becher.

BRANDIS
(räuspert sich)
Ich brauche Sie zum Bestätigen. Dauert nicht lang.

DANIELSON
Gut.

BRANDIS
Cora, Bordbucheintrag fortsetzen.

CORA
Aufnahme läuft.

BRANDIS
Der Landeversuch auf der Marskolonie vor acht Wochen war unsere letzte Hoffnung auf Verpflegung.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS(fortges.)

Leider wurden wir beschossen -- Alle Konvois auf den Routen zu Interplanar oder Trabant-Stationen waren bewaffnet, ... und aufgrund der mangelnden -- Versorgungslage seit 10 Wochen sind wir nicht mehr -- schnell genug für ein Gefecht gegen eine Überzahl.
(Pause)
Lt. Ibaka hat seit drei Wochen Fieber. Nicht mehr ansprechbar. Seinetwegen habe ich vor einer Woche einem letzten Versuch zugestimmt. Lt. Stroganow ist überzeugt, er könne die vor acht Jahren aufgegebene und seither driftende Raumstation ASTROSTAT durch manuelle Astrogation finden. Selbst wenn das gelänge, gibt es Hoffnung für Lt. Ibaka nur dann, wenn wir dort Nahrung finden. Unser Wasser geht in zwei Tagen zur Neige. Cora wird bei Totalausfall das Bordbuch mit Boje aussetzen und Delta VII zerstören. Wir sieben sind seit 11 Monaten und zwei Wochen auf dem Schiff. -- Eintrag am 24. April 2121.

DANIELSON
Ich bestätige Commander Brandis' Eintrag. Karen Danielson, Captain Strategische Raumflotte, stellvertretend auch für Lt. Fritjof Horstmann und Sgt. Fahrettin Kemal.

BRANDIS
Cora, Bordbucheintrag beenden.

Cora zwitschert Bestätigung.

DANIELSON
(trinkt aus)
Ich lege mich wieder hin.

BRANDIS
Tun Sie das. Wer hat Dienst?

DANIELSON
Stroganow und Kemal.

BRANDIS
Gut. Es ist bald vorbei, Captain.

Alarmsirenen.

STROGANOW
Commander Brandis auf die Brücke!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Ich... komme.

Mark geht schleppend und taumelnd Richtung Brücke. Das dauert.

2 **INNEN: DELTA VII, BRÜCKE** 2

Tür öffnet sich, Mark kommt langsam herein.

BRANDIS
(trockene Kehle)
Lieutenant?

STROGANOW
(müde, aber erfreut)
Wir haben einen Kontakt.

BRANDIS
Ja?

STROGANOW
Ich habe visuelle Bestätigung. Wir haben ASTROSTAT gefunden.

3 **PROLOG** 3

Wie gehabt.

4 **INNEN: DELTA VII, BRÜCKE** 4

BRANDIS
Lieutenant... Mir fehlen die Worte.

KEMAL
Genau da, wo er gesagt hat. Das ist eine verdammte Meisterleistung. Eine driftende Raumstation im unkontrollierten Sonnenorbit acht Jahre nach der letzten verzeichneten Position auf vierzig Millionen Kilometer --

BRANDIS
Ich glaube nicht, dass ich Dich nochmal abmustern lasse, Iwan.

STROGANOW
Danke.
(räuspert sich)
Danke, Sir.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Cora, fokussierten Blinkspruch an Station --

CORA
Negativ, Commander. Lichtsignalcode nicht im Programm. Wenn erforderlich, spezifizieren Sie Upgrade ---

BRANDIS
Ach ja, richtig. Lt. Stroganow, übernehmen Sie das. Cora, Station optisch vergrößern.

Effekt: “Heranzoomen”. Tür öffnet sich, Monnier kommt auf die Brücke.

MONNIER
Was ist das?

BRANDIS
Unser Ziel. Die ASTROSTAT.

MONNIER
Sieht aber für ihr Alter noch recht gut aus... die Interplanar gefällt mir aber besser.

KEMAL
Die ist ja auch modern. *

BRANDIS
Sergeant. Energielevel der Station?

KEMAL
ASTROSTAT strahlt keine Wärme ab. Wenn es da was zum Essen gibt, werden wir es lange auftauen müssen.

MONNIER
Ich übernehme.

KEMAL
In Ordnung.

Die beiden tauschen den Sitz.

MONNIER
Brandspuren.

BRANDIS
Auf der Landeplattform. Ich sehe, was Sie meinen, Captain.

MONNIER
Und Sie denken?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Die Station wird noch benutzt. Wahrscheinlich vom Geheimdienst oder vom Militär. Die Station wurde nur zum Schein aufgegeben.

STROGANOW
Wie die ersten Trabant. 2198. Ich erinnere mich.

BRANDIS
Wir haben keine Wahl. Captain, Rotation und Drift angleichen, im freien Manöver landen.

MONNIER
Aye, Sir.

BRANDIS
Captain, Sie und Lt. Horstmann bleiben an Bord. Sofortige Meldung über Kanal rot bei unvorhergesehenen Kontakten, auch wenn es Lt. Ibaka schlechter geht. Ich hoffe, wir finden etwas Eßbares. Nur das könnte ihm noch helfen. *

Musikalisches Signet.

5 **AUSSEN: ASTROSTAT PLATTFORM** 5

Brandis, Danielson und Stroganow tragen Raumanzüge und verständigen sich über Funk. Wir sind bei Brandis “im Helm”. *Nicht vergessen: alle sprechen ausgehungert, langsam und müde!*

Die Schleusentür geht herunter.

DANIELSON
Aber wie können Sie dann glauben, dass wir hier Essen finden?

BRANDIS
Wir nehmen an, dass wir hier auf einen geheimen Stützpunkt der Raumflotte gestoßen sind, Captain.

DANIELSON
Der aber unbesetzt ist.

BRANDIS
So sieht es jedenfalls aus.

Die Truppe hangelt sich an Befestigungen entlang zu einer Schleuse.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

STROGANOW
Hier. Die Schleuse geht nach unten. Moment...
(kniet sich hin)
Die ist nicht versiegelt. Einfach langsam aufdrehen. Vorsicht. Jetzt. Kommen Sie, Vorsicht mit der Luke. Gut. Alle drin?
(schließt mit Anstrengung die Schleuse)
So. Schleuse aussen geschlossen.

BRANDIS
Das ist eigenartig.

DANIELSON
Commander?

BRANDIS
Hier, das aktuelle Protokoll verlangt den kompletten Schleusenvorgang. Das heißt, dass drinnen nach wie vor Atemluft gehalten wird. *

DANIELSON
Ich kann durch die zweite Tür keine Messwerte aufnehmen.

BRANDIS
Lieutenant, wie sieht es aus?

STROGANOW
Ich starte den Schleusenvorgang. 20, 30, 50, 70 ... Luftdruck hergestellt.

BRANDIS
Wir halten die Raumanzüge geschlossen -- als Vorsichtsmaßnahme. Kommen Sie, Captain, wir öffnen die Schleuse nach innen.

Beide drehen die Schleuse auf.

DANIELSON
Messwerte sind normal. Atemluft gut, Temperatur... 20 Grad! Und hinter der Tür ist ein Schwerkraftfeld, also Vorsicht!

BRANDIS
Danke. Das heisst ...
(schaltet)
Delta VII?

HORSTMANN
Lt. Horstmann hier, Commander?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Erhöhte Wachsamkeit. Die Station hat Normalgravitation, Atemluft und Temperatur. Cora soll den Radius verdoppeln.

HORSTMANN
Aye aye, Sir.

Mit einem Wumms landen die drei auf dem Stationsboden. Stroganow schließt die Schleuse.

6 **INNEN: ASTROSTAT** 6

BRANDIS
Lebenszeichen?

DANIELSON
Nichts zu lesen, aber die Wände sind ungewöhnlich dicht.

BRANDIS
Wir werden als erstes die Station Ebene für Ebene durchsuchen. Die Mannschaft bleibt zusammen. Hier fangen wir an, kommen Sie.

Schritte, Tür öffnet sich.

DANIELSON
Das gibt’s doch nicht...

BRANDIS
Das Versorgungslager! Essen!

DANIELSON
Ganze Regale voll Astronautennahrung!

KEMAL
Das ist großartig! Hier: Räucherwurst!

BRANDIS
Das war nötig!

Kemal rennt los. Die anderen folgen. Geräuschkulisse verwandelt sich in ein Festmahl (BITTE ALLE SPRECHER AD LIBS AUFNEHMEN LASSEN) mit Essen und Trinken. **Das dauert**.

BRANDIS
Mmmh. Mmmhh. Der falsche Lachs, Iwan, den mußt du probier -- Iwan? Captain, haben Sie Lt. Stroganow gesehen?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

DANIELSON
(kauend)
Nein.

BRANDIS
Sergeant?

KEMAL
(trinkend)
Der ist zurück aufs Schiff.

BRANDIS
Warum?

KEMAL
Er hat gesagt, er wolle Lt. Ibaka versorgen.

Die Umgebungsgeräusche werden dumpf.

BRANDIS (V.O.)
Da schlagen wir uns hier die Bäuche voll, und ich habe über dem Kauen meinen Bordingenieur vergessen. Der krank vor Hunger nicht aufstehen kann. Verdammt nochmal, Mark Brandis, einem Commander DARF das nicht passieren. Egal wieviel Hunger du selbst hast, das DARF nicht passieren. Und wie Du das jemals --

HOMO FACTUS
(Mitte)
Lassen Sie sich durch die Tatsache nicht stören, dass Sie von zehn Mann umzingelt sind. Und keiner greift zu den Waffen!

HOMO FACTUS
(gleiche Stimme, von rechts)
Eine Henkersmahlzeit soll man ja nicht unterbrechen!

BRANDIS
Wer sind Sie?

KEMAL
(halblaut)
Das sind ja Zwillinge!

BRANDIS
(halblaut)
Nein, die sehen alle gleich aus.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HOMO FACTUS
(links)
Das muss Sie nicht interessieren! Sie sind in eine geheime Station der Reinigenden Flamme eingedrungen und haben gestohlen.

HOMO FACTUS
(Mitte)
Das ist Ihr Todesurteil.

BRANDIS
Meine Herren, nichts überstürzen. Wir hatten ja noch keine Gelegenheit, uns Ihnen vorzustellen.

HOMO FACTUS
(rechts)
Auf Diebstahl steht die Todesstrafe. Legt an!

Zehn Waffen werden eingeschaltet und angelegt.

STROGANOW
(verhallt von hinten)
Nun mal langsam, meine Herren. So einfach geht das nicht!

HOMO FACTUS
Da sind noch zwei an der Schleuse. Feuer frei!

Schiesserei beginnt.

DANIELSON
In Deckung! Dann haben wir sie in der Zange!

BRANDIS
Hinter den Tisch, dann Feuer erwidern!

Feuergefecht läuft. Todesschreie. Rufe. Feuergefecht endet.

BRANDIS
Lieutenants!

HORSTMANN
(von hinten, verhallt)
Ja!

BRANDIS
Jemand verletzt?

DANIELSON
(von weiter weg)
Kemal.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Wie schwer?

Danielson kommt näher.

DANIELSON
Kopfschuß, kurze Distanz. Er ist tot.

BRANDIS
(atmet durch)
Was ist mit diesen... Wesen da?

STROGANOW
Keiner hat überlebt.

BRANDIS
Lt. Horstmann?

HORSTMANN
Ich bin in Ordnung, aber --

BRANDIS
Ja?

HORSTMANN
Sehr hungrig.

BRANDIS
Nehmen Sie sich was. Lt. Stroganow, wir beide durchsuchen die ganze Station.

Musikalischer Übergang.

7 **INNEN: ASTROSTAT** 7

Ibaka ist beschäftigt an einer Konsole.

BRANDIS
Es freut mich, dass es Dir besser geht, Antoine.

IBAKA
Viel länger hätte es nicht dauern dürfen. Aber die letzte Woche hat schon viel wieder wettgemacht. Wie bist Du eigentlich auf die Idee mit Astrostat gekommen?

BRANDIS
Das war Iwan. Er erinnert sich nicht nur an alles, was hier draussen ist, er findet es auch noch. Ohne ihn ...

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

IBAKA
War ganz schön knapp, das alles.

BRANDIS
(re: Ergebnisse)
Was hast Du?

IBAKA
Das Ergebnis der DNS-Analyse hier bestätigt meine Vermutung: siehst Du? A-Klone mit kompensiertem genetischen Drift und künstlich erhöhtem Aggressionspotenzial. Aber das hier ist erstaunlich. Guck' mal hier. Die Wachstumsrate ist um den Faktor 10 beschleunigt und wird nach zwei Jahren abgebremst. Dann sind sie 20 und auf der Höhe ihrer Kampfkraft. *

BRANDIS
Aber dann fehlt es ihnen doch an Erfahrung.

IBAKA
Nein. Die wird ihnen einprogrammiert. Da alle genetisch identische Klone sind, werden sie mit Erreichen des Erwachsenenalters mit einer neuen Identität überzogen.

BRANDIS
Wie bitte?

IBAKA
Dieser Mistkerl Segovia hat ein Verfahren entwickeln lassen, das es erlaubt, die gesamte holographische Information eines menschlichen Gehirns auszulesen. Schau' mal. Diese künstlichen Menschen sind so gezüchtet, dass diese Information wie auf einen Datenspeicher aufgezogen werden kann. Schau, hier. So entstehen lauter Kopien, die sich exakt so fühlen und handeln wie der Originalmensch. Und genauso schnell kann alles wieder gelöscht werden. *

BRANDIS
Dann freut sich also jetzt jemand darüber, dass er zigtausend Doppelgänger hat.

IBAKA
Nein, das hat er wohl nicht mehr erlebt.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Was meinst Du damit?

IBAKA
Dieses Verfahren zerstört das, was es liest. Die Information wird gewonnen, aber beim Ablesen wird das Original vernichtet. Der Mensch stirbt, damit der Datensatz dupliziert werden kann. Wenn diese Maschine also einmal über Dein Gehirn gegangen ist, bist Du tot.

BRANDIS
Aber damit der künstliche Mensch den General unterstützt, wird doch ein besonders loyaler Geist gebraucht, der nie an der Reinigenden Flamme zweifelt...

IBAKA
Ja. Der General tötet seine treuesten Gefolgsleute, damit er ihre Kopien zu Kanonenfutter machen kann.

BRANDIS
Ich habe ihn ja schon für einen Mephisto gehalten, aber wie teuflisch muß jemand sein, dass...

MONNIER
(über Funk)
Delta VII an Commander Brandis.

BRANDIS
Sprechen Sie, Captain.

MONNIER
(über Funk)
Lt. Stroganow hat es geschafft, wir haben eine Verbindung bekommen. Harris hat uns Informationen von der Erde geschickt. Es ist phantastisch! *

BRANDIS
Spannen Sie uns nicht auf die Folter, Captain. Raus mit der Sprache.

MONNIER
(über Funk)
Die Gegenregierung hat Fuss fassen können. Rund um Berlin hat es vor einem halben Jahr einen Aufstand gegeben, und seitdem hat sich fast halb Europa dem Aufstand angeschlossen!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Und das läßt der General zu? Der muss doch gleich zugeschlagen haben.

MONNIER
(über Funk)
Der wartet wohl noch darauf, dass er genügend dieser Kunstmenschen hat. Harris sagt, dass die Republiken einen Luftschirm aufrechthalten. Es gibt wohl auch Lebensmitteltransporte. Harris prüft jetzt unseren Bericht und meldet sich in einer Stunde.

BRANDIS
Bleiben Sie dran. Danke, Rob.
(zu Ibaka)
Ja, Antoine?

IBAKA
Es gibt drei Zuchtstätten, Astrostat war wohl das erste HF-Labor.

BRANDIS
Ha Eff?

IBAKA
Die nennen sie “Homo Factus”. Die anderen sind genauso geheim, aber wahrscheinlich noch größer. Was ich noch nicht ganz verstehe, ist, dass diese ganzen Ha Effs auch einen Chip im Nacken tragen.

Brandis wird unruhig, steht auf.

BRANDIS
Finde soviel heraus, wie Du kannst. Es kann sein, dass wir die Station bald schon wieder verlassen müssen.

IBAKA
Mache ich.

Ibaka fängt wieder an, mit den Fingern den Rhythmus zu trommeln, den wir in “Unternehmen Delphin” während des Angriffs auf die TOTALCHEMIE gehört hatten.

BRANDIS
(im Gehen)
Und jetzt lass’ doch mal das Herumgetrommel!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

IBAKA
(etwas lauter)
Das ist “die Erwartung des Kriegers”, ein Rhythmus, der die Aufmerksamkeit, Kampfkraft und Wachsamkeit stärkt!

BRANDIS
Kannst Du Dir den nicht *denken*, statt ihn zu klopfen?

IBAKA
Nein, der muss gelebt werden!

Mark lacht und entfernt sich. Wir folgen ihm durch die Station in einen anderen Raum.

8 **INNEN: ASTROSTAT HANGAR** 8

Mark tritt in einen verhallt großen Raum.

BRANDIS
Iwan, was macht das Kanonenboot?

STROGANOW
Fast einsatzbereit, Sir. Ich weiss jetzt auch, warum sie das Schiff hiergelassen haben.

BRANDIS
Ja?

STROGANOW
Notevakuierung der Ha Effs. Das Schiff ist bis an die Zähne bewaffnet, erst letztes Jahr vom Stapel. Steuerbords und backbords je sechzehn Geschütze.

BRANDIS
Irgendwelche Fallen an Bord?

STROGANOW
Ist sauber. ~~Die Schleuse muss man aber von aussen per Hand bedienen.~~

~~Iwan fängt an, an einem Öffnungsrad herumzuwuchten. Mark hilft ihm.~~

~~BRANDIS~~
~~Warum das denn? Komm, ich helfe.~~

~~STROGANOW~~
~~Neue Serie. Wahrscheinlich falsch verdrahtet. Modernes Zeug halt.~~ *

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
(leichthin)
Na, dann hat Captain Danielson ja immer was zu tun, wenn sie an Bord will.

STROGANOW
Verstehe. Haben Sie es ihr schon gesagt?

BRANDIS
Nein. Aber es wird sie freuen, wenn sie wieder ein eigenes Schiff hat. Auch wenn es nur eine... Z108 ist.

9 **INNEN: DELTA VII, BRÜCKE** 9

Mark betritt die Brücke (Tür öffnet sich).

MONNIER
-- hoffe ich, dass es Ihnen gut geht und dass wir vielleicht mal eine --

BRANDIS
Rob?

Robert schaltet etwas ab.

MONNIER
Oh. Mark. Ich habe nur eine Nachricht für...

BRANDIS
...Iris aufgenommen.

MONNIER
Wenn ich besser in meinem Quartier --

BRANDIS
Nein, ist gut jetzt. Die Nachricht von Harris?

MONNIER
Müsste jeden Moment eintreffen.

Mark setzt sich.

BRANDIS
Ein ganzes Jahr, Rob. Wenn das hier vorbei ist, will ich ein ganzes Jahr Urlaub. Du hast Dir diese Ha Effs doch mal genauer angesehen. * *

MONNIER
Ja.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Und ist Dir was aus medizinischer Sicht aufgefallen?

MONNIER
Du meinst abgesehen davon, dass sie alle blond, einsachtzig groß und muskulös sind?

BRANDIS
Genau.

MONNIER
Ungewöhnlich geformte Adamsäpfel. Diese komische Art zu sprechen kommt wohl daher. Medizinisch kann ich nicht viel sagen, sie sind top-trainiert, aber irgendwie...

~~BRANDIS~~
~~Sie haben fast etwas Kindliches. Es fiel mir schwer, auf sie zu schießen. Das kann in einem Kampf zum Problem werden.~~

~~MONNIER~~
~~Erwartest Du das?~~

~~BRANDIS~~
~~Wie ich den Alten kenne, wird er sich nicht kampflos ergeben.~~

CORA
Commander, Nachricht von Präsident Harris.

BRANDIS
Wenn man vom Teufel spricht... Cora, Nachricht auf Lautsprecher, gleichzeitig Datenkanäle für Aufzeichnung.

CORA
Verstanden.

HARRIS
(über Funk)
Delta VII, ich mache es kurz. Ich übermittle Ihnen Kurs und die uns bekannten Kennungen von Konvoi QR 206, der gestern von der Venus aus Richtung Erde gestartet ist. Das entscheidende Schiff ist ein alter Frachter vom Typ Najade.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HARRIS(fortges.)

Da die Eskorte sich ihm anpassen muss, kann sie nicht auf volle Reisegeschwindigkeit beschleunigen. In frühestens zehn Tagen kann der Verband die Erde erreichen. Sie können ihn in acht Tagen abfangen. Unser Netz war nicht in der Lage, Details über Fracht und genauen Bestimmungsort herauszufinden. Der Sperrgürtel des Generals um die Erde ist lückenlos, und die Republiken wagen es nicht, den General mehr als nötig zu provozieren. Das wäre zu tun, Brandis: finden Sie heraus, was diese Najade transportiert. Nur soviel -- in der gegenwärtigen Lage könnte es kriegsentscheidend sein, Bescheid zu wissen. Wenn Sie bestätigen, unterstelle ich Ihnen den Schweren Kreuzer WOTAN, der sich mit Ihnen an Lagrange 5 trifft. Over.

BRANDIS
Verstanden. Ende.

Mark atmet tief durch.

BRANDIS
Captain, rufen Sie die Mannschaft an Bord.

Musikalischer Übergang in eine U-Boot-artige Musik unter der nächsten Szene.

10 **INNEN: DELTA VII, BRÜCKE** 10

Eine Woche später.

CORA
Commander, Konvoi QR206 auf 12 Mark 18 geortet. Distanz 41000.

BRANDIS
Lt. Stroganow, Kompliment. Präzise Astrogation.

STROGANOW
Danke, Sir.

BRANDIS
Cora, taktisches Layout.

Cora zwitschert Bestätigung, Soundeffekt.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

MONNIER
Ziemlich viele Schäferhunde für ein einzelnes Schaf...

IBAKA
(entsetzt)
Oh Mann, die schneiden uns doch in Stücke. Das gibt’s ja nicht.

BRANDIS
(Stimme unter Stress)
Cora?
(Cora zwitschert)
Relative Position halten und Sonnenschutz um keinen Preis verlassen.

CORA
Verstanden.

BRANDIS
Lt. Stroganow, Lichtsignal an Boot Z108 und SK Wotan: Konvoi QR 206 gesichtet. Diamantenformation, zwei Schwere Kreuzer, drei leichte Kreuzer, sechs Taurus-Zerstörer und die Najade.
(fasst sich)
Wer den Tiger jagt, darf den Köder nicht vergessen. Befehl an Kampfverband: Funkstille wird gehalten. Wotan und Z108 fallen zurück. Delta VII fliegt den Angriff zunächst allein mit dem Ziel, dass der Gegner den Köder annimmt. Wenn dies der Fall ist, und nur dann, greift der Verband in den Kampf ein.

STROGANOW
Aye aye, Sir.

BRANDIS
Fügen Sie hinzu: “Viel Glück”.

STROGANOW
“Viel Glück”. Aye, Sir.

MONNIER
Weiß Gott, Mark, genau das werden wir brauchen.

Mark betätigt einen Schalter.

BRANDIS
Alles anschnallen und sichern. Sessel auf G-Kompensation.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

Nacheinander bestätigt Besatzung, von Soundeffekt begleitet:

MONNIER
Sessel auf Position.

STROGANOW
Sessel auf Position.

IBAKA
Sessel auf Position.

BRANDIS
Cora, Eintrag ins Bordbuch: 0431 Uhr Bordzeit; Delta VII greift an!

Musik greift Stimmung auf: Angriffsthema düster.

Alarmton.

MONNIER
Sie haben uns entdeckt. Die Zerstörer schwenken aus und kommen uns entgegen.

BRANDIS
Commander an Pilot: Steuerung übernehmen, maximale Beschleunigung. Erkennen Sie den Schweren Kreuzer rechts neben der Najade?

Unter dem Dialog beschleunigt Delta VII.

MONNIER
Ja, Sir. Identifikation: SK Simeon.

BRANDIS
Den nehmen wir jetzt aufs Korn. Die Zerstörer ignorieren.

MONNIER
Aye aye, Sir.

BRANDIS
Lt. Ibaka, Freigabe schwere Waffensysteme auf mein Signal vorbereiten. Befehl: Beschuss bis Kampfunfähigkeit des Kreuzers vorliegt. Nicht weiter.

IBAKA
Aye, Sir. Ich warte auf Ihr Signal.

BRANDIS
Cora, Störsignale wie besprochen. Identifikation der Delta VII verhindern.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

CORA
Verstanden.

BRANDIS
Captain, sowie Kreuzer kampfunfähig, Mondkurs anlegen.

Lichtfingerprasseln.

IBAKA
Lichtfinger!

BRANDIS
Ignorieren.

CORA
Funkspruch von QR206.

BRANDIS
Durchschalten.

RUTH O'HARA
(über Funk)
Mark, Mark, wenn Du angreifst, bringen sie mich um!

Heftiges Aus- und Einatmen von Mark.

BRANDIS (V.O.)
(langsam)
Nicht...schon...wieder.

MONNIER
Sir, das heisst, sie wissen, wer wir sind!

IBAKA
Die haben uns erwartet!

STROGANOW
Eine Falle?

Niemand spricht. Lichtfingertreffer.

IBAKA
Sir?

BRANDIS (V.O.)
Er hat Ruth. Das ist eine Illusion. Sie ist übergelaufen. Das kann nicht sein.

Stille.

IBAKA
Sir, wenn ich auslösen soll, dann --

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

RUTH O'HARA
(über Funk)
Mark, sie sagen, sie töten mich auf der Stelle, wenn du nicht abdrehst!

~~BRANDIS (V.O.)~~
~~Ja, ja, wir drehen ab, wir drehen ab. Der General. Immer einen Schritt voraus...~~

MONNIER
Sir, drehen wir nun ab? Wir sind gleich in Gefechtsentfernung!

BRANDIS
Cora, welcher Kreuzer hat den Funkspruch abgesetzt?

CORA
Signal kommt von SK Ischariot, der schwere Kreuzer 20km achtern von SK Simeon.

MONNIER
Der Konvoi eröffnet das Feuer!

BRANDIS
(entscheidet sich)
Cora, Verbindung kappen. Angriff fortsetzen. Alle Waffensysteme Feuer frei. Lt. Ibaka, Raketensätze auf erfaßtes Ziel auslösen. *

Delta VII feuert. Ibaka löst Raketen aus. Treffer schlagen auf Delta VII ein.

BRANDIS
Kurs halten, Cora, Abwehrfeuer auf Raketen neutralisieren. Lt. Ibaka, weiter feuern, halten Sie die Zerstörer auf Distanz.

IBAKA
Schon dabei, schon dabei!

Zischen und Pfeifen, Rauch steigt auf, Crewmitglieder HUSTEN.

STROGANOW
Volltreffer auf Schwerem Kreuzer.
(Pause)
Kreuzer SK Simeon vernichtet.

BRANDIS
Commander an Pilot, Rückzug antreten!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

MONNIER
Aye, aye, Sir, wir ziehen uns zurück.

IBAKA
Jetzt aber mit Feuer unterm Arsch!

BRANDIS
Lieutenant!

Delta VII ändert Kurs. Einschläge lassen nach.

STROGANOW
Commander, die Zerstörer haben den Köder angenommen, sie verfolgen uns!

BRANDIS
Ausgezeichnet.

CORA
Commander, verschlüsseltes Signal von Z108.

BRANDIS
Auf die Lautsprecher.

Unter Danielsons Worten hört man das Feuern der stalinorgel-artigen Z108-Geschütze und Treffer der Gegenseite.

DANIELSON
(über Funk)
Commander, wir sind am Schweren Kreuzer Ischariot. Horstmann hat die Feuerleitung übernommen. Der SK ist aber bestimmt kein leichter Brocken.

BRANDIS
Captain, sowie wir die Zerstörer weit genug abgezogen haben, machen wir einen Swing-By um den Mond und sind gleich wieder bei Ihnen um zu helfen.

DANIELSON
(über Funk)
Ich zähle darauf, Commander. Ende.

BRANDIS
Captain, Beschleunigung zurücknehmen, wir wollen die Zerstörer nicht abhängen.

MONNIER
Aye, Sir. Wir treten in einer Minute in die Mondumlaufbahn ein.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Danke.
(grüblerisch)
Was haben die geladen? Harris hatte recht, das muss etwas sehr Wichtiges sein.

IBAKA
Etwas Intelligenz wäre gut. Die ist bei dieser Eskorte nämlich Mangelware. Das ist doch das älteste Ablenkungsmanöver der Militärgeschichte.

BRANDIS
Wenn wir gerade von alten Tricks reden: Lt. Ibaka, lassen Sie Rauch austreten, es soll so aussehen, als wollten wir wirklich entkommen, könnten es nur nicht so gut.

IBAKA
(schnallt sich ab)
Dann werde ich mal sehen, was ich im Maschinenraum finde.

Delta VII Triebwerke gehen zurück. Ibaka verläßt die Brücke.

11 **INNEN: DELTA VII, BRÜCKE** 11

Wie zuvor.

CORA
Nachricht von SK Wotan.

BRANDIS
Auf Lautsprecher.

VAN KERK
(über Funk, unter Störungen)
van Kerk hier. Wir können nur eines machen, Commander, entweder die LKs aus dem Gefecht halten oder das Kanonenboot unterstützen. Die sind widerstandsfähiger als ich dachte, und ich muss dranbleiben, damit sie mir nicht wegrutschen.

BRANDIS
Bleiben Sie dran, aber entfernen Sie sich nicht zu weit vom Boot, es --

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

VAN KERK
(über Funk)
Delta VII, Verbindung ist schwach, wiederholen, kommen!

BRANDIS
Ich sagte, bleiben Sie in Reichweite von --

CORA
Verbindung unterbrochen.

MONNIER
Wir sind jetzt im Mondschatten.

BRANDIS
Verdammt. Cora, Entfernung zu den Zerstörern?

CORA
600, Entfernung vergrößert sich exponentiell durch einsetzenden Swing-By-Effekt.

IBAKA
(über Intercom)
Behelfsmäßige Rauchbombe in Notschleuse. Hoffen wir mal, dass man das auch noch sieht da draußen.

BRANDIS
Danke, Lieutenant. Lt. Stroganow, wie lange noch, bis wir aus dem Mondschatten sind?

STROGANOW
Knapp zwei Minuten, Sir.

BRANDIS
Cora, empfangenen Funk von Z108 oder SK Wotan unaufgefordert durchschalten.

CORA
Verstanden.

Ibaka kommt wieder auf die Brücke.

IBAKA
Ingenieur an Commander, melde mich zurück.

BRANDIS
Danke.

CORA
Funkspruch, Commander.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

DANIELSON
(verzerrt über Funk)
--- VII, Wotan beschäd--- schwere Treffer durch taktisches KL -- nicht in Schussweite --

Verbindung bricht ab.

BRANDIS
Können wir das abkürzen, Captain?

MONNIER
Wir könnten dichter rangehen.

BRANDIS
Tun Sie das.

Delta VII Treibwerk zündet.

BRANDIS
Cora, woher kam das Signal vorhin? *

CORA
Aufgefangene Reflexion der Funksignale * von der Erdatmosphäre.

BRANDIS
Gut gemacht, Cora!

STROGANOW
Das heisst dann aber auch, dass Verstärkung von der Erde wohl schon auf dem Weg sein wird.

MONNIER
Pilot an Commander: wir haben beschleunigt und verlassen den Mondschatten.

BRANDIS
Captain, Kurs auf SK Ischariot. Cora, Schlachtfeld optisch maximal vergrößern.

Soundeffekt.

STROGANOW
Das sieht garnicht gut aus.

VAN KERK
(über Funk)
Delta VII! Delta VII!

BRANDIS
Was gibt es, Captain van Kerk?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

VAN KERK
Leichte und schwere Waffensysteme ausgefallen, aber die Leichten Kreuzer sind auf dem Rückzug. Kanonenboot Z108 schwer beschädigt. Wir versuchen, die Wotan als Schutzschild in den Feuerhagel der Ischariot zu bringen, aber bis wir dort sind, ist es wahrscheinlich zu spät.

BRANDIS
Habe ich richtig verstanden, dass Ischariot taktisches KL geladen hat?

VAN KERK
Ja. Es ist ein Wunder, dass das Kanonenboot überhaupt noch existiert.

BRANDIS
Captain, Sie halten sich ausser Schußweite des Kreuzers und kapern die Najade. Sie darf nicht entkommen.

VAN KERK
Aye aye, Commander. Keine Sorge, die ist langsam genug. Ende.

BRANDIS
Cora, sowie wir in Schussweite gelangen, zwei Raketen auf die Hauptwaffensysteme des Kreuzers abfeuern; Abwehrfeuer gegen Raketen selbsttätig neutralisieren.

CORA
Verstanden.

BRANDIS
Verbindung zu Z208 herstellen.

Pause.

CORA
Verbindung kann nicht erstellt werden. Empfangseinheit von Z208 reagiert nicht.

BRANDIS
Verdammt.

IBAKA
Die schießen immer noch, dabei wehrt sich das Schiff nicht mehr.

BRANDIS
Wir werden zu spät kommen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

DANIELSON
(über Funk, starke Störungen, unter Schmerzen)
-- leider jetzt die zweite Havarie melden --- -wohl, Commander. Es ist mir eine Ehre gewesen, mit Ihnen ---

Rauschen unterbricht.

MONNIER
Da. Es bricht auseinander!
(Pause)
Unsere Rakete hat getroffen. Viel Schaden ist das nicht, aber er verzieht sich. Der Kreuzer dreht ab. *

BRANDIS
Verfolgung aufnehmen und --
(atmet durch)
Widerrufen. Das hilft nichts mehr. Captain, längsseits der Najade gehen.

MONNIER
Aye Sir.

BRANDIS
Cora, Verbindung zu SK Wotan.

CORA
Verbindung steht.

BRANDIS
Captain van Kerk, wie sieht es aus?

VAN KERK
(über Funk)
Wir waren schon drüben. Also, einen Grund hätten wir gefunden. Die Najade hat Venal geladen. Bis oben hin. *

Ibaka pfeift anerkennend.

IBAKA
Nicht schlecht.

BRANDIS
Klären Sie mich auf, Lieutenant.

IBAKA
Supraleiter bei bis zu 800 Grad. Praktisch unbezahlbar wertvoll. Wird für die --

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
(in den Funk)
Captain, wir sind gleich längsseits. Wir müssen davon ausgehen, dass der Konvoi um Hilfe gerufen hat. Was ist mit der Mannschaft der Najade?

VAN KERK
(über Funk)
Handzahm. Der stolpert geradezu vor Hilfsbereitschaft.

BRANDIS
Der?

VAN KERK
Nur ein Mann.

BRANDIS
Gut, ich komme rüber.

Übergang.

12 **INNEN: NAJADE, VERHÖRRAUM** 12

Der Verhörraum hat ein besonderes akustisches Feature, vielleicht ein besonderes Triebwerksbrummen? *

BRANDIS *
Ich bin jetzt bei diesem Kommissar ... *

GOLTZ *
Goltz. *

BRANDIS *
(drohender Unterton) *
... Goltz und werde hören, was er mir *
zu sagen hat. Melden Sie *
unaufgefordert, Captain van Kerk. *

VAN KERK *
(über Funk) *
Ich bleibe dran, Commander. *

BRANDIS *
So. Wohin war dieser Konvoi unterwegs? *

GOLTZ
Direkt nach Metropolis.

BRANDIS
Warum die schwere Eskorte?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

GOLTZ
Der Colonel hat erwartet, dass Sie möglicherweise angreifen.

BRANDIS
Der Colonel.

GOLTZ
Colonel Larriand.

BRANDIS
Wo ist Ruth O'Hara?

GOLTZ
(leicht spöttisch)
Sie haben sie nicht gefunden?

BRANDIS
Mir scheint, Kommissar, Sie verkennen Ihre Situation. Das ist kein Piratenüberfall, ich werde Sie der neuen Regierung der Union unter John Harris ausliefern. Dabei liegt es in meiner Macht, Sie als hilfsbereit zu bezeichnen oder als unverbesserlich.

GOLTZ
(eingeknickt)
Sie ist auf der Ischariot.

BRANDIS
Wieso das?

GOLTZ
Auch eine Anordnung durch Col. Larriand.

BRANDIS
Wohin sollte sie?

GOLTZ
In ein Spezialgefängnis in Metropolis. Sie ist eine wertvolle Geisel.

BRANDIS
Was hat man ihr angetan?

GOLTZ
Nichts.

BRANDIS
Als man mich aufforderte, den Angriff abzubrechen, tat sie das unter dem Eindruck einer Todesdrohung.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

GOLTZ
Ich glaube nicht, dass man die wahrgemacht hätte. Warum auch? Es hätte ohnehin nichts mehr gebracht.

Ibaka kommt herein und zieht eine schwere Kiste hinter sich her.

IBAKA
Das ist die Kiste, Commander. Ich bekomme sie nicht auf.

BRANDIS
Was transportieren Sie hier?

Goltz zögert.

BRANDIS
Kommissar, meine Zeit und Geduld sind begrenzt.

GOLTZ
Das sind... Datensätze.

BRANDIS
Was heißt das?

GOLTZ
Holographische Persönlichkeiten für eine Versuchsreihe.

BRANDIS
Öffnen!

GOLTZ
Das ist ein geschützter...

BRANDIS
(kaum verhüllte Drohung)
Öffnen, Kommissar!

Der Kommissar tippt einen Code in die Truhe, die sich mit Unterdruckeffekt öffnet.

GOLTZ
Hier. Jetzt sind sie ohnehin nichts mehr wert.

IBAKA
So klein? Ein ganzes menschliches Gehirn geht da drauf?

BRANDIS
Sind das die Ha Eff -Persönlichkeiten?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

GOLTZ
Woher kennen Sie diesen Begriff?

BRANDIS
Wir wissen mehr, als der General denkt. Warum sind sie jetzt nichts mehr wert?

GOLTZ
Der General wird die Verwendung von Datensätzen, deren Codeschloss geöffnet wurde, niemals erlauben.

BRANDIS
Warum nicht?

GOLTZ
Sie könnten manipuliert worden sein. Und wenn ich in Gefangenschaft gerate, wird er davon ausgehen müssen, dass ich unter Folter den Code preisgegeben habe.

BRANDIS
Wir foltern nicht.

GOLTZ
Das sagen Sie jetzt.

VAN KERK
(über Funk)
Commander Brandis, wir sind jetzt soweit, die Najade in Schlepp zu nehmen.

BRANDIS
Machen Sie weiter wie besprochen, Captain. Lt. Ibaka koordiniert mit Ihnen gleich vom Leitstand der Najade aus.

VAN KERK
(über Funk)
Schon dabei. Ende.

BRANDIS
Lieutenant...

IBAKA
Ja, Sir.

Ibaka geht. Unter die nächsten Sätze mischen sich Geräusche im Raumschiff (Najade ist im Schlepptau).

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Was genau würde mit den Datensätzen hier geschehen?

GOLTZ
Sie würden zu kompatiblen Persönlichkeiten kombiniert. Ein Batallion Ha Effs besteht aus mehreren Persönlichkeitstypen, die sich ergänzen. Aber jeder von ihnen ist 100% loyal zur Flamme.

BRANDIS
Warum?

GOLTZ
(redet sich in Begeisterung)
Niemand, der mit diesen Erfahrungswerten ausgestattet ist, kann je in die Lage geraten, am General und seinem Programm zu zweifeln. Keiner der Lieferanten hat das getan, noch nicht einmal in den letzten Minuten ihres Lebens. Also werden das die Empfänger auch nicht.

MONNIER
(über Funk)
Commander, wir sind jetzt auf Automatik mit der Najade und nehmen Kurs auf die Erde.

BRANDIS
Danke.

MONNIER
Noch etwas: wir haben eine Liste von Passagieren gefunden, die zuletzt auf dieser Najade waren. Fragen Sie den Herrn Kommissar doch mal nach Iris oder Mascha Stroganowa oder ...

BRANDIS
(hart)
Bleiben Sie dran, Captain. Reden Sie, Kommissar.

GOLTZ
<u>Wer</u> bitte?

BRANDIS
Iris. Wurde vor einem Jahr auf Interplanar XII verhaftet. Was ist mit ihr geschehen?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

GOLTZ
(denkt nach)
Iris. Ach ja. Blond, klein. Die ist uns entkommen. Macht uns jetzt Schwierigkeiten auf der Venus. Greift die Ozonerien an.

MONNIER
(über Funk)
Ha!

BRANDIS
Maria Stroganowa. Sohn Boris.

GOLTZ
(langsam)
Die war nicht auf einer Liste.

BRANDIS
(für sich)
Dann hatte Iwan Recht. Gut.
(zu Goltz)
Lydia Ibaka.

GOLTZ
(erschrocken, bemüht, das nicht zu zeigen)
Kenne ich nicht. Lydia wer?

BRANDIS
(ist auf der Spur)
Lydia Ibaka. Mitte Zwanzig, pechschwarzes Haar, kraus, dunkelhäutig... *

GOLTZ
Also, ich weiss jetzt wirklich nicht...

BRANDIS
Wollen Sie, dass Lt. Ibaka die Wahrheit aus Ihnen herausholt? Vielleicht sogar mit der guten alten afrikanischen Methode, der, wie es heißt, noch nie jemand standgehalten hat?

GOLTZ
Sie können nicht mich dafür verantwortlich machen, Commander. Ich war nicht dafür verantwortlich.

BRANDIS
Verantwortlich wofür?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

GOLTZ
Für den Befehl. Ich habe ihn nur abgezeichnet und weitergeleitet. Nachher würde darüber geredet.

BRANDIS
Worüber?

GOLTZ
Daß die Hinrichtung im Juli nicht in Ordnung war. Das ging uns doch garnichts an.

Ibaka kommt aus der Tür angestürmt mit einem SCHREI und fällt Goltz an, die miteinander kämpfen. Ad libs eines Kampfes, bei dem einiges zu Bruch geht (Elektronik, Tisch).

Dazwischen unterschnitten:

BRANDIS
Halt! Halt! Lieutenant! Lt. Ibaka! Lassen Sie den Kommissar los! Sie vergessen sich! Weg von dem Kommissar! Ich verstehe Sie ja, aber das führt zu nichts! Sie zwingen mich, Gewalt anzuwenden!

IBAKA
Ich bring dich um! Ich bring dich um!

GOLTZ
(gurgelt)
Hilfe! Hilfe! Commander! Er ist wahnsinnig! Ich kriege keine Luft!

Schlag mit der Pistole. Schlagartig Ruhe. Goltz RÖCHELT.

IBAKA
Au!

BRANDIS
Lieutenant! Nicht so. Sie vergessen sich.

IBAKA
(flach)
Ich bitte um Entschuldigung, Sir.

BRANDIS
Sie haben ihn fast getötet. Kommen Sie jetzt, wir gehen von Bord.

Beide verlassen den Raum und gehen durch das Schiff.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
(ins Funkgerät)
Captain van Kerk, schicken Sie Ihren Navigator auf die Najade als Bewachung für den Kommissar für den Rest unserer Reise. Lt. Ibaka und ich kehren zurück auf Delta VII.

VAN KERK
(über Funk)
Habe verstanden, Commander.

BRANDIS
Lieutenant, da es keinen weiteren Zeugen gegeben hat, will ich von einem Eintrag ins Bordbuch absehen.
(Pause)
Antoine?

IBAKA
(flach)
Ich habe wohl zu danken, Sir.

BRANDIS
Wir sind kein Räuberhaufen. Denk’ daran. Und glaub’ nicht, dass ich deinen Schmerz nicht teile!

IBAKA
(tonlos)
Sir, ich möchte Sie bitten, nicht weiter darüber zu reden.

Musikalisches Zwischenspiel, dunkel, vorahnungsvoll.

13 **INNEN: DELTA VII, BRANDIS’ QUARTIER** 13

Musik geht in den Hintergrund, verschwindet aber nicht.

STROGANOW
(über Intercom)
Wir haben mehr Glück als Verstand, Sir. Die Sonnenfleckenstrahlung ist so hoch, dass ich die Schirme nachstellen muss. Nichts geht im Moment, keine Navigationstriangulation und auch kein Funk. Es ist sehr wahrscheinlich, dass die auf der Erde noch nicht einmal mitbekommen haben, dass der Konvoi überfallen wurde.

BRANDIS
(gähnt)
Das erklärt die Ruhe.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS(fortges.)

Die haben die Hilferufe nicht gehört.
Wie lange dauert die Wache noch, Iwan? *

STROGANOW
(über Intercom)
In einer Stunde haben wir den zweiten Wendepunkt erreicht. Ich bin noch dreieinhalb Stunden auf Wache.

BRANDIS
Nach Ihnen ist Antoine dran. Dann habe ich ja noch ein paar Stunden Schlaf. *
Gute Nacht.

Mark schläft ein. Musik kommt zum Schluß. Weckton von Cora.

CORA
Commander?

BRANDIS
(verschlafen)
Ja, Cora, was ist denn?

CORA
Aufgrund der Regulation 114 mache ich Sie darauf aufmerksam, dass die Brücke der Delta VII trotz befohlener Gefechtsbereitschaft seit 13 Uhr *
Bordzeit unbesetzt ist. *

BRANDIS
(hellwach)
Wo ist Lt. Ibaka?

CORA
Lt. Ibaka ist nicht an Bord des Schiffes. Er hat das Schiff mit dem Dingi verlassen.

Mark steht auf und zieht etwas über.

BRANDIS
(nach einer Pause)
Verdammt! Wo ist das Dingi?

CORA
Angedockt an Frachter ohne Kennung, Typ Najade.

BRANDIS
Cora, Lt. Stroganow wecken und auf die Brücke schicken. Signal an SK Wotan, Anfrage zu Beobachtungen ungewöhnlicher Vorgänge.

CORA
Verstanden.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

Mark verläßt seine Kajüte und geht nebenan zu Monniers Tür, bollert dran.

BRANDIS
Captain Monnier!

Poltern hinter der Tür, sie öffnet sich.

MONNIER
(verschlafen)
Sir?

BRANDIS
Machen Sie sich fertig, Sie gehen mit mir E.V.A.

MONNIER
Wohin?

BRANDIS
Unseren Bord-Ingenieur zur Vernunft bringen, wenn es dafür noch nicht zu spät ist!

Musikalischer Akzent.

14 **INNEN: NAJADE, VERHÖRRAUM** 14

Tür öffnet sich, Monnier kommt herein mit einem Medi-Kit, das er abstellt. Während er sich mit mediz. Gerät kümmert...

BRANDIS *
(schnell) *
Captain van Kerk, senden Sie sofort * jemanden mit großem Medizinkoffer auf * die Najade. *

MONNIER
Lassen Sie das, Sir. Er ist tot. * Erschossen. Kopfschuß.

IBAKA
Ich habe gedacht, es würde mir helfen. Ich habe gedacht, ich müßte es tun, um wieder schlafen zu können.

BRANDIS
Lieutenant... *

IBAKA
Hier ist meine Pistole, Sir. *

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
(der Konsequenzen bewußt)
Sie wissen, was das jetzt für Sie bedeutet?

IBAKA
Ich habe nichts mehr zu verlieren. Lydia war alles, was ich besaß. Und dieser ... Kommissar hat gewußt, dass sie schwanger war. Er hat mitgeholfen, sie zu ermorden. Deswegen habe ich ihn umgebracht. Nur -- geholfen hat es mir nicht.

BRANDIS
(nach einer Pause)
Beantworten Sie mir nur eine Frage. Könnte ich davon ausgehen, dass sie in Notwehr gehandelt haben?

IBAKA
(fest)
Nein, Sir. Ich habe ihn vorsätzlich und mit Bedacht erschossen.

Mark atmet durch.

BRANDIS
Lieutenant Ibaka, Sie stehen unter Arrest.

IBAKA
Selbstverständlich, Sir.

15 **AUSSEN: BERLIN, RAUMHAFEN** 15

Lebhafte Stadt, gelegentlich futuristische Hintergrundsgeräusche. Starts und Landungen übertönen gelegentlich das Gespräch *(dagegen ansprechen lassen)*.

SIMOPOULOS
Commander Brandis, ich bin Sgt. Simopoulos. Willkommen in Berlin.

BRANDIS
Danke.

SIMOPOULOS
Ihre Mannschaft ist schon unterwegs zur Nacheinsatzbesprechung, ich bringe Sie direkt nach Potsdam.
Unteroffizier, Sie übernehmen den Lieutenant direkt.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

SOLDAT
Jawohl, Sergeant.

BRANDIS
Wohin bringen Sie ihn?

SOLDAT
Bis zur Verhandlung erst einmal ins Militärgefängnis.

BRANDIS
Lieutenant, Sie wissen, dass ich auch weiterhin Ihr Freund bin.

IBAKA
Daran habe ich nie gezweifelt.

BRANDIS
Lassen Sie es mich wissen, wenn ich etwas für Sie tun kann. Machen Sie sich keine Sorgen, Ihr Verteidiger weiss, was er zu tun hat.

IBAKA
Danke, Sir.

Rasseln von Handfesseln.

SOLDAT
Kommen Sie, Lieutenant.

Eine Truppe von drei geht ab.

BRANDIS
Und jetzt?

SIMOPOULOS
Hier entlang. Ich bringe Sie zum Präsidenten. Währenddessen werde ich Sie kurz über den Stand der Dinge in Kenntnis setzen und ein paar Fragen stellen, wenn Sie das gestatten.

BRANDIS
Und wie *ist* der Stand der Dinge, Sergeant?

SIMOPOULOS
Der Aufstand vor einem Jahr war zu schnell, zu plötzlich. Wir kämpfen an allen Ecken und Enden darum, dass uns der Nachschub nicht zusammenbricht. Praktisch alle unterseeischen Farmen sind in der Hand des Generals;

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

SIMOPOULOS(fortges.)

und er bekommt die gesamte Energie von der Venus. Er wird immer stärker, und wir sind zu abhängig von den Chinesen.

BRANDIS
Inwiefern?

SIMOPOULOS
(senkt seine Stimme)
Es ist zwar gerade nicht so opportun, das zu sagen, aber diese Halunken lassen sich ihren Schutz teuer bezahlen. Sie schnüffeln überall herum.

BRANDIS
Das Kleinere von zwei Übeln. Glauben Sie mir das.

SIMOPOULOS
Sicher, Commander. Sicher.

Beide steigen in einen helikopterartigen Flieger.

16 **INNEN: HELIKOPTER** 16

SIMOPOULOS
Schloss Sanssouci, Plattform C.

HELIKOPTER
Ankunftszeit: 45 Sekunden.

Helikopter startet und düst Überland.

BRANDIS
Sie sind Grieche?

SIMOPOULOS
(stolz)
Ja, Sir. Saloniki. Ich bin RC, aber im Moment findet ja nicht viel Raumflug statt -- bei uns hier unter dem Schirm.

BRANDIS
Das wird sich bald wieder ändern, Sergeant.

SIMOPOULOS
Man sagt, Sie haben einen Ha Eff gesehen.

BRANDIS
Das ist richtig. Wir mußten einige töten.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

SIMOPOULOS *
Ehrlich gesagt, habe ich immer gehofft, dass sich das Gerede vom Ha Eff mal als große Propagandalüge des Generals herausstellt.

BRANDIS
Leider nicht.

SIMOPOULOS *
Noch eins: wenn man ihnen gegenübersteht -- sind sie dann wie Menschen? Hatten sie Skrupel?

BRANDIS
Ja. Das waren Menschen, auf die ich geschossen habe. Es spielt keine Rolle, dass man weiss, wie sie entstanden sind.

SIMOPOULOS *
Verdammt. Das macht es schwerer.

Der Heli setzt auf.

SIMOPOULOS *
Da sind wir. Sehen Sie, der Präsident selbst erwartet Sie. Ich verabschiede * mich, Commander, ich muss gleich zurück.

BRANDIS
Alles Gute, Sergeant. *

17 **AUSSEN: SANSSOUCI PARK** 17

Mark steigt aus, der Heli steigt auf und verschwindet in der Ferne.

BRANDIS
Präsident Harris.

HARRIS
Commander.

BRANDIS
(leicht amüsiert)
Wo wird denn das noch hinführen? Jedesmal, wenn ich Sie wiedertreffe, sind Sie weiter aufgestiegen: Commander, Admiral, Präsident...

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HARRIS
(schroff)
Das ist überhaupt nicht komisch, Brandis. Ich dachte, der Hauptmann hätte Sie über unsere Lage in Kenntnis gesetzt.

BRANDIS
Das hat er auch. Verzeihung.

HARRIS
Kommen Sie mit. Wenn wir im Park spazierengehen, haben die Spitzohren weniger Chancen, uns abzuhören.

Die beiden beginnen, durch den Park zu gehen: unterschiedlicher Schrittuntergrund, Treppenstufen (Sandstein), Feldwege.

HARRIS
Der Homo Factus ist also Realität. Vierzig Brutstätten -- und wir haben nicht geglaubt, dass er es schafft. Der General verläßt sich darauf, dass ihm diese Kunstmenschen die Arbeit abnehmen. Es ist ganz einfach. Wir schaffen entweder, sie zu schlagen, bevor sie im Einsatz sind, oder wir gehen unter. Darauf läuft es hinaus. Sie haben diese Kiste mitgebracht. ~~Aber warum haben Sie das Schiff zerstört?~~ *

~~BRANDIS~~
~~Lt. Stroganow hatte den Verdacht, dass die Sonnenfleckenaktivität vielleicht die Notrufe des Konvois zur Erde beeinträchtigen könnte. Er hatte recht. Wenn jetzt eine Patrouille des Generals auf die Überreste des Konvois stößt, wird sie daraus schließen, dass wir die Najade nicht kapern, sondern nur vernichten wollten.~~ *

~~HARRIS~~
Was ist mit dem Schweren Kreuzer in Ihrem Bericht?

BRANDIS
Die Ischariot ist uns entkommen. Sie war vom Kanonenboot nicht zu besiegen. Und sie hatte KL geladen.

HARRIS
Das Kanonenboot mit...

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Captain Danielson und Lt. Horstmann. Sie haben es nicht überlebt.

Beide gehen ein Stück, ohne etwas zu sagen.

HARRIS
Ich kann diese Verluste nicht ersetzen. Und die Guten wachsen einfach nicht so schnell nach. Nicht gegen die, die sich ohne eine Sekunde Zögern für ihren General ins Feuer werfen.

BRANDIS
Wir haben dem Ha Eff aber etwas sehr Wesentliches voraus.

HARRIS
So?

BRANDIS
Sie mögen wissen, für wen und was sie zu sterben haben. Wir aber, wir wissen, dass es genug Dinge gibt, für die es sich zu leben lohnt.

HARRIS
Noch gibt es sie. Aber machen wir uns nichts vor. Wir halten hier eine Stellung, die auf Dauer nicht zu halten ist.

BRANDIS
Ich bin noch nicht ganz auf dem Laufenden, Sir.

HARRIS
Hirschmann ist tot.

BRANDIS
Präsident Hirschmann ist...

HARRIS
Wir halten es noch geheim. Er hat sich das Leben genommen, als die Truppen des Generals auf der Venus gelandet sind. Er wollte wohl nicht noch einmal zur Marionette des Generals werden. Ich kann es ihm nicht verdenken.

BRANDIS
(fassungslos)
Der Präsident...

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HARRIS
(redet weiter)
Wir haben eine Nachrichtensperre verhängen müssen. Diesen Rückschlag würden die Menschen hier nicht verkraften. Hirschmann ist der, an den sie glauben, und für den sie Hunger, Energieausfälle und Angst ertragen. So sieht es aus bei uns, Brandis: keine Disziplin mehr. Was das andere angeht... bekommen Sie ein Dossier heute abend. So: was ist das mit Ibaka?

BRANDIS
Sir, ich weiss, dass er sich schuldig gemacht hat, aber ich kann ihn nicht verurteilen. Seitdem er von der Ermordung seiner Frau wußte, war er nicht mehr er selbst. Angenommen, er hätte nicht diesen Kommissar erschossen sondern den General selbst -- wir hätten doch aus ihm einen Helden gemacht!

Ein Kontaktsignal unterbricht.

HARRIS
(in ein Gerät)
Ja? -- Ich komme.
(zu Mark)
Ich werde sehen, ob ich etwas für ihn tun kann. Eingreifen kann und will ich nicht, aber sein Pflichtverteidiger kann gerne der beste Mann sein, den ich im Stab habe.

BRANDIS
Danke, Sir.

HARRIS
(entfernt sich, halb rufend)
Kommen Sie um neunhundert Uhr am Donnerstag zur Besprechung. Halten Sie sich bereit und seien Sie erreichbar bis dahin.

BRANDIS
Ich werde da sein, Sir.

Harris geht davon. Brandis geht weiter durch den Park.

BRANDIS (V.O.)
Warum ist dieser Aufstand nicht weitergegangen?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS(fortges.)

Warum nur dieser kleine Fleck Europa... Ein wenig ist es so, als wäre das wieder wie vor zweihundert Jahren, als hier über die Welt entschieden wurde, in London, Paris und Berlin. Der Rest der Welt folgt aber nicht. Nicht diesmal.

18 **AUSSEN/INNEN: MONTAGE** 18

Der Hintergrund blendet über in eine Bar.

BRANDIS (V.O.)
Wir können es uns aussuchen. Überrannt und beherrscht werden von Kunstmenschen, die kein eigenes Gewissen haben -- oder im Kalten Licht untergehen.

Brandis unterbricht die Gedanken für einen Schluck.

BRANDIS (V.O.)
Für diese Dinge ist doch keine Zeit mehr. Aber niemand hat etwas gelernt, in all den Jahrhunderten. Der General hat das gewußt. Und er hat Ruth. Nur ein paar Stunden früher, und ich hätte Dich in den Arm nehmen können. Ein ganzes Jahr ohne dich...

Die Atmosphäre wechselt zu einer anderen Bar.

BRANDIS (V.O.)
(zunehmend angetrunken)
Ich darf garnicht daran denken. Ich konnte sie nicht beschützen. Ich kann auch Antoine nicht beschützen. In der Befragung gestern sah es zwar ganz gut für ihn aus, aber ich bin auch gut darin, sie in Gefahr zu bringen ... meine Freunde. 70.000 Geschütze an den Küsten Amerikas, bereit für die Invasion. Notstandsverordnungen in China, es gab auch da einen Putschversuch. Die Militärs da wollten einen Präventivschlag gegen -- gegen wen eigentlich?

Übergang in eine Flugtaxi-Atmo.

BRANDIS (V.O.)
Pazifik III, die unterseeische Festung, gestürmt und vernichtet. Gouverneur Repin zu 20 Jahren Haft verurteilt. Ah, da sind wir.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

CORA
Reiseziel erreicht: Esplanade Hotel Berlin.

BRANDIS
Cora?
(wegwerfend)
Aach. Bloss ein Taxi.

Mark steigt aus und geht auf den Hoteleingang zu. Kurze digitale Retinascans o.ä., dann geht die Tür auf.

19 **INNEN: BERLIN, HOTELLOBBY** 19

SIMOPOULOS *
(von hinten kommend)
Da ist er! Commander Brandis!

BRANDIS
(unvorbereitet)
Was? Ah, Sergeant... Helfen Sie mir... *

SIMOPOULOS *
Simopoulos, Sir. Wir brauchen dringend *
Ihre Hilfe.

BRANDIS
Was ist passiert?

SIMOPOULOS *
Es geht um Ihren Lieutenant. Er hat sich heute nachmittag einer Pistole bemächtigt und ist ausgebrochen.

BRANDIS
(nach wie vor angeschlagen)
Und wie kann ich Ihnen dabei helfen?

SIMOPOULOS *
Indem Sie ihn zur Vernunft bringen. Er hat sich in einer Kellerbar verschanzt und droht seit zwei Stunden, jeden über den Haufen zu schießen, der ihn da herauszuholen versucht. Er hört auf niemanden, aber er hat zweimal nach Ihnen gerufen - und bevor es noch ein Unglück gibt, sollten Sie ihm vielleicht sagen, dass er begnadigt wurde! Uns will er’s ja nicht glauben!

BRANDIS
Wie weit ist es?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

SIMOPOULOS *
Zwei Blocks.

BRANDIS
Kommen Sie, wir laufen. Ich brauche ohnehin frische Luft.

20 **AUSSEN: BERLINER STRASSEN** 20

Simopoulos und Mark joggen nebeneinander her. Mark versucht, * seinen benebelten Kopf freizubekommen.

BRANDIS
Begnadigt?

SIMOPOULOS *
Die Nachricht war schon unterwegs, da hat er einem der Wachen die Waffe abgenommen und sich seine Entlassung * erzwungen. Eine Stunde später wäre er eh' draussen gewesen.

BRANDIS
Und diese Begnadigung gilt noch?

SIMOPOULOS *
Ist bisher nicht widerrufen. Das ändert sich natürlich, wenn er jetzt jemanden anschießt oder tötet.

BRANDIS
Wieso steckt er in diesem Kellerlokal?

SIMOPOULOS *
Er soll sich da hingeflüchtet haben, als er nicht mehr weiterkonnte. Er ist verletzt.

BRANDIS
Wie schlimm?

SIMOPOULOS *
Es muss ihn ziemlich erwischt haben. Schusswunde. Hat aber alle Gäste rausgeschickt und trommelt auf einem Schlagzeug herum. Die Waffe hat er neben sich.

Näherkommend zu hören: das Trommeln von Ibaka (eine Djembe oder Bougarabou). Größere Menschengruppe vor dem Eingang.

BRANDIS
Ist ein Arzt zur Stelle?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

SIMOPOULOS *
Er wartet da drüben. Aber der Lieutenant läßt niemanden rein.
(rufend)
So, Platz da, das hier ist Commander Brandis.

SERGEANT
(kommt angelaufen)
Sir, hier, diesen Koffer sollen Sie mitnehmen. Wir haben ihn auf Wunsch von ihm da aus der Delta VII geholt.

BRANDIS
Was ist drin?

SERGEANT
Ich weiss es nicht, Sir. Es ist keine Bombe oder Waffe, soviel steht fest.

BRANDIS
Gut.

SIMOPOULOS *
(laut rufend)
Lieutenant, der Commander kommt jetzt zu Ihnen die Treppe runter. Nicht schießen!

Das Trommeln setzt aus, dann zwei Schläge, dann fängt es wieder an.

SIMOPOULOS *
Das heißt wohl, dass er einverstanden ist.

Mark geht Treppenstufen hinunter.

21 **INNEN: BERLIN, KELLERBAR** 21

Es trommelt, wenn auch nicht mehr so fordernd.

IBAKA
Sir!

BRANDIS
Lieutenant!

IBAKA
Sind Sie allein?

BRANDIS
Ja!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

IBAKA
(schleppender)
Ich habe auf Sie gewartet.

BRANDIS
Ich bin sofort gekommen, als ich es erfahren habe.
(reagiert auf die Verletzung Ibakas)
Oh, das sieht nicht gut aus.

IBAKA
Viel länger hätte es nicht dauern dürfen. Ich habe mit Ihnen zu reden.

BRANDIS
Dazu werden Sie bald Gelegenheit haben, aber erst einmal sollte der Arzt nach Ihrer Wunde sehen. Mit Ihrer Einwilligung werde ich ihn jetzt rufen.

IBAKA
Keinen Arzt!

BRANDIS
Wie soll ich das verstehen?

IBAKA
Mir kann kein Arzt mehr helfen. Warum die Zeit vergeuden?

BRANDIS
Lieutenant, ich --

IBAKA
Keinen Schritt weiter, Sir.

BRANDIS
(scharf)
Lieutenant, das können Sie sich nicht herausnehmen. Sofort legen Sie die Waffe weg!

IBAKA
Zuerst müssen Sie mir Ihr Wort geben.

BRANDIS
Mein Wort - wozu?

IBAKA
Dass Sie mich in Ruhe anhören. Wenn ich fertig bin, und mit Ihnen gesprochen habe, können Sie immer noch den Arzt rufen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Also gut. Sie haben mein Wort.

IBAKA
Danke.

Ibaka beginnt ein dreißigsekündiges Trommelsolo, das sich zu einem kurzen Finale steigert und dann abbricht. Ibaka schiebt die Trommel weg.

IBAKA
(erschöpft)
So. Sir, bringen Sie mir bitte den Koffer.

Ibaka öffnet ihn.

BRANDIS
Was ist das?

IBAKA
Das hier wird Ihr Herz rebellieren lassen, aber Sie werden mir Recht geben.

BRANDIS
Sollen wir nicht jetzt doch den Arzt rufen?

IBAKA
Nein. Ich habe eine Verbrennungswunde, oberer Bauchbereich. Ich habe nicht mehr lange, und ich brauche die Zeit, um Ihnen das zu erklären.

BRANDIS
Was ist das?

IBAKA
Ich habe es von Astrostat mitgenommen. Es ist das Gerät, das Gehirne ausliest, und sie dabei löscht. Ich weiss, wie es funktioniert, niemand sonst hier, die Anleitung dafür ist noch auf der Station. Ich sage Ihnen, wie Sie den Helm bedienen müssen. Wenn ich tot bin, schmuggeln Sie meine Gehirnholographie als Vorlage für die Ha Effs dem General unter. Es ist ganz einfach, wenn man den Schutzcode eingeben kann, der die Kiste versiegelt. Der Code ist hier in meiner Tasche. *

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Und was soll das bringen? Das ist doch vollkommen --

IBAKA
(drängend)
Dafür ist keine Zeit mehr. Wenn ich einmal ohnmächtig bin, werden die alle hineinkommen, und niemand wird Sie das tun lassen, worum ich Sie bitte.
(kurze Pause)
Los. Mark, um unserer Freundschaft willen.

Mark nimmt das Gerät heraus (einen Helm) und schaltet ihn ein.

IBAKA
Setz’ mir den Helm auf. Ein Speicher ist schon eingelegt.

Mark tut es.

IBAKA
Gib folgenden Code ein: F24H8LT9902.

Mark tut auch das.

IBAKA
Das ist die schnellste Methode. Wenn du den grünen Knopf drückst, läuft der Scan. Ich werde dann wahrscheinlich eine halbe Minute lang Unsinn reden, achte nicht darauf. So. Sonst werde ich sentimental. Danke, Mark, für alles. Erledige den Mistkerl. Ja?

BRANDIS
Du hast mein Wort, Antoine.

IBAKA
Mir wird gleich schwarz vor den Augen. Ich versuche, noch wach zu -- Los!

Das Gerät wird eingeschaltet und summt ähnlich einer aggressiven Hummel leise, mal etwas lauter. Antoine REAGIERT mit merkwürdigen Lauten unter seinem nächsten Monolog.

IBAKA
Das kitzelt im Kopf.
(er niest, dann zunehmend langsamer)
Mark, ich habe dem Kommissar gesagt, dass ich nach Ostsizilien will, wenn ich tot bin. Ich wollte nie zur Raumflotte.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

IBAKA(fortges.)

Gras, das riecht wie Gras am Tanganjika... Haaa... Schlafen, bin so müde... So leer... Sir, versprechen Sie mir... Lydia! ...

Das Gerät gibt ein “Programm beendet” Signal von sich und schaltet ab.

BRANDIS
Ich verspreche es Ihnen, Lieutenant.

SIMOPOULOS *
(von oben)
Commander, wir haben Lebenszeichen da unten verloren. Was ist passiert?

Mark nimmt Antoine den Helm vom Kopf.

BRANDIS
Sie können herunterkommen, Hauptmann. Lt. Ibaka ist tot.

Längerer Musikübergang.

22 **INNEN: METROPOLIS, GERICHTSSAAL** 22

Gemurmel einer Menge in einem großen Gerichtssaal.

GERICHTSDIENER
Schicken Sie die Ha Effs jetzt herein.

Türen öffnen sich, und eine größere Truppe marschiert in den Saal.

GERICHTSDIENER
Platz nehmen in den Reihen vier bis 60. Führen Sie die Gefangenen herein!

GERICHTSDIENER
Alle erheben sich!

Kollektives Aufstehen.

GERICHTSDIENER
Den Vorsitz des Prozesses Union gegen Mark Brandis und Komplizen übernimmt der ehrenwerte Dr. Juan Segovia!

Schritte.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

SEGOVIA
Dies ist die erste Verhandlung der Union auf Grundlage des neuen Gerechtigkeitssystems -- mit einem Schöffengericht aus Ha Effs und einem Publikum aus Ha Effs. Ich begrüße das Battalion III-651 als erste Vertreter.

HOMO FACTUS
(als Chor)
Durch Brand zur Ewigkeit!

STROGANOW
(raunend)
Was denn für ein neues Gerechtigkeitssystem? War da mal eins?

MONNIER
Gute Frage.

BRANDIS
Das ist ein Schauprozess, meine Herren.
(bekommt Stromschlag)
Au!

MONNIER
Was ist?

BRANDIS
Die arbeiten hier mit Stromschlägen. *

SEGOVIA
Die Angeklagten haben zu schweigen bis zu dem Zeitpunkt, an dem sie gefragt werden. Dann haben sie mit Ja oder Nein zu antworten. Nichts weiter!

Segovia klopft mit einem Hammer auf sein Pult.

SEGOVIA
Mark Brandis, ist es zutreffend, dass Sie als Zivilist im Besitz einer Handfeuerwaffe sind?

BRANDIS
Ich bin kein Zivilist.

SEGOVIA
Sie sind weder bei der Strategischen Raumflotte noch bei der VEGA als Mitarbeiter geführt, ergo sind Sie * Zivilist. Verstanden?

Mark gibt einen BRUMMLAUT von sich.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

SEGOVIA
Ja oder nein, Brandis?

BRANDIS
Wenn Sie so wollen... Au!

SEGOVIA
Ja oder nein.

BRANDIS
Ja.

SEGOVIA
Gut. Ist es richtig, dass Sie ein Schiff führen, das bewaffnet ist und keinen Heimathafen hat?

BRANDIS
Das ist doch --
(Stromschlag)
Ja.

SEGOVIA
Ist es richtig, dass Sie dieses Schiff im September 2119 gekapert und aus dem Besitz der VEGA Metropolis unter tätlicher Gewalt entführt haben?

Mark zögert.

MONNIER
Das hat keinen Sinn, Sir. Das ist eine Farce -- au!

SEGOVIA
Brandis! Ich stelle die Fragen bewusst einfach, so dass auch ein Gesetzesbrecher sie verstehen und beantworten kann. Ja oder nein?

BRANDIS
Ja.

BRANDIS (V.O.)
Tag um Tag geht das schon so. Ntürlich zeigen die Kameras die Stromschläge nicht, nur unsere einsilbigen Antworten. Das wirkt dann wie ein Geständnis. Diese Ha Effs schauen sich den Prozess an, ungewöhnlich still, wie Marionetten, aber ohne jede Gefühlsregung. Unser Plan ist gescheitert. Antoine hat sich umsonst geopfert.

Anderer Tag.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

SEGOVIA
Ist es zudem richtig, Robert Monnier, dass Sie als Pilot des Transporters ebenso wie als Pilot des Renegatenschiffes Delta VII in * Verletzung Ihrer Bürgerpflichten Verschwörungsakte gegen die Union geplant und durchgeführt haben?

MONNIER
Nein!

SEGOVIA
Ist es also nicht richtig, dass Sie beispielsweise den Transporter mit wertvollen Medikamenten, die Sie der * Reinigenden Flamme gestohlen haben, vor drei Monaten von Berlin nach Peking überführen wollten, um sie dem Erbfeind der Union in die Hände zu spielen?

MONNIER
Das ist doch alles - au!

BRANDIS
(raunend)
Muss ich dir deine eigenen Worte * wiederholen? Die Wahrheit interessiert * hier niemand!

SEGOVIA
Es ist dem entschiedenen Einsatz unserer unermüdlichen Raumüberwachung zu verdanken, dass dieser perfide Plan nicht gelang und die Medikamente ihrer ordnungsgemäßen Verwendung zugeführt werden konnten.

BRANDIS
(raunend)
Das ist immerhin etwas.

STROGANOW
(raunend)
Bisher habe ich aber noch nichts davon gemerkt, dass sich Ibaka irgendwo in diesen Wesen wiederfindet. *

BRANDIS
(raunend)
Ich nehme auch an, dass er nicht alleine --

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

SEGOVIA
Brandis, Stroganow! Ruhe auf der Anklagebank! Man sollte ja glauben, dass nach vier Tagen Beweisführung die verstockten Straftäter etwas mehr Disziplin gelernt haben. Brandis an den Verhörtisch.

BRANDIS (V.O.)
Hoffentlich ist das bald zuende. Wieviel Hoffnung gibt es noch, wenn schon die Gerichtsverhandlungen gleich sind - in Beijing und in Metropolis. Und diese HFs schauen mit kindlichen Augen zu und rufen “Heil”, wenn man es ihnen sagt.

SEGOVIA
(wendet sich zum Saal)
Ha Eff 6-33-514-C3, Sie wurden ausgewählt, das Verhör fortzusetzen. Als Vertreter der neuen Generation der Fackelträger ist Ihnen jede Frage gestattet, die der Angeklagte frei beantworten kann, bis ihm die nächste Frage gestellt wird. Sie dürfen alles fragen; Brandis, Sie dürfen frei sprechen.
(genüßlich)
Wollen wir doch mal sehen, wer hier die Oberhand behält.

HOMO FACTUS
Es ist mir eine Ehre.

Schritte.

GERICHTSDIENER
Hierhin an den Tisch gegenüber vom Angeklagten. Laut Verordnung ist ab jetzt ist die Öffentlichkeit ausgeschlossen.

Beide setzen sich.

STROGANOW
(raunend)
Also gelten die Ha Effs nicht als Öffentlichkeit?

BRANDIS
(raunend)
Sieht nicht so aus. Aber zumindest sind jetzt die Kameras aus.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HOMO FACTUS
Mark Brandis, warum haben Sie sich der Reinigenden Flamme nicht angeschlossen?

BRANDIS
Weil die Flamme --
(macht eine Pause)
die Ideale verletzt, auf die ich meinen Eid geschworen habe.

HOMO FACTUS
Welche sind das?

BRANDIS
Die Freiheit und Würde des Individuums zu schützen und die Menschenpflichten zu achten.

HOMO FACTUS
Aber das ist nicht schlüssig. Genau das tut die Union. Leugnen Sie das?

BRANDIS
Ein Merkmal einer menschenwürdigen Staatsform ist, wie sie mit Andersdenkenden umgeht. Was sie mit denen tut, die diese Demokratie, oder was immer sie ist, bekämpfen. Der General hat, gestützt auf seine Anhänger, einen Weg vorgegeben --

HOMO FACTUS
-- der die Union beschützt gegen ihre Feinde nach innen und aussen!

BRANDIS
Sehen Sie, Sie tun es gerade selbst. Sie lassen mich nicht ausreden. Woher wollen Sie wissen, was ich sagen wollte?

HOMO FACTUS
Weil das die richtige Antwort ist!

BRANDIS
Es gibt nicht nur eine richtige Antwort.

HOMO FACTUS
Warum haben Sie Ihre Bedenken nicht zum General gebracht? Er hat ein offenes Ohr für alles, was die Bürger der Union betrifft.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
Sie werden lachen, das habe ich. Aber er hat mir nicht zugehört.

SEGOVIA
Das ist eine Lüge! Der General hatte nie ein Gespräch mit diesem Aufrührer und Terroristen!

BRANDIS
Ach, und warum nicht? Hätte er mich nicht empfangen? Au!

SEGOVIA
Er dort führt das Verhör. Er stellt die Fragen.

HOMO FACTUS
Beantworten Sie die Frage.

BRANDIS
Der General hat die Macht ergriffen. Geholfen haben ihm die, die unzufrieden waren mit der Art, wie die Union Entscheidungen trifft, gerade auch gegenüber den Republiken. Rohstoffe sind nach wie vor knapp --

HOMO FACTUS
(unterbricht)
Beantworten Sie die Frage!

BRANDIS
Das hat doch keinen Sinn. Gut, dann halt kurz. Ich bin nicht zu ihm gegangen, weil er schon am ersten Tag in Metropolis die Würde von Präsident Hirschmann gebrochen hat, indem er ihn zum Sklaven gemacht hat.

HOMO FACTUS
Altpräsident Hirschmann hat sich der Reinigenden Flamme angeschlossen und war seit seiner Entführung durch Abtrünnige als treuer Gefolgsmann des Generals Gefangener auf der Venus!

BRANDIS
Die Venus ist aber nicht mehr unabhängig, schon seit über einem Jahr. Warum ist er dann nicht hier, neben dem General und feiert --

GERICHTSDIENER
Angeklagter Brandis, letzte Warnung: bleiben Sie bei der Sache!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
(resignierte Ironie)
Ich war nicht beim General, weil ich lieber Rebell spielen und die guten Bürger der Union terrorisieren wollte.
(ernsthaft)
Schauen Sie auf diesen Prozess. Wenn Sie finden, dass wir wirklich gerecht behandelt und verurteilt werden, haben Sie Recht gehabt.

HOMO FACTUS
Der General will das beste für uns alle. Das ist so. Daran gibt es keinen Zweifel.

23 **INNEN: METROPOLIS, GERICHTSSAAL** 23

BRANDIS (V.O.)
Der siebte Tag. Sie fragen uns noch nicht einmal nach dem Unternehmen Delphin oder nach dem Treffen auf dem Mond, oder nach Interplanar XII. Ich habe Sehnsucht nach den Sternen.

SEGOVIA
Wir kommen zur Urteilsverkündung. Sind die Geschworenen zu einem Urteil gelangt?

GESCHWORENER
Sie sind es.

GERICHTSDIENER
Angeklagter Mark Brandis, stehen Sie auf!

SEGOVIA
Lesen Sie das Urteil vor.

GESCHWORENER
~~Mark Brandis,~~ ^ das Gericht befindet Sie im Sinne der Anklage für schuldig. Sie sind zum Tod durch sofortiges Erschießen verurteilt. Die Erinnerung an Sie wird aus dem Gedächtnis der Menschen getilgt.

~~GERICHTSDIENER~~
~~Robert Monnier!~~

~~GESCHWORENER~~
~~Robert Monnier, das Gericht befindet Sie im Sinne der Anklage für schuldig.~~

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

GESCHWORENER(fortges.)

Sie sind zum Tod durch sofortiges Erschießen verurteilt. Die Erinnerung an Sie wird aus dem Gedächtnis der Menschen getilgt.

GERICHTSDIENER
Iwan Stroganow!

GESCHWORENER
Iwan Stroganow, das Gericht befindet Sie im Sinne der Anklage für schuldig. Sie sind zum Tod durch sofortiges Erschießen verurteilt. Die Erinnerung an Sie wird aus dem Gedächtnis der Menschen getilgt.

SEGOVIA
(halblaut)
Sehen Sie meine Herren, man sieht sich immer zwei Mal im Leben.

HOMO FACTUS
(quer durch den Gerichtssaal)
Das ist eine Schande! Das ist doch kein angemessenes Urteil!

SEGOVIA
Was war das?

HOMO FACTUS
Kameraden! Ihr denkt wie ich, das ist doch eine Farce!

SEGOVIA
Gerichtsdiener, bringen Sie den da zum Schweigen, der ist wohl defekt im Kopf!

GERICHTSDIENER
Natürlich, Professor.

Das Gemurmel ist lauter geworden.

GERICHTSDIENER
Wachen, erschießt den da!

Aufbrandendes Gemurmel.

HOMO FACTUS
(von links)
Der Kamerad hat recht. Das ist eine Schande!

HOMO FACTUS
(von rechts)
Beschützt ihn!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HOMO FACTUS
(Mitte)
Nieder mit diesem Richter!

HOMO FACTUS
(links)
Nieder mit dem General!

Getümmel bricht aus.

MONNIER
Das habe ich jetzt nicht erwartet.

STROGANOW
Ibaka. Das ist er.

BRANDIS
Sein Gerechtigkeitssinn. Der war ...
Der war schon immer besonders stark
bei ihm.

HOMO FACTUS
Haltet die Mistkerle auf! Nieder mit dem General und seinen Richtern! *

SEGOVIA
Wachen! Beschützt uns!

Schüsse fallen. Tumult.

BRANDIS
Runter auf den Boden! Iwan, wir packen
uns den, der unsere Fesseln
aufschließen kann.

STROGANOW
Überlassen Sie den mir, Sir.

Iwan springt und prügelt sich kurz. Er nimmt ein Gerät an sich und führt es an den Protagonisten vorbei. Fesseln lösen sich.

BRANDIS
Sehr gut, danke, Iwan. Und jetzt raus
hier!

24 **AUSSEN: METROPOLIS, GROSSER PLATZ** 24

Tumulte draussen.

Mark, Iwan und Robert rennen auf die Strasse.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
(ins Funkgerät)
Kommando Ibaka an Kommandant Sanssouci. Fall Grün! Fall Grün! Neue Serie Ha Effs haben einen Aufstand gegen den General gestartet, sie gehen gegen die III. Abteilung vor! So wie es aussieht, ist das die Chance!

HARRIS
(über Funk)
Berichten Sie, Kommando Ibaka.

BRANDIS
Wir sind am Platz der Vereinigten Kontinente, direkt gegenüber vom großen Marmorbrunnen. Es wird überall geschossen. Es müssen tausende Ha Effs sein, die meisten aus der neuen Serie. Es verbreitet sich wie ein Lauffeuer.

HARRIS
(über Funk)
Wie reagiert die Bevölkerung?

BRANDIS
Im Augenblick noch verblüfft, aber das kann sich ändern.

HARRIS
(über Funk)
Wo ist der General?

BRANDIS
Ich weiss es nicht.

HARRIS
(über Funk)
Bringen Sie sich in Sicherheit. Wir greifen an! In einer Stunde sind wir da. Ende.

MONNIER
Da drüben steht ein Polizeigleiter. Unbewacht.

BRANDIS
Warte noch.

MONNIER
Aber wir sollen doch --

BRANDIS
(mit Staunen, langsam)
Das ist Geschichte, Rob. Und wir sind dabei.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS(fortges.)

Das wird man mal in der Schule lehren -
- wie die größte Militärmacht der Welt
der Furchtlosigkeit eines einzigen
menschlichen Geistes unterliegt.
Schau' Dir das an. Sie holen die
Flaggen herunter und zünden sie an. *
Die Reinigende Flamme wird zu Rauch. *
Und die ersten Zivilisten fangen an,
mitzumachen. Wer hätte das geglaubt,
vor einer Stunde noch?

HOMO FACTUS
(Sprechgesang)
Nieder mit dem General!

MONNIER
Mark, wir müssen weiter!

BRANDIS
Ich glaube, ich muss noch etwas tun
hier. Jetzt. Iwan, begleiten Sie mich?

Sie laufen über den Platz.

STROGANOW
Was haben Sie vor?

BRANDIS
Bei welcher Stärke brennt sich der
Laser in Marmor, ohne ihn zu sprengen?

STROGANOW
Stufe 3, glaube ich.

Die beiden bleiben vor dem plätschernden Marmorbrunnen stehen.

BRANDIS
Brennen Sie hier das Wort PLATZ ein. *

STROGANOW *
Und was schreiben Sie? *

BRANDIS *
ANTOINE IBAKA.

Zwei Laserpistolen fangen an, Strahlen auszuschicken, es prasselt im Marmor.

BRANDIS
So. Fertig.

STROGANOW
Sir, das ist --

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS
(genug Emotion für einen Tag)
Los, worauf warten wir noch? Weg von hier.

Musik.

25 **INNEN: METROPOLIS, BÜRO DES PRÄSIDENTEN** 25

Ein holographisches “TV-Gerät” läuft.

KOMMENTATORIN
Der “Aufstand der Roboter”, wie er seit kurzem im Volksmund heißt, hat sich über die ganze Union ausgebreitet. Die etwa 100.000 Mitglieder der Streitkräfte des Generals haben sich mit den Truppen der Freien Union verbündet und haben in kurzen aber blutigen Gefechten innerhalb der vergangenen drei Tage zu exponentiell angestiegenen Geländegewinnen im Bürgerkrieg geführt. Metropolis ist seit heute vormittag 8 Uhr wieder vollständig in den Händen der Union, und Interimspräsident Harris hat das Präsidialbüro am Platz der Vereinigten Kontinente wieder bezogen, der nun auch offiziell in “Platz Antoine Ibaka” umbenannt wurde. Diese Bilder aus Whitefish, Montana --

Gerät wird abgeschaltet.

HARRIS
Das ist die Lage, Brandis. Wir haben den Fuchsbau gestürmt. Aber der Fuchs ist entkommen.

BRANDIS
Der General ist weg?

HARRIS
Es gibt einen Ort, an dem er noch keine neuen Ha Effs fürchten muss. Die Venus-Kolonie. Er ist unterwegs dorthin und rechnet wohl damit, dass er von da aus alles wieder rückgängig machen kann. *

MONNIER
Aber dort ist doch Iris!

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HARRIS
Die macht ihm Schwierigkeiten, aber das sind nur Nadelstiche.

BRANDIS
Ihre Befehle, Sir?

HARRIS
Es gibt nur noch einen, Brandis. Bringen Sie die Sache zu Ende. Ganz zu Ende.

Pause.

HARRIS
Sie können auch nein sagen. Wenn mich nicht alles täuscht, sind sie aus irgendeinem Grund noch immer Zivilist. Das heißt, ich kann Ihnen gegenüber allenfalls eine Bitte äußern.

BRANDIS
Robert Monnier ist schon hier, und ich spreche gleich mit Lt. Stroganow. Wir starten in zehn Minuten. Sagen Sie, können Sie mir als RC diesen Sergeant Simopoulos mitgeben?

HARRIS
Ich sehe, was sich machen läßt, Brandis.

Musik.

26 **INNEN: DELTA VII, BRÜCKE** 26

Tonfolge zeigt langsam sich verringernde Distanz.

PILOT
(über Funk)
Commander Brandis, wenn Sie den Anflug nicht abbrechen, muss ich Ihre Frau erschießen.

BRANDIS
Diese Drohung habe ich schon einmal gehört. Fragen Sie den General doch, was sie das letzte Mal gebracht hat.

PILOT
Sprechen Sie selbst mit ihr. Sie können sich noch verabschieden.

RUTH O'HARA
Mark?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS *
Ich höre, Ruth. *

RUTH O'HARA *
Nimm keine Rücksicht auf mich. Greif an! *

Handgemenge. Verbindung bricht ab. *

MONNIER
Wir sind jetzt auf 68.000.

~~BRANDIS~~
~~Alle Station, klar Schiff zum Gefecht.~~

~~MONNIER~~
~~Pilot an Commander: Schiff klar zum Gefecht.~~

~~STROGANOW~~
~~Navigator an Commander: Schiff klar zum Gefecht.~~

~~SIMOPOULOS~~ *
~~RC an Commander: Schiff klar zum Gefecht.~~ *

BRANDIS
Cora, Verbindung herstellen.

CORA
Verbindung steht.

BRANDIS
SK Ischariot, dies ist Delta VII. Drehen Sie bei oder wir eröffnen das Feuer auf Ihre Triebwerke.

Pause.

STROGANOW
Ich vermisse den Kommentar von (Lt. Ibaka) --

BRANDIS
Nicht jetzt, Lieutenant.
(ins Intercom, heftiger)
SK Ischariot, letzte Warnung. Drehen Sie bei, entladen Sie Ihr KL-System Richtung Sonne, oder wir eröffnen das Feuer.

Pause.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

LARRIAND
(über Funk, verzerrt)
Nicht schießen, Delta VII, ich drehe bei.

BRANDIS *
Erwarten Sie mich mit der gesamten *
Mannschaft an der Schleuse, *
unbewaffnet. *

27 **INNEN: SK ISCHARIOT** 27

Delta VII hat angedockt, Schleusentore öffnen sich und Druckausgleich findet statt. Brandis und Stroganow (und ein Einsatztrupp) sind bewaffnet.

BRANDIS
Meine Herren, wir müssen damit rechnen, dass der General noch einen letzten Trick im Ärmel hat. Schußbereitschaft.

Die Waffen pfeifen.

BRANDIS
Cpt. Monnier?

MONNIER
(über Intercom)
Ja?

BRANDIS
Wenn sich das als Falle herausstellt, wissen Sie, was Sie zu tun haben. Nehmen Sie auf uns keine Rücksicht.

MONNIER
(über Intercom)
Aye aye, Sir.

Die Schleuse hat sich geöffnet.

STROGANOW
Das ist doch...

BRANDIS
(sieht die Ironie der Situation)
Colonel Larriand.

LARRIAND
Commander Brandis, willkommen an Bord der Ischariot. Ich habe dafür gesorgt, dass Ihnen auf dem Schiff kein Widerstand entgegentritt.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

LARRIAND(fortges.)

Ich vertraue darauf, dass Sie dieses Verhalten in Ihrem Bericht als kooperativ einstufen.

BRANDIS
Wo ist der General?

LARRIAND
Den Hauptgang hinunter, die dunkelblaue Tür.

BRANDIS
Sie kommen mit. Lieutenant, Sergeant...

Die vier gehen durch den Gang der Ischariot.

LARRIAND
Hier.

Die Tür öffnet sich nicht automatisch... Daher -

BRANDIS
Machen Sie die Kajütentür auf.

LARRIAND
Moment.

Larriand tritt vor den Sensor, der seine Augen ausliest.

BORDCOMPUTER
Retina-Identifikation: Larriand, T.S., Colonel. Sie dürfen eintreten. Sicherheitsentriegelung dauert 20 Sekunden.

BRANDIS
Erinnern Sie sich noch an unser Gespräch auf der Insel Malden?

LARRIAND
Sehr gut, Commander.

BRANDIS
Macht ist flüchtig, Colonel. Man schläft ruhiger, wenn man sein Herz an andere Dinge hängt. Auch wenn man dann nicht immer auf der Seite der Gewinner steht.

Tür öffnet sich.

BRANDIS
Dass Sie uns nicht weiteres Blutvergießen aufgezwungen haben, nehme ich wohlwollend zur Kenntnis. Das ist aber auch alles. Sergeant?

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

SIMOPOULOS
Sir?

BRANDIS
Bringen Sie den Colonel auf die Delta VII und in die Gästekajüte. Sicherheitsverwahrung bis zur Rückkehr nach Metropolis. Nehmen Sie diesen Piloten gleich mit. Und durchsuchen Sie anschließend das Schiff hier nach weiteren Handlangern.

SIMOPOULOS
Wird gemacht, Commander.

BRANDIS
Lieutenant, schließen Sie die Tür hinter mir.

STROGANOW
Die Entriegelung dauert dann aber wieder 20 Sekunden.

Toneffekt (Brazzeln). Warnton.

BRANDIS
Au! Was ist los?

STROGANOW
Ihre Pistole, Sir. Das System ist darauf programmiert, ein Kraftfeld aufzubauen, das keinen durchläßt, der eine Schusswaffe trägt.

BRANDIS
Hat der General eine?

STROGANOW
Das weiß ich nicht. Sir, nehmen Sie das hier. Für alle Fälle.

BRANDIS
Ein Jägermesser?

STROGANOW
Keramik. Damit müßten Sie durchkommen.

BRANDIS
Danke.

28 **INNEN: SK ISCHARIOT, KAJÜTE DES GENERALS** 28

Eine subtil eigenartige akustische Atmosphäre. Die Tür schließt sich hinter Brandis.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

GENERAL
Kommen Sie herein, Commander. So sehen wir uns wieder.

BRANDIS
Das Spiel ist aus, General. Sie kommen hier nicht weg.

GENERAL
(süffisant)
Mein lieber Brandis, Sie enttäuschen mich. Wer sagt, dass ich hier weg will? Sie gehen davon aus, dass ich Ihnen nicht immer noch zwei Schritte voraus bin.

BRANDIS
Seit Sie die Erde verlassen haben, verlassen alle Ihr sinkendes Schiff. Geben Sie auf. Zweieinhalb Jahre Reinigende Flamme sind genug.

GENERAL
Ich habe noch nicht einmal angefangen.

Er greift nach dem Helm neben sich.

GENERAL
Wissen Sie, was das ist?

BRANDIS
Das ist das Gerät, mit dem Lt. Ibaka Sie besiegt hat.

Der General setzt sich den Helm auf.

GENERAL
Nein. Brandis, ich habe schon gewonnen.

BRANDIS
Wenn Sie den Helm aufsetzen, ganz bestimmt nicht. Aber sollten Sie sich umbringen wollen, werde ich Sie nicht aufhalten. Sie haben Ruth auf dem Gewissen, General. Wenn Sie nicht vors Kriegsgericht sollten...

Bremstriebwerke feuern.

BRANDIS
Captain Monnier, Bericht.

MONNIER (V.O.)
(über Funk)
Die Ischariot feuert Bremstriebwerke.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

MONNIER(fortges.)

Es ist aber niemand im Cockpit, sie muss auf Autopilot sein.

GENERAL
Ist Ihnen aufgefallen, wo wir uns befinden? Wir haben die Ekliptik verlassen. Die Position, an der wir jetzt anhalten, erlaubt eine ungestörte Transmission über die gesamte Urania-Satellitenkette.

BRANDIS
Sie werden keine Botschaft an die Völker der Union schicken, dafür ist schon gesorgt.

GENERAL
Das muss ich auch garnicht. Ist Ihnen der Chip im Nacken der Ha Effs aufgefallen? Das ist ein Empfänger, der die Persönlichkeit austauschen kann. In dem Moment, in dem mein Geist ausgelesen ist, setzt eine Übertragung ein, die Sie nicht aufhalten können. Und dann ist MEIN Geist in allen 170.000 Ha Effs. Meine Erfahrungen und mein Wille wird sie auf ein Ziel ausrichten. Und Sie können sich garnicht vorstellen, wie hell DANN die Reinigende Flamme lodern wird. Leben Sie wohl, Brandis.

Er drückt den Knopf.

GENERAL
Haaaa, das kitzelt...

BRANDIS
(schnell)
Captain Monnier, blockieren Sie sämtliche Transmissionen von der Ischariot.

MONNIER
(über Funk)
Wie soll ich das denn tun?

BRANDIS
Was weiss ich? Lt. Stroganow!

STROGANOW
(über Funk)
Ich höre.

BRANDIS
(>)
Der General versucht, seinen Geist auf alle Ha Effs zu übertragen.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

BRANDIS(fortges.)

Er hat sich hinter Panzerglas verbarrikadiert. Können wir die Uraniakette abschalten?

STROGANOW
Ich brauche fünf Minuten.

BRANDIS
20 Sekunden! Jetzt!

GENERAL
(unter der Unterhaltung, entrückt)
Tausende... Sie rufen mich ... Hahahaa... Ewige Macht... Stärke und Härte... Wiedergeburt... Ich werde die Union führen ... Die Welt ... Das Universum ... Ich sehe es ...

STROGANOW
(über Funk)
Mein Messer. Sie müssen das Übertragungskabel durchschneiden.

BRANDIS
Welches?

STROGANOW
(über Funk)
Vom Helm aus muss ein Datenkabel zur Sendeeinheit führen! Jetzt! Sonst ist alles verloren!

Brandis zieht das Messer und säbelt an dem Kabel herum.

BRANDIS
Das Kabel ist ganz schön massiv.

STROGANOW
10 Sekunden!

Brandis sägt.

BRANDIS
Gleich... Gleich...

STROGANOW
5, 4, 3, 2 ...

BRANDIS
Ich hab’s geschafft!

Die Litanei des Generals bricht abrupt ab.

Stille.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

MONNIER *
(über Funk)
Sir?

BRANDIS
Sendet das Schiff?

MONNIER *
(über Funk nach einer Pause)
Nein. Keine Sendung.

BRANDIS
Dann ist der General tot. Endgültig.
Öffnen Sie die Tür wieder, Lieutenant? *

STROGANOW *
(über Funk)
Ich löse die Entriegelung. Moment. *

BRANDIS
Es ist vorbei, General. Sie hatten *
unrecht. Die Menschen haben Potential. *
Nicht viel vielleicht, aber das muss
man fordern. Nicht nur unterdrücken. *

Die Tür öffnet sich.

BRANDIS
(ins Funkgerät)
Ich komme jetzt zurück an Bord. Sgt. *
Simopoulos, haben Sie meine Frau schon *
gefunden? *

SIMOPOULOS *
Ich bin gerade unterwegs durchs *
Schiff. *

BRANDIS *
Sie werden sie in oder vor der Brücke *
erschossen haben. *

Geht aus der Kajüte, und...

29 **INNEN: SK ISCHARIOT** 29

Schnelle Schritte auf dem Gang.

RUTH O'HARA
Mark! Mark!

BRANDIS
Ruth! Du lebst? Der Pilot hatte *
doch... *

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

RUTH O'HARA
Er hat geblufft, Mark.

Die beiden umarmen und küssen sich.

BRANDIS
Aber wieso bist Du hier?

RUTH O'HARA
Die gefährlichsten Konvois habe ich alle begleitet. Die haben mich immer mitgenommen.

BRANDIS
(verstehend)
Als Geisel also...

RUTH O'HARA
Der General hat gewußt, dass nur ein Schiff ihm wirklich gefährlich werden konnte. Ich war hier als Druckmittel gegen Dich.

BRANDIS
Deswegen warst Du plötzlich zu hören!

RUTH O'HARA
Der General fürchtet Dich und Dein Schiff mehr als alles andere auf der Welt.

BRANDIS
(Pause)
Was haben sie Dir angetan?

RUTH O'HARA
Nichts. Wirklich nicht. Egal, was sie tun wollten...
(erinnert sich)
Sie haben gedroht -- lass' uns jetzt nicht davon reden.

BRANDIS
Der General ist tot.

Ruth reagiert.

BRANDIS
Und ich bin froh, dass ich ihn jetzt nicht zu einem Gerichtsverfahren bringen muß, wenn man ihn nachher vielleicht doch freispricht, oder nur für ein paar Jahre... Ach Ruth, endlich. Mir fällt ein Stein vom Herz.

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

RUTH O'HARA
Lass' uns gehen, Mark. Ich will nur noch weg von hier. *

Musik.

30 **INNEN: MEDIENSTUDIO METROPOLIS** 30

Harris in einer Ansprache vor den Kameras und vor Publikum.

TSCHOU FANG-WU
(ernst)
Admiral Harris, im Namen der Vereinigten Orientalischen Republiken beglückwünsche ich Sie zur wiedergewonnenen Souveränität der Union und zum Sieg über General Smith. Was die Zukunft unseren Staatenbunden bringen wird, ist offen, aber wenn weiterhin Menschen wie Sie und Ihr ehrenwerter und mutiger Commander Brandis für ihre Ideale einstehen dürfen, sehe ich gute Zeiten auf uns alle zukommen. Diesen Wunsch verbinde ich mit meinem Beileid für den Verlust von Präsident Hirschmann, der ein großer Führer im Dienst des Friedens gewesen ist.

HARRIS
(zeitweise ablesend)
Danke, Herr Minister. Aus Metropolis danke ich Ihnen im Namen der Union Ihnen und den Republiken dafür, dass Sie uns vertraut und dem Frieden eine Chance gegeben haben. Ich persönlich werde das Amt des Präsidenten schon bald an jemanden weitergeben, der das besser kann und freue mich darauf, zur VEGA zurückzukehren. Das letzte Wort dieser Feierstunde soll jedoch Samuel Hirschmann haben, den wir vor zwei Tagen in seiner Heimatstadt bestattet haben. Dieses Hologramm hat er kurz vor seinem selbstbestimmten Tod aufgezeichnet. * *

Hologrammeffekt.

HIRSCHMANN
Unser Staatenverbund hatte sich bei seiner Gründung alte, aber hohe Ziele gesetzt: "die Würde des Menschen zu schützen und zu verteidigen". (-->)

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.

HIRSCHMANN(fortges.)

Was man unter Würde versteht, und wie ein Mensch zu definieren ist -- darüber hatte lange ein Einverständnis * geherrscht. Heute mag man die * Einzigartigkeit des Menschen gering schätzen, in einer Welt, die nach wie * vor leiden muss unter der Kurzsichtigkeit ihrer Ahnen: unter Hunger, Überbevölkerung und einer Natur, die aus dem Gleichgewicht geraten ist. In unserer dunkelsten Stunde sehe ich für mich keinen Ausweg mehr. Aber in der Hoffnung, dass Leitsätze irgendwann einmal nicht mehr nur Worthülsen sind, sondern mit Leben erfüllt werden können, soll dies mein Vermächtnis sein: “Oberstes Ziel aller Staatsführung ist es, die verhängnisvolle Kluft aufzuheben, die zwischen der sogenannten Realpolitik und den Grundsätzen der Ethik klafft.” Darauf kann die Union neu aufbauen, darauf sollte sie sich verpflichten.

Hologramm endet. Applaus brandet auf. Sektgläser.

RUTH O’HARA
Hast Du Iwan und Mascha schon gesehen?

BRANDIS
Ja, die beiden wirst Du heute auch nicht mehr trennen können.

RUTH O’HARA
Robert müsste in ein paar Stunden mit Iris von der Venus ankommen, dann * sollten wir noch richtig feiern gehen.

BRANDIS
Das machen wir. Und dann trinken wir auf Antoine, und Major Bjelowski, und Professor Westhoff, und Brigadegeneral Rodriguez, und Lt. Karwik, und Captain Danielson ... Ach Ruth, es ist schön, noch am Leben zu sein.

RUTH O’HARA
Und morgen einen langen Urlaub zu beginnen.

BRANDIS
Ja. Auf der Erde, endlich wieder zuhause.

ENDE

Alle Rechte vorbehalten. Nur zum privaten Gebrauch.